



**Hajdú-Bihari**

# NAPLÓ

XLVII. ÉVFOLYAM. 197. SZÁM

ÁRA: 4,30 Ft

1990. VIII. 23. CSÜTÖRTÖK

POLITIKAI NAPILAP

A **Hajdú-Bihari NAPLÓ** és a **MICROSYSTEM**

**közös számítástechnikai versenye**

(4. OLDAL)

Gyógyszerkutató konferencia Debrecenben

## Előadás lesz a Celladamról is

Harminc évvel az első után most hetedik alkalommal rendeznek Debrecenben gyógyszerkutató konferenciát. A három napig tartó összejövetelen hazai és külföldi kutatók cserélik ki tudományos eredményeiket a gyógyszerészet legkülönbözőbb területeiről.

Szerdán délután két órakor Nikolics Károly, a Magyar Gyógyászati Társaság elnöke nyitotta meg a rendezvényt. Bevezetőjében hangsúlyozta: a házigazda Debrecen minden feltételt magáénak tudhat ahhoz, hogy ilyen tudományos találkozót szervezzen. Megtálalható itt a gyógyszerek előállításához, kutatásához

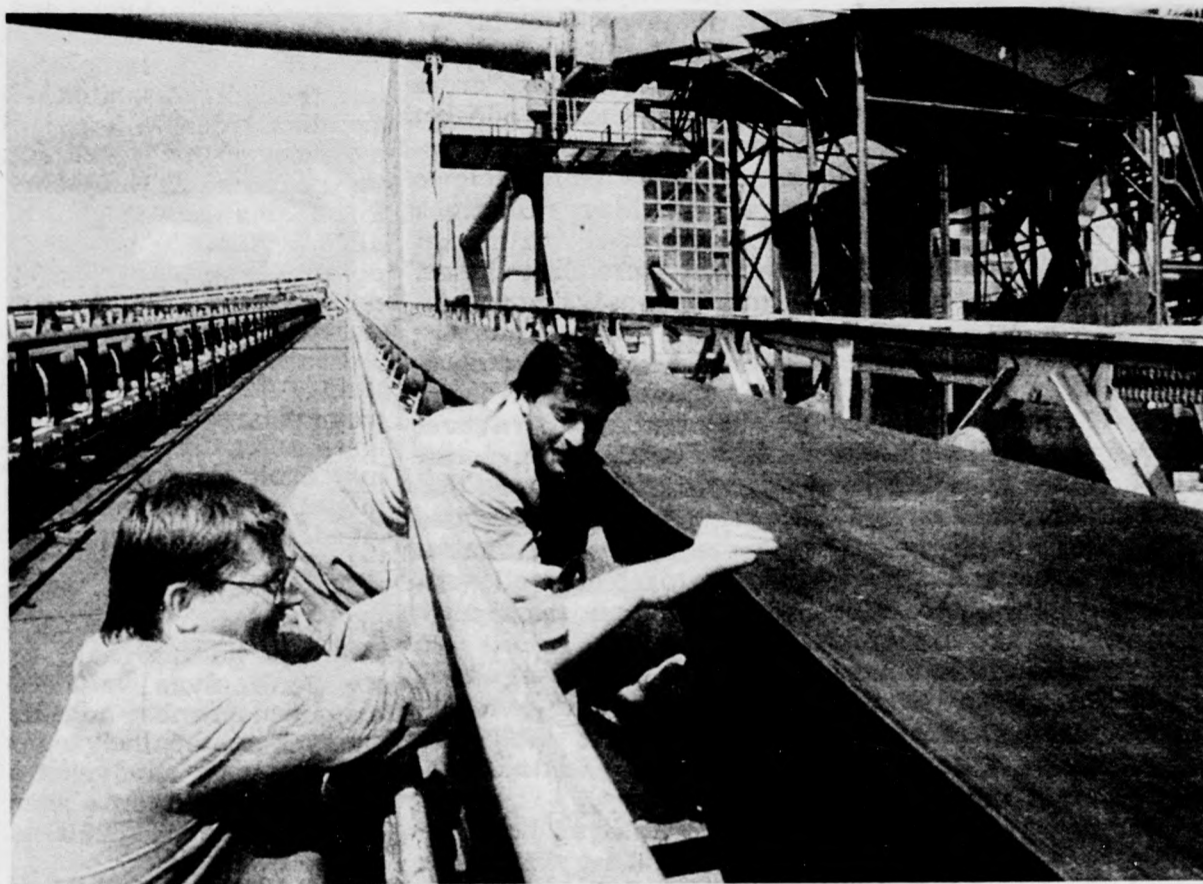
termelékenység, E tanulásához szükséges intézmények, egyetemek, vállalatok. Külön megemlékezett az idén elhunyt Bognár Rezső akadémikusról, aki elévülhetetlen érdemeket szerzett a hazai gyógyszerkutatásban.

A nemzetközi szervezet elnökhelyettese, Helmut Binder az osztrák gyógyszerészek üdvözlését és jókívánatait hozta ahhoz, hogy a magyar gyógyszerészek eredményesen vegyék ki részüket a szabad piacgazdaság körülményei között végzett gyógyszerészeti munkából. Olyan új fogalmakat kell megtanulniuk, mint marketing, racionalizálás,

termelékenység. E tanulásához szükséges intézmények, egyetemek, vállalatok. Külön megemlékezett az idén elhunyt Bognár Rezső akadémikusról, aki elévülhetetlen érdemeket szerzett a hazai gyógyszerkutatásban.

Az ünnepélyes megnyitón kiosztották a Spergely Béla emlékérmeket, amelyeket kiváló gyógyszerészeti tevékenységért ítélnek oda. Ezen a konferencián Bacsa György (Biogal) és Tóth Tamás (Chinoin) kapta a megtisztelő kitüntetést. A megnyitót követően megkezdődtek az előadások. A Celladammal kapcsolatos eredmények péntek délelőtt hangzanak el.

8. j.

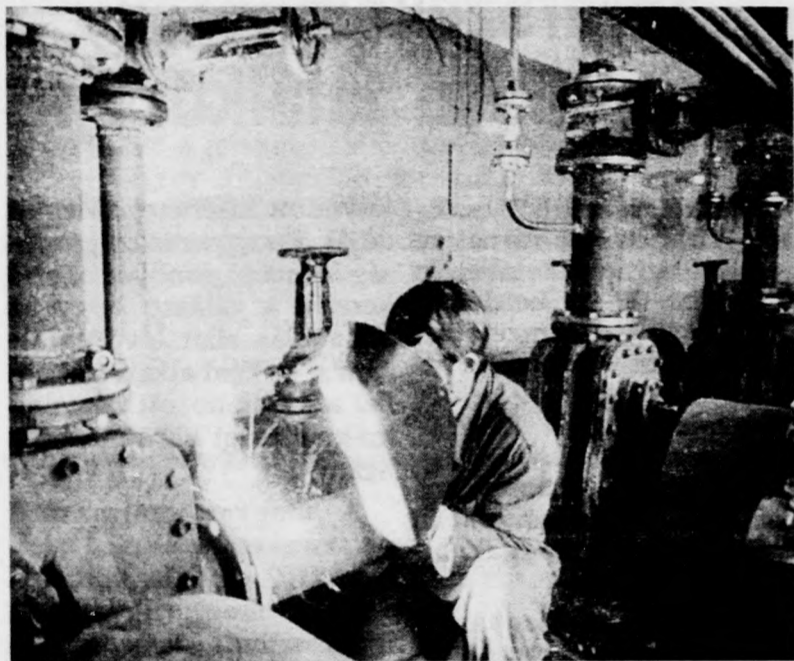


A felkészülés része a szállítószalag karbantartása is

Kabán a szezonra készülnek

## Cukorhiány (még) nincs

Csikai Zoltán, a tavaly kiemelkedő évet zárt Kabai Cukorgyár igazgatója most, néhány héttel a szezon előtt meglehetősen borúlátással tekint a jövőbe. Nem csoda, hiszen míg az elmúlt évben 13600 hektárról 650 ezer tonna cukorrépat takarítottak be, idén ugyanakkora területről legfeljebb 480 ezer tonnára számítanak. A vetésnek még kedvezett az idő, a vegetáció első szakaszában szépen fejlődött a répa. Július elején a gyökérsúly másfélszerese volt a korábbi években megszokottnak. Az ezt követő másfél hónapban azonban alig 20 milliméter csapadék áztatta a földeket és a növény fejlődése lelassult. A levelek elszáradtak és ha az időjárás rövidesen nem változik, a gyökér kémiai összetétele miatt a vártnál is kevesebb lesz a cukor.



Készül a melasztartályokhoz az új szivattyúház

Így tehát mind a kilenc keviépes dolgozó itthon van, akik között akad, akit magyarországi szabadságáról visszatérve mindössze másfél napi munka után ért a háború, s ezután kellett három hét izgalom után hazamenekülnie...

G. J.

Menekültek Kuvaitból

## Hazajöttek a Keviep dolgozói

A Keviep kilenc dolgozója kedden este hazaérkezett a közel-keleti tűzfészekből. Mint Cs Nagy István, a kinti munkán dolgozók műszaki vezetője mondta, a második repülőgépen jöttek, amelyet különböző adminisztratív akadályokra való hivatkozással két-három óra húzavona után hagytak csak felszállni.

A debreceni szakember elmondta, a nagy zűrzavarban először csak külső jelekből vettek észre, hogy valamilyen rendkívüli eset történik. Az első gyanús jel az alacsonyan szálló vadászgépek érkezése volt. Erre még nem fogtak gyanút, ki is mentek a munkahelyekre, 30 kilométerre szállasuktól. Először a dél-koreai fővállalkozó

cég embereitől hallottak arról, hogy kitért a háború. A repülő után jövő harci helikopter kötelek már lóttek is. Sok halott volt az emiri palota környékén, amit válogatott csapatok védtek. Az iraki katonák csakhamar elfoglalták a stratégiai pontokat. A magyarok telefonon tartották a kapcsolatot a kuvaiti nagykövetséggel, a BBC és a Szabad Európa adásaiból hallottak híreket.

E hírek legjobbika az volt, hogy a magyar szervek nagy erőfeszítéseket tesznek a hazatérés érdekében. Erről a két ország képviselői szóban egyeztek meg, így a hazatérést egy kicsit mindig kétségesnek érezték. A magyar nagykövetség egy kamionban tették meg az

utat, hiszen a kuvaiti ellenállók lóttek az iraki járművekre. Ezután hosszú autóbusz-utazás várt rájuk. Előbb Bagdadba mentek, ahol a magyar nagykövetségen néhány órát pihentek, némi üdítőt és ételt vehettek magukhoz. A jordán fővárosig tartó második útszakaszon is gyakori volt az ellenőrzés. Igazán csak Budapesten lélegeztek fel, ekkor hitték el, véget ért a kalandos menekülés.

Így tehát mind a kilenc keviépes dolgozó itthon van, akik között akad, akit magyarországi szabadságáról visszatérve mindössze másfél napi munka után ért a háború, s ezután kellett három hét izgalom után hazamenekülnie...

G. J.

### MAI KÉRDÉSÜNK:

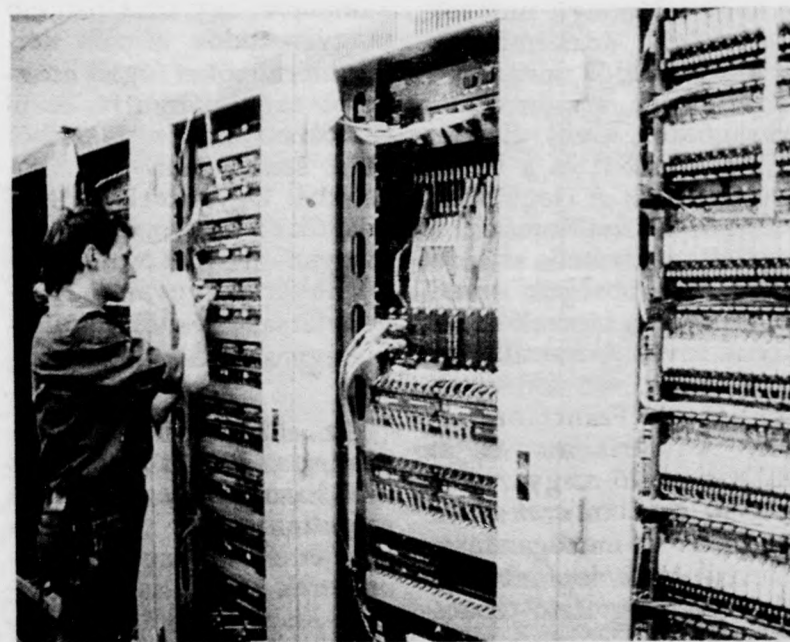
## Kié a járda?

Csige Imre debreceni olvasónk szeretne választ kapni mai kérdésünkre. Mint levelében írja, gyakorta tapasztalja, hogy az építők a gyalogosoknak szánt járdát telkük hosszában építőanyag tárolására használják. Észrevétele szerint nem sok helyen biztosítják ilyenkor a gyalogosoknak az ideiglenes járdát. Kérdése tehát azon, hogy kié a járda, az is, hogy milyen feltételek mellett adnak ki járdafoglalási engedélyt. Kovács István, a városi tanács építési és közlekedési osztályának közlekedési csoportvezetője válaszolt:

— Az építkezőnek a tanács vb ügyfélszolgálati irodájához kell a közterület-foglalási kérelmet benyújtania. Az engedélyt azzal a feltétellel adjuk meg, hogy a gyalogosforgalmat vagy a túlóladal, vagy az építkező oldalán ideiglenes járdaalappal biztosítani kell. A közterület-

foglalás egy adott határidőre szól, amiért díjat kell fizetni. Azt kell mondjam: ez még az 1972-es árszint, amely nem ösztönzi az építőt arra, hogy a közterületet, vagyis a járdát minél hamarabb megtisztítsa az építőanyagoktól. Sokan a lejárt határidő után újabb engedélyt kérnek, és bizony az indokok alapján ezt meg is kapják. Hogy az adott határidőre visszaáll-e a rendes gyalogosforgalom a járdán, azt a közterület-felügyelők ellenőrzik. Ha az azt tapasztalják, hogy az építő nem kért közterület-foglalási engedélyt, az ügyfélszolgálati csoport a vb igazgatási osztályán szabálysértési feljelentést tesz. A közterület-foglalási díjtétel közelesem változni fog. Úgy gondolom, hogy a várható díjtétel-emelkedés után az építők igyekeznek majd minél hamarabb visszadni a járdát a gyalogosoknak.

R. I.



Ettől a szezontól számítógép vezérli a feldolgozást (Fotók: F. Szilágyi Imre)

A várhatóan mintegy 20 százalékos terméskiesést a gyárban a feldolgozó rendszer technológiai korszerűsítésével igyekeznek valamelyest ellensúlyozni. Ebben az évben nem kevesebb, mint 340 millió forintot fordítanak karbantartásra és fejlesztésre, de a tavalyi 74 ezer tonna cukorral szemben így is legfeljebb 60-62 ezer tonnára számítanak. Kabán a megszokottnál valamennyivel később, szeptember 20-án körül kezdik a szezont, és az átlagos 90-100 nap helyett 80 nap alatt valószínűleg be is fejezik.

Ami persze azért nem jó, mert a feldolgozási időszak lerövidülése nyilvánvalóan a kisebb terméseredménnyel magyarázható. Csikai Zoltán szerint ennek következtében a jövő év második, harma-

dik negyedében cukorhiányra lehet számítani. Tény, hogy a belföldi termelés nem tudja fedezni a hazai keresletet és az is igaz, hogy az országba behozott 50 ezer tonna cukor zömét a gyárak a szerződéses kötelezettségeik teljesítésére használják

fel. Bárhogy alakuljon az elkövetkező hetek időjárása, az már bizonyos, hogy a korábbi évek 30-40 ezer tonnás cukorfeleslege helyett idén legalább ennyit kell külföldről behozni.

P. A.

## Göncz Árpád nagyköveteket fogadott

Újnan kinevezett, és hamarosan külszolgálati helyeikre utazó nagykövete- ket fogadott szerdán a par- lamentben Göncz Árpád köztársasági elnök, Szabad György házelnök, Antall József kormányfő és Jeszen- szky Géza külügyminiszter. A külszolgálati posztok vál- tása nyomán több mint húsz új misszióvezető foglalja el állomáshelyét az amerikai kontinensről Ázsiáig.

A magyar és a nemzetközi sajtó jelenlétében a Ma- gyar Köztársaság elnöke köszöntötte a búcsúzó dip- lomatákat. Göncz Árpád beszédében arra kérte a nagyköveteket, hogy híven képviseljék a magyar kül- politikát, amely évek óta egyenes vonalú, kiszámítha- tó és amelyet az ország lét- érdekei határoznak meg. Az ország külpolitikájának cél- ja, hogy bizottság és kifeje- ze hazánk örendelkezését, ugyanakkor szolgálja Magyarország zökkenőmen- tes beilleszkedését Európa egészen formálódó együtt- működésébe. Külpolitikai törekvéseiben Magyarország a nemzeti egyetértésre ala- pozva a térség jelenkori valóságából indul ki, a Hel- sinki folyamat keretében a kollektív és az egyéni emberi jogok teljes megvalósulásá- nak útját keresi minden nép számára a határokon belül és a határokon kívül egyaránt. Kiemelt figyelmet fordít a

magyar külpolitika az or- szág határain belül élő nemzetiségek, illetve a ha- tárokon kívül élő magyar nemzeti kisebbségek nem- zetközi szerződéseikkel ga- rantált egyenjogúságára.

Magyarország — mutatott rá Göncz Árpád — arra tö- rekszik, hogy mielőbb az egyesült Európa egyenjogú tagja legyen, s ennek érde- kében vállalja mindazon nemzetközi kötelezettsége- ket, amelyek előfeltételei e tagságnak. Magyarország a közös európai biztonsági rendszer keretében keresi nemzetbiztonságát; ezt azon- ban nem tekint pusztán katonai biztonság kérdése- nek, hanem az emberi jogok és az emberi környezet védelmének összefüggéseibe ágyazva határozza meg biz- tonsági igényeit. A köztársasági elnök arra kérte a misz- szióvezetőket, hogy állomás- helyeiken gondosan ápolják kapcsolataikat az ott élő magyar közösségekkel; segítsék elő az anyaország- gal fenntartott meleg és harmónikus kontaktusok erősítését.

Végezetül azzal bocsátot- ta útjukra a nagyköveteket, hogy munkájuk során mind- végig a hideg valóságérzet és a forró hazaszeretet ve- zérelje tevékenységüket. E kettő együtt biztosítékul szolgál arra, hogy tisztüket hibátlanul és magas szinten tölthessék be. (MTI)

## Magyar agrárszakemberek nemzetközi találkozója

Tizenkét országból csak- nem 120 személyt várnak a magyar agrárszakemberek augusztus 28-án kezdődő, négynapos II. nemzetközi találkozója — jelentette be szerdán Budapesten tartott sajtótájékoztatóján Keszérű János, a szervező bizottság társelnöke, az Állattenyésztési és Takarmányozási Kutatóközpont nyugalma- zott főigazgatója.

Elmondta: a Magyarok Világszövetsége, az MTA agrártudományok osztálya és a Magyar Agrártudományi Egyesület rendezvényé- re nagy tekintélyű tudósok, gazdasági szakemberek, agrárkereskedők, menedzse- rek érkeznek, a szomszédos országokon kívül Európá- más államaiból és a tenger- entúlról is. A legtöbben, csaknem húszan Romániából jelezték részvételi szándé- kukat. A többségük vezető beosztású agrárszakember. Rajtuk kívül Ausztráliában, Braziliában, az USA-ban, Angliában, Franciaország- ban, Ausztriában és az NSZK-ban élő magyar szár- mazású szakemberek vesz- nek részt a mezőgazdaság fejlesztésének legfontosabb kérdéseit megvitató tanács- közésen.

A mezőgazdasági kiállítás idején zajló nemzetközi ta- nácskozás szekcióülésein olyan témák kerülnek teríté- tésre, mint az agrártámoga- tások „világversenye”, az olcsóbb élelmiszeripari ter- mékek előállítás, a biogaz- dálkodás, a környezetvéde- lem, vagy például az új növény- és állatfajtákkal

folytatott kísérletek. Megvi- tatják a magyar mezőgazda- ság időszerű gondjait is, arra keresik a választ, hogy az átalakulás alatt lévő agrár- ágazat miként alkalmazkod- hat a megváltozott társadal- mi-gazdasági körülmények- hez.

A magyar származású agrárszakemberek első talál- kozóját öt évvel ezelőtt ren- deztek meg, ugyancsak Budapesten. Akkor kezdé- ményezték egyebek között annak az alapítványnak a létrehozását, amelynek kamatából egy USA-ban élő magyar tudós végzős ker- tészmérnököt fogad hosz- szabb tanulmányútra, és új kertészeti növényfajtákból küld szaporítóanyagot ha- zánkba. Ugyancsak az első találkozó határozta el egy magyar-osztrák érdekelte- sítési takarmánygyártó rész- vénytársaság és több külföl- di vegyes vállalat létrehozá- sát.

Az előzetes információk szerint az idej találkozózn is több hasonló javaslatra lehet számítani. Így például az szovjet és a magyar szak- emberek szorgalmazni fog- ják a kishatármenti termelési kapcsolatok kialakítását, amelybe esetleg szlovák partnereiket is bevonják. Az együttműködésre az adhat lehetőséget, hogy a határ- menti, ukrainai élelmiszer- ipari üzemek közül néhány- nak túl sok a munkája, más üzemeknek viszont van szabad feldolgozó kapacitá- sa, amelyet bér munkával tudnának hasznosítani. (MTI)

## Még nincs végleges kormánykonceptió

Sajtótájékoztató a tulajdonreformról

Még nem készült el a kormány végleges koncepció- ja a tulajdonreformról, így Matolcsy György, a Minisz- terelnöki Hivatal politikai államtitkára csupán az erről szóló tétisgyűjteményt tud- ta átadni az újságíróknak szerdán, a parlamentben tartott sajtótájékoztatón. Az azonban kiderült, hogy bár a koncepció még csak kör- vonalazódik, a tulajdon- reform hamarosan megkezdő- dik. Az Állami Vagyonüg- ynökség, a kormány legfőbb privatizációs szervezete már szeptemberben megkezdte első programjának végrehaj- tását. Az ÁVÜ újonnan megválasztott ügyvezető igazgatója, Csepri Lajos an- nyit árult el, hogy az első menetben a jól működő, jövedelmezően gazdálkodó cégeket privatizálják. Ha- marosan meg az idén továb- bi programok megvalósítá- sához is hozzáfognak. Így sor kerül olyan vállalatok magántulajdonba adására, amelyek monopolhelyzetben vannak, vagy amelyeket át kell szervezni, mert a jelen- legi körülmények között már nem életképesek.

A kormány készülő kon- cepciója többlépcsős, viszonylag gyors privatizá- ciót tartalmaz. Mivel meg- lehetőséget sok nézet alakult ki ebben a kérdésben, így va- lószínűleg többféle privati- zációs technikát fognak al- kalmazni. A jól működő vállalatok esetében járható út, hogy a tőzsdén keresztül kerülnek magántulajdonba. Azok a cégek, amelyek élet- képtelenné váltak, csődeljár- rásra számíthatnak, s ez eredményezi végül a priva- tizációt. A nagyvállalatokat, a soktelephelyes cégeket — a tervek szerint — szétbont- ják és részenként értékesítik. Mindez elsősorban állami kezdeményezésű privati- zálást jelent. A kormány azon- ban nem zárkózik el a spon- tán privatizációtól sem. Továbbfolytatódik a vállalati vezetés által irányított átalakulás, amelynek lényeg- e az, hogy külföldi tőketu- lajdonossal társulva vegyes vállalat alakul át a cég.

A koncepció egyik újdonsá- ga: lehetőségét kívánják adni arra is, hogy külföldi befektetők, ha szemet vetnek egy állami tulajdonban lévő magyar vállalatra, pályázat útján megvásárolhassák.

A privatizáció terén ter- mészetesen még meg lehető- sen sok a homályos pont, legalábbis ez derült ki a sajtótájékoztatón.

A kormányban dolgozó szakértők egy része sem ért egyet azzal, hogy a föld esetében kivételt tegyenek, az eredeti tulajdonosok tu-

lajdonuk egy részét vissza- kaphassák, míg más vagyon- tárgyak esetében csak kár- talanítási jövedelmükre szorí- tott.

Matolcsy György ugyanis kifejtette, hogy a kormány álláspontja szerint reprivati- zációra csak a föld esetében kerülhet sor. Más, korábban államosított vagyontárgyak tulajdonosait kártalanítani fogják, ám ennek részletei még nem tisztázottak. Való- színűleg valamilyen értékű vagyonrészt a kormány tulaj- don- és privatizációs bizott- ságának szakértője azonban hangoztatta: minden kárta- lanítási vállalkozással szem- ben meg kell adni a kártalanítási díjat, mert adóemelés eredményez. Tehát ha a kormány igazán vállalkozás- párti, akkor ellent kell állnia mindenféle tulajdonosztoga- tási kísérletnek.

A sajtótájékoztatón is kiderült, hogy ezekben az alapkérdésekben még jelen- tős a nézeteltérés a szakem- berek között. Többek között ez az, ami hátráltatja a priva- tizációs koncepció végle- gesítését. Mindenesetre a bizottság résztvevői úgy foglaltak állást: reális elkép- zelés az, hogy az állami vagyon privatizálásra szánt részét négy-öt éven belül magántulajdonba adják. Ez a vagyon mintegy 2400 milli- árd forintra tehető. A tava- lyi spontán privatizáció so- rán azonban csupán száz- milliárd forint értékű va- gyon került magántulajdon- ba, s az idén végbemenő privatizáció nagyságrendje sem lesz más.

Úgy gyorsítható föl a fo- lyamat, ha a Magyarorszá- gon működő, mintegy egy- milliárdra tehető kisvállalkozó számára a kormány kedvező lehetőségeket biztosít, s így a tehetségesek rövid időn belül jelentős vagyont kezelő üzletemberré vál-hatnak. Nagy szerep jut a külföldi befektetőknek is. Eddig mintegy 800 millió dollár értékű működőtőke áramlott az országba, s egyes felmérések szerint ugyan- ennyi befektetésre váró külföldi pénz van az országban, vagy a környező országok bankjaiban. Ez a szabad tőke elsősorban arra vár, hogy Magyarországon minél előbb nagy tömegben megkezdődjön az állami javak magántulajdonba adása. (MTI)

## A szovjet szakértők Irakban maradnak

A szovjet—iraki szerződések keretében Irakban tartózkodó szovjet katonai-műszaki személyzet egyelőre állomás- helyén marad. A többi szovjet hazaszállítása augusztus 26-án kezdődik meg Irakból. Az iraki támadás idején Kuwaitban re- kedt szovjetek utolsó csoportja, köztük a kuvaiti szovjet diplo- máciai képviselő munkatársai pénteken érkeznek hazra. Ez derült ki a szovjet külügymin- iszterium sajtóközvetítésében tartott szerdai nemzetközi sajtó- értekezleten, amelyen Jurij Gremitszkij külügyi szóvivő mellett részt vett Valentyin Ogurcov ezredes, a védelmi miniszterium munkatársa is.

Az ezredes arra kérte az újságírókat, hogy tegyenek különbséget katonai tanács- adók, illetve szakértők között.

Katonai tanácsadók ugyanis már nincsenek Irakban, 193 haditechnikai-műszaki szakem- ber azonban igen. Ők a koráb- ban megkötött kétoldalú szer- ződések keretében továbbra is teljesítik megbízatásukat, eva- kuálásukról egyelőre nincs szó. Ogurcov szerint egy ilyen dön- tés a helyzet alakulásától függ. A szovjet védelmi miniszterium illetékes elismerte, hogy a jelen- leg Irakban tartózkodó szov- jet műszaki személyzet megbí- zátsága máig is elsősorban a korábban Iraknak szállított szovjet fegyverek és berende- zések kezelésének betanítása, illetve az esetleges javítási munkák segítése. Valentyin Ogurcov jelezte ugyanakkor, hogy a Szovjetunió több kato- nai szakértőt nem küld Irakba. (MTI)



Heti kommentátorunk:

TURI GÁBOR

## Enyém, tied...

A konkrét program még nem készült el, de a tézi- seket már kidolgozták — hangzott el tegnap a kor- mány privatizációs terveit ismertető sajtótájékoztatón. A lényeg: különböző technológiákkal kívánják magán- kézbe adni az állami tulajdonban lévő javakat. A 2400 milliárd forintnyi vagyonból tavaly és az idén mind- össze 200 milliárd talált és talál gazdára: a maradék 2200 milliárd kiürítésre vár.

Ízelgetem az összeget, de képtelen vagyok felfogni mértékét. Úgy vagyok ezzel, mint a lakosság jelentős része: nem értek a pénzhez. Költeni tudom, megkeres- ni nem. Attól tartok, nem sok részem lesz a privati- zációban; ez a másfajta tehetségükre vár. Hazudnék persze, ha azt mondanám, hogy megvetem azt a te- hetséget. Titokban inkább irigylem, bár tudom jól, hogy a pénz nem boldogít. A baj csak az, hogy a pénze- lenség még kevésbé...

Kinek áll akkor a privatizáció? Egymillió vállalko- zóról szól a fáma, akik hamarosan jelentős tőkével gazdálkodhatnak. No igen. Azt hiszem, soha nem fogom elfeledni azt a találkozást, amely kies lakóte- lepi házunk liftjében egy társasággal összehozott. Két fiatal házaspár jött valakihez vendégségbe: kikenve- kifelve, illatosan, pezsgősüveggel a hónuk alatt. Egymás mellett álltunk meg a parkolóban: ők egy Audiból szálltak ki, én meg a Trabantommal érkeztem haza egy vidéki gyűlésről, ahol a rendszerváltás ügyében szónokoltam. Lifttársaim vidámak, kipihen- tek voltak, mulatni érkeztek, a legdivatosabb göncök- ben, a maguk naprakész primitívsgével. Nem kétsé- ges, vállalkozók voltak, az ilyesmi meglátszik az emberen, mármint ha vállalkozón a dagadt zsebket értjük. Megnéztem: duzzadt volt a zsebük.

Másfél éves úgymond ellenzéki politizálás, pénz- nemkeresés, családellanyagolás, népbennemzetben- gondolkodás után ott, a liftben, kifacsart citromként szembesültem a kérdéssel: hát ezeknek, ezekért csin- áljuk? Azért gyűlésezünk, kockáztatunk, örülünk, áldozunk, hogy ezek az üresfejű, műveletlen, csak a pénzkereséshez értő fajakok nyugodtan mulatozha- sanak? Hogy a privatizációban pénzüket újabb pénz- zeket fiatalítva az új uralkodóosztály soraiba emelked- jenek? Hogy ők legyenek a rendszerváltás nyertesei?

A lift megállt, én kiszálltam, ők utaztak tovább. Másnap, harmadnap, meg azután is újabb gyűlésekre mentem, családomat elhanyagoltam, nem kerestem a pénzt. Tudomásul vettem: nekem ez a szerep jutott. Ilyen egyszerű és ilyen kegyetlen a törvény: van, aki dolgozik, és van, aki inkasszál. Ennek a folyamatnak, ami most Magyarországon zajlik, lesznek nyertesei és vesztesei. Nem kizárt, hogy azok, akik a változásért mindent kockáztattak és feláldoztak, nem lesznek a nyertesek között. Ez ilyen játszma. A pénz világában azok szólhatnak, akik értenek a pénzhez. Meg a priva- tizációhoz.

Amúgy nincs bennem keserűség. Így születtem: nem értek hozzá. Mégis, hiszek abban — s ezért tényke- dem ezután is —, hogy jobb világ jön. Amiben min- denki azzal foglalkozhat, amihez ért. S reméljük: meg is él belőle.

Unokáink látni fogják...

## Bukaresti sajtóvélemény egy alapítvány ürügyén

A Tineretul Liber című bukaresti lap heves támadást intézett a Budapesten létrehozott Pro Transsylvania alapítvány ellen, szükségesnek tartva megemlíteni azt, hogy az Alapítvány elnöke egy román állampolgár: Sütő András. A lap szerint az Alapítvány „több mint káros hatást gyakorol a román közvéleményre” és „Ma-gyarország mind ez ideig az egyetlen olyan demokratikus és civilizált ország a világban, amely máig sem tartotta szükségesnek, hogy nyilvánosan bocsánatot kérjen a román néptől az Erdélyben ötven évvel ezelőtt elkövetett atrocitásokért”.

A cikk szerzője, Ion Gavra, „történelmi koholmányok” nevezi azt az alapítvány programjában szereplő gondolatot, hogy „felbomlott az Erdélyben élő népek közötti egyensúly és harmonia” és megjegyzi: köztudott, hogy ezen a területen 2000 éve csak egy nemzet: a román nemzet élt. Ugyanígy kifogásolja a szerző azt a felhívást, hogy az Erdélyből kivándoroltak térjenek vissza „ősi földjükre”. (MTI-Rompress)



A meliorált táblán

## Milliószámú Melioráció

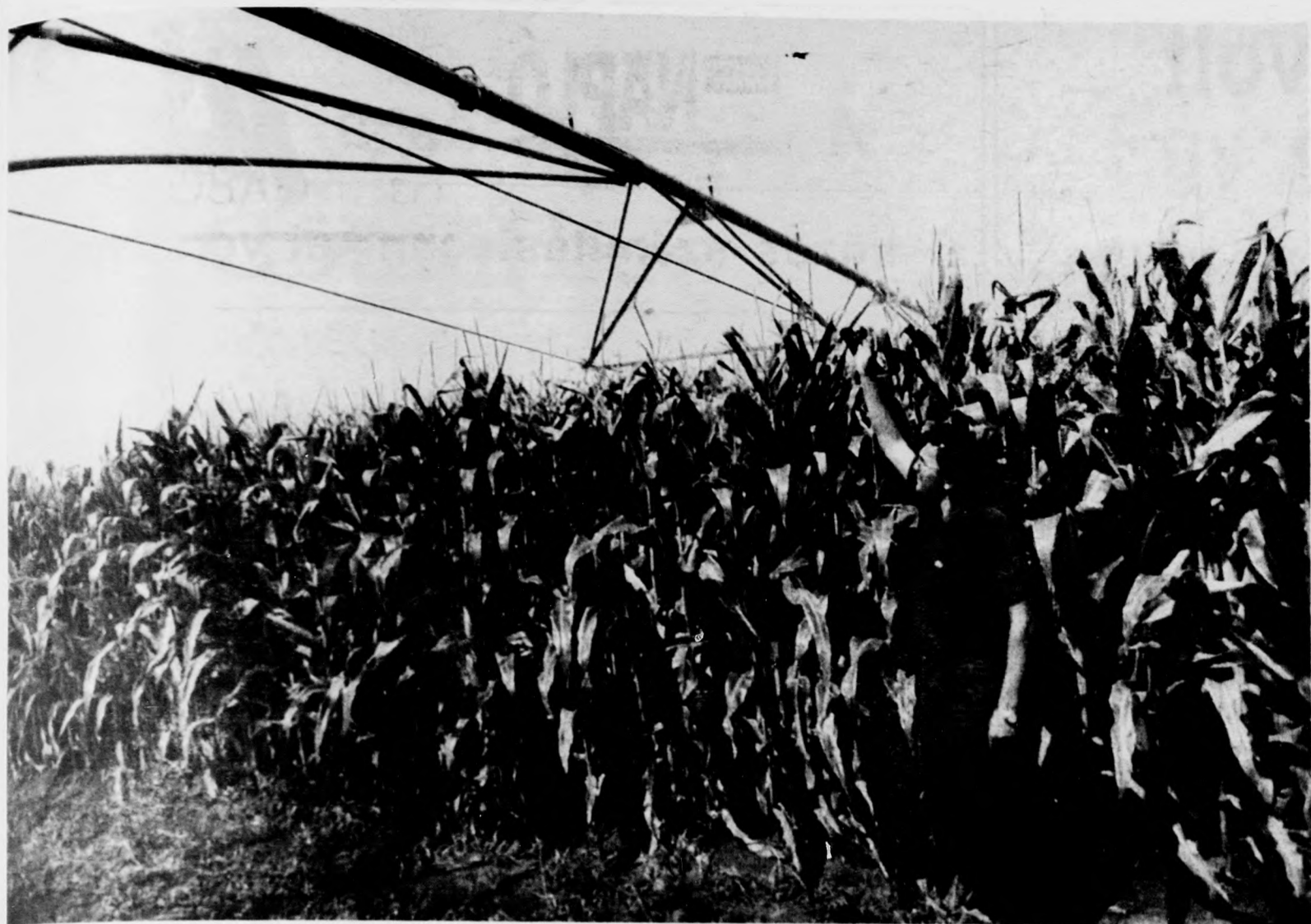
Tíz évvel ezelőtt a bihari mezőgazdasági üzemek az első közö- tak az országban, akik galmazzák a meliorá- ció vezetőit és az öntözés- nológiák fejlesztését. A statisztikai adatok szer- így művelt — ma hoz- tólég százezer hekt- területen húsz-harmin- zalekos terméshözve- értek el a gazdaságok, adott térségekben cső- a veszteséges üzemek is.

## Dicső múlt bizonytalan jövő

— Nehéz megjósolni, hogy holnap, hiszen tudni, hogy a meliorá- támogatással kapcsol- milyen kormányzintű- tes születik — mondja Csaba, a megyei mezőgazdasági és élel- ügyi osztályának köz- sági csoportvezetője. A szakemberek elkesze- ugyan a megye 2000-é- lő meliorációs és öntö- lesztési programját, központi támogatás- nem valószínű, hogy meg- A Komádi Bihar Termelőszövetkezetbe- hektár a meliorált ter- Ma már áldják az es- hogy annak idején a csővezés mellett dönt- hiszen ha nem így te- akkor az elmúlt évek lyos időjárása miatt törölhetnék a szemlé- — Miféleképpen a szélső- időjárás és talajvisz- mellett valóságos meg- jelentett a melioráció- Szűcs József elnök. — ha esett az eső, majd nem csónakkal kellett lákra menni, aszályko- minden kiégett. Az évtized bebizonyította a jó terméshez eleng- tetlen a melioráció.

Komádiiban nem is

ÉPÍTŐIPARI ÉS KERESK  
KISSZÖVETKEZÉ  
BÉBRECEN, SZÉCHENYI  
Telefon: 17-740



A meliorált táblában kétméteresre is megnő a kukorica

## Millió (le)ftetés

# Meliorálni, de kinek?!

Tíz évvel ezelőtt a hajdú-bihari mezőgazdasági nagyüzemek az elsők között voltak az országban, akik szorgalmazták a melioráció bevezetését és az öntözési technológiák fejlesztését. A statisztikai adatok szerint az így művelt — ma hozzávetőleg százezer hektár — területen húsz-harminc százalékos termésnövekedést értek el a gazdaságok, és az adott térségekben csökkent a veszteséges üzemek száma is.

## Dicső múlt, bizonytalan jövő

— Nehéz megjósolni, mit hoz a holnap, hiszen nem tudni, hogy a meliorációs támogatással kapcsolatban milyen kormányzati döntések születnek — mondja Luczi Csaba, a megyei tanács mezőgazdasági és élelmiszerügyi osztályának közgazdasági csoportvezetője. — A szakemberek elkészítették ugyan a megye 2000-ig szóló meliorációs és öntözésfejlesztési programját, de ez központi támogatás nélkül nem valósítható meg.

A Komádi Bihar Népe Termelőszövetkezetben 2600 hektár a meliorált terület. Ma már áldják az eszüket, hogy annak idején a dréncsovezés mellett döntöttek, hiszen ha nem így tesznek, akkor az elmúlt évek aszályos időjárása miatt most törölhetnék a szemüket.

— Miféleképpen a szélsőséges időjárási és talajviszonyok mellett valóságos megváltást jelentett a melioráció — így Szűcs József elnök. — Régen, ha esett az eső, majd hogyan csónakkal kellett a táblákra menni, aszálykor meg minden kiégett. Az elmúlt évtized bebizonyította, hogy a jó terméshez elengedhetetlen a melioráció.

Komádiiban nem is olyan

régen még úgy tervezték, hogy jövőre 14-15 millió forintot fordítanak dréncsovezésre és öntözésfejlesztésre. Nos, bár az eredetnél

némileg kevesebb összeggel, de elkészült a terv, amelynek megvalósításához 60 százalékban a saját erejükre szeretnék támaszkodni.

## Hová, kinek, merre?

A Hajdúszoboszlói Vörös Lobogó Termelőszövetkezetben jelenleg 2500 hektár a meliorált terület és nemso-kára befejezik újabb 200 hektár dréncsovezését is.

— A most folyó beruházáshoz szövetkezetünk kétmillió forinttal járult hozzá — mondja Papp István elnök. — A korábbi években egyértelműen támogattam a meliorálásra, az öntözésfejlesztésre vonatkozó elképzeléseket, és ha szakmai

szemmel nézem, ma is ugyanez a véleményem. Csakhogy közben történt egy s más, például a mezőgazdaság megítélését illetően.

A Vörös Lobogóban ahogy megkötötték, ugyanúgy vissza is mondták a következő egy-két évre szóló meliorációs szerződéseket.

Hová, kinek, merre? — teszi fel a kérdést inkább csak magának az elnök.



A jövő útja a gépi drénczés

(Fotó: Nagy Gábor)

## Választási egyszeregy

### 1. A jelöltállítás

A Magyar Köztársaság törvényei szerint szeptember 30-án az állampolgárok számára eljön az a pillanat, amikor helyi szinten is szabadon jelölhetik és választhatják meg képviselőiket, önkormányzati testületeiket. Korábban ugyan sokáig lehetőség volt a többes jelölésre, a választók mégis egyre kevésbé éltek vele, mígnem az 1985-ös választásokon a „demokrácia” furcsa fintoraként kötelezővé is tették a kettős jelölést. A mostanihoz hasonló választásokra csupán a legidősebb generációk tagjai emlékezhetnek. Éppen ezért lapunk sorozatban szándékozik ismertetni a választás legfontosabb tudnivalóit, „játékszabályait”.

Minden településen működni kell választási bizottságnak.

A törvény szerint a választói névjegyzékeknek augusztus 27-ig kell elkészülniük, s azokat szeptember 6-ig közszemlére teszik. Ez idő alatt minden választópolgár külön értesítőt kap, amelyhez kapcsolódik egy ajánlási szelvény is. (A 10 ezer lakosnál kisebb településeken 2 szelvényt kapnak, mert ott a polgármestereket is közvetlenül választják.)

Augusztus 27-e és szeptember 12-e között az ajánlási szelvényekkel tehetnek javaslatot arra, hogy kit támogatnak, kit szeretnének az önkormányzati testületben látni. Az ajánlási szelvény felhasználása azonban nem kötelező, természetesen attól függetlenül is lehet majd szeptember 30-án szavazni; azonban az is természetes, hogy az ajánlási szelvény nem adható át másnak.

#### Az ajánlásnak, a jelöltállításnak három módja van:

1. Minden tanácsházán lesznek ajánlóívek, ahová el lehet menni, s a listáról egy nevet kiválasztva, aláírással ellátva leadható a támogatás.

2. Földadható postán is a kitöltött ajánlási szelvény.

3. Ez az úgynevezett titkos ajánlás, amikor a választópolgár nem akarja elárulni, hogy kit akar jelöltként indítani a választáson; ezért el kell menni a választási bizottsághoz személyesen, ahol a jelölő a kitöltött ajánlási szelvényt egy urnába dobja be, majd igazolja magát, hogy ajánlási szelvényétől „megszabadult”, így nevével nem élhet vissza senki.

Ezek után adódik a kérdés, ki és hol nyithat ajánlóívet, mi a teendője az ajánlottaknak?

A törvény szerint az ajánlóívet a hivatalban nyithatja meg a jelöltnek ajánlott választópolgár, vagy a megbízottja személyesen. A jelöltnek ajánlott választópolgár az ajánlóív megnyitására írásban nyilatkozik arról, hogy van választójoga, a jelölést elfogadja, más helyen jelölést nem vállal el, továbbá közli az ajánló párt, társadalmi szervezet nevét, vagy a független jelölés tényét.

(folytatjuk)

B. A.

## Parti fecskék a bányában

### Egyek a nyugati turisták kedvence?

Lehetne, hiszen az egyekiek meglepődve tapasztalták, hogy a számukra érdektelen házak, növények, nádasok, elhagyott partrészletek, vagy a sivár egyeki homokbánya megállásra készíti a külföldi autósokat. Az utasok kiszállnak, fotózzák az óriásfalut és környékét. Szűcs Ferenc tanácselnök és Laczik Miklós, az Agrober mérnöke az egyekiek bevonásával megpróbálta megérteni, miben áll a környék vonzereje. A homokbányában például parti fecskék tanyáznak, de ritkaság számba megy az Alföldön a kéthektáros tölgyes, gyönyörűek a Hortobágyi Nemzeti Park részletei, az óhatis, a göbei ligeterdő, s az apróvadban gazdag vidék, a Tisza holt medrei és néhány jó ötlet

idegenforgalmi központtá tehetné Egyek környékét.

Az ötletek összegyűltek. Laczik Miklós és Szűcs Ferenc rendszerezve az elképzeléseket, elkészítette Egyek gyógy-idegenforgalmi, vadászati és környezetvédelmi kultúrparnká alakításának tervét. A részletekben való elmerülés igénye nélkül: a tájba illeszkedő épületparkokkal, egy szaunával, szoláriummal ellátott központi fogadó építésével és százötven elhagyott egyeki porta felújításával meg lehetne teremteni a turisták szálláshelyeit. A természeti szépségek mellett programot, látványt kínál a község határában püposodó kunhalmoknál emelt — a terv szerint gömbalakú — kunhalmi múzeum vagy a Hortobágyi Állami Gazdasággal együtt

üzemeltetendő skanzen. Az egyeki nyaralás, kikapcsolódás vonzerejét növelné, hogy a vendégek részeseivé válhatnának a falu mindennapjainak, végigkísérhetnék, évszaktól függően, a hízóvadás, nádaratás, kenyérsütés, vagy egy-egy lakodalom elményt nyújtó pillanatait. Székér- és szánkótúra, a kiskörei tározó vizén szellevas és hajós kirándulások, horgászprogramok csábítanák a turistákat. S a környéken élők számára aligha mellékes, hogy Egyek turisztaközponttá fejlesztése munkahelyteremtő vállalkozás is.

A tervezőpáros az 1995-ös világkiállítást előkészítő bizottsághoz is elküldte elképzeléseinek gyűjteményét, amelyet ott központi keretből támogatandó „kihelyezett projektnek” tekintenek.

b. m.

ÉPÍTŐIPARI ÉS KERESKEDELMI KISSZÖVETKEZET DEBRECEN, SZÉCHENYI U. 24. Telefon: 17-740



ÁRENGEDMÉNNYEL KAPHATÓK! olasz MARAZZI padlólap és egyéb áruféleségek

Debrecenben, a Széchenyi u. 24. sz. alatt

## Többséyles volt a játszma?

### MIÉRT KÜLDTEK EL EGY KERESKEDŐT?

Mit tegyen egy kereskedő, aki a szakmában eltöltött 29 év után feleslegessé vált a munkahelyén? Egyszerű (?): állást keres. Csak hogy Radácsi Árpád nem talál. Augusztus 29-én lejár a felmondási idő és lassanként megbarátkozik a gondolatral, hogy egy darabig bizonyára munkanélküli lesz. Nap mint nap kilincsel, érdeklődik, hátha el tudna helyezkedni a szakmájában. De azt mondja, senki sem bízta.

### Nem tartottak igényt a munkájára

Júliusban kaptam meg a felmondólevelet, minden előzmény nélkül. Elvártam volna, hogy legalább szóljanak, mire számíthatok. Előtte két és fél hónapig táppénzen voltam, de júniusban már dolgoztam, részt vettem a leltározásban. A derecskei áfész áruforgalmi főosztályának vezetői (az áfész üzemeleti a Széchenyi úti bevásárlóközpontban működő munkaruházi üzletet) és a volt vezetője ekkor már bizonyára tudták, mi várható, nekem viszont nem jelezte senki. Így csak az áfész felmondóleveléből tudtam meg: „Egy fő munkaviszonyát a gazdasági körülmények változására tekintettel meg kell szüntetni. Az üzletvezető az ön munkájára nem tart igényt.” A felmondás okát nem vitatom, az viszont furcsa, hogy az áfész áruforgalmi főosztályvezetőjének a lánya (19 éves) maradt ott eladóként a boltban és engem küldtek el, a családos embert, 29 esztendő kereskedői múlttal. Ezt nem tartom véletlennek.

Radácsi Árpád ezért nem fellebbezett, nem fordult a munkaügyi döntőbizottsághoz sem. Emiatt nem adott semmi esélyt önmagának. A derecskei áfész áruforgalmi főosztályvezetője, Borók Gyula (az ő lányáról van szó) nem nyilatkozott, a helyettesére, Lovász Lajosra bízta a magyarázatot. Így etikus és helyénvaló, ha már ezek a „rokoni szálak” ilyen formán vetődtek fel — mondta, s egyébként is az osztályvezető-helyettes intézkedett ebben az ügyben.

— Az üzlet — kezdte Lovász Lajos — jövedelemérdekeltségű, új szerződést kötünk minden évben a boltvezetővel, illetve az általa javasolt dolgozókkal. Az üzemeltetési szerződés ezúttal is június 30-ig szól, s mivel már március óta tapasztalható volt a pangás az üzletben, a boltvezető úgy nyilatkozott, hogy a megállapított forgalmat változatlan nyereségszinttel másodmagával tudja vállalni. Önállóan dönt a boltvezető

abban is, kivel akar együtt dolgozni, mi ebbe nem szólunk bele. A fiatalabb eladót választotta.

— Ha nem így történik, akkor is vele kötnek szerződést?

— Az, hogy épp a főnöke, az áruforgalmi főosztályvezető lányáról van szó, véletlen és kétségtelül paradox helyzet, de egészen biztos, hogy semmit sem nyom a latban, hiszen, mint említettem, a boltvezető teljesen önálló, úgy dönt, ahogyan jónak látja. Tőle kérdezze meg, hogy miért Radácsi Árpádtól vált meg. Őt egyébként annak idején az a házaspár hozta magával eladónak, amely megnyitotta a boltot. A házaspár pár hónap múlva elment, mi pedig újra meghirdettük az üzletvezetői állást. Erre pályázott Radácsi Árpád is, mi azonban a jelenlegi vezető, Bot István mellett döntötünk (aki egyébként nem nagyon akarta átvenni Radácsi Árpádot két évvel ezelőtt) és elégedettek vagyunk a munkájával.

— Folytassuk ott, hogy lejárt az üzemeltetési szer-

ződés és nem volt más kiút, egy eladótól meg kellett válni. Erről ő miért csak a felmondóleveléből értesült?

— Mert előbb táppénzen volt, aztán szabadságon. Én többször kerestem, üzentem neki, hogy jöjjön be a központba. Humánusabb lett volna személyesen közölni vele a tényeket, ez igaz, de közben én is külföldön voltam, úgyhogy végül is már csak akkor tudtam szólni neki, amikor úton volt a felmondólevelével. Egyébként úgy éreztem, ő is kerüli a találkozást, pedig ezzel csak elődázni lehetett a dolgokat, megoldani nem.

— Így viszont rövidebb ideje maradt arra, hogy új munkahelyet keressen magának és nem is tud elhelyezkedni.

— Ez igaz. Ám komoly szakmai kritika számára, hogy nem talál másutt munkahelyet.

— Könnyű elhelyezkedni a kereskedelemben?

— Eladónak nehéz (főleg a „ruhás” szakmában), a vezetőket pedig nagyon megválogatják. Ébber maradtunk.

### „Szánkba tették a kenyeret”

A munkaruházi bolt vezetője, Bot István azt mondja, ha nem csökken ilyen drasztikusan a forgalmuk, Radácsi Árpád ma is náluk dolgozna, de reálisan kellett mérlegelni, ki megy és ki marad.

— Nemcsak azért döntöttem a fiatalabb eladó mellett, mert a modernebb képzettség és a rugalmasság ma már többet jelent a kereskedelemben eltöltött hosszú évtizedeknél, hanem azért is, mert az ő kisebb munkabéré nem elhanyagolható megtakarítást jelent, hogy talpon maradjunk. Korábban nem volt adórendszer és ilyen öldöklő harc a piacon, nem voltunk jóformán ahhoz sem hozzácsokva, hogy gondolkodjunk. Belépett az ember egy nagyker. kapuján és a szánkba tették a kenyeret. Erény volt a törzsgárdatagság, ma már aligha az. Nekem is sok álmatlan éjszakámba került, hogyan tudok megbirkózni a követelményekkel, jóllehet, egy év múlva mégis lehúzhajtuk a rolót. Én őszintén szólva azt hittem, hogy Radácsi Árpádot is megkeresi az áfész; ha ő ráigér a forgalomra, meglehet, ő lesz a boltvezető és nem én. Talán erre várt, de ma már nincs olyan, hogy tálcán kínálják fel a lehetőséget. Én pedig nem akartam a vezetői nevében nyilatkozni. Nem befolyásolt semmiféle rokonság abban, hogy végül is őt küldtem el: egyszerűen az olcsóbb és rátermettebb munkaerőt választottam. Az édesapja ajánlotta annak idején, de megállapodtunk, hogy én azonnal szólok, ha nem válik be. Nem így történt.

Ez a kislány az összes adminisztrációt megcsinálja, ezalatt én az árubeszerzéssel foglalkozom, ott vagyok a piacon. Egyébként ezekre a fejleményekre számítani lehetett, már év elején szóba került, hogy valószínűleg sokan leszünk a boltban.

Radácsi Árpád esete az áfészénél nem egyedi. Folyamatosan kell csökkenteni a létszámot és hiába próbálkoznak, hogy ez minél kevesebb embert érintsen és lehetőleg ne ejtsen sebeket, nem megy. Ha például az egységek üzemeltetésére családi alapon akad vállalkozó, az áfész nem kötheti az ebet a karóhoz, hogy márpedig az ő dolgozóikat is vegyék át. Alig tudják elhelyezni a gyestről visszaterőket, ha pedig bérbe adnak egy-egy üzletet, az ott dolgozóknak nem garancia a 20-30 éves kereskedői múlt sem, hisz az egységek új vezetőinek szíve-joga megválasztani a munkatársakat. Jelenleg négy kft. működik a szövözetet jelentős vagyonával és a kft.-k saját tőkéjével. Ha holnap úgy nyilatkozik valamelyik ügyvezető igazgató, hogy ők nem az áfész központjában csináltatják a könyvviteli munkát, hanem helyben, nincs mese, akár tíz embernek is fel kell mondanai a szövetkezetről — egyik napról a másikra. Könyörtelen verseny folyik; ennek esztendővel Radácsi Árpád is, aki, ha hamarabb észbe kap, ha harcol, ma talán nyertes is lehetne. Nem tette meg, mert úgy érezte, egyenlőtlen és esélytelen volna ez a küzdelem.

D. Karádi Katalin

## A HAJDÚ-BIHARI NAPLÓ és a MICROSYSTEM 8

### közös számítástechnikai versenye

## Diákok, figyelem! A fődíj egy IBM-XT!

Lapunk július 5-ei kezdetű versenyt hirdetett a számítástechnika iránt érdeklődő fiatalok számára. A verseny tíz héten át tart, a minden héten csütörtökön megjelenő feladatok megoldásait 18 éven aluliak hozzák, illetve küldhetik be postán szerkesztőségünkbe. (A középiskolák idén érettségizett tanulói akkor is részt vehetnek a versenyben, ha már betöltötték 18. életévüket.) A versenyt támogató Microsystem egy IBM-XT kompatibilis számítógépet ajánlott fel első díjnak. A második díj egy úzenet-emelőt, a harmadik egy menedzserkalkulátort, s emellett egyéb tárgyjuttatásokat kapnak a helyezettek. A versenykiírás szerint a feladatok eleinte könnyebbek, majd egyre nagyobb felkészültséget és gyakorlati igénylők lesznek. Minden héten egy alkalommal, a Hajdú-bihari Napló 4. oldalán jelennek meg. Tekintettel a nyári szünre, a feladatok beküldési határidejét nem szabtuk szűkre. A feladatok megoldását a megjelenéstől számított harmadik héten, csütörtökön délután 5 óráig kell szerkesztőségünkbe eljuttatni. A kilencedik feladat beküldési határideje a megjelenéstől számított második, míg a tizedik feladatot beküldési határideje a megjelenéstől számított első csütörtök délután 5 óra. A megoldásokat postán juttathatják el a szerkesztőség

címére, zárt borítékban, „A Napló és a Microsystem közös számítástechnikai versenye” felirattal, vagy ugyanígy zárt borítékban, ugyanezzel a felirattal a Napló portáján elhelyezett gyűjtődobozba dobhatják be. Feladványainkat valamennyi alkalommal sorsszámmal látjuk el és ugyancsak sorsszámot kap majd a feladatok alatt minden alkalommal megjelenő Microsystem-hirdetés is. A megoldásokat csak abban az esetben fogadjuk el, ha a zárt borítékban elhelyezik az újságból kivágott, „a Hajdú-bihari Napló és a Microsystem közös számítástechnikai versenye” sorsszámmal ellátott fejléccet és a sorsszámmal ellátott hirdetési címet is.

A beküldött megoldásokat a jelenlegi egyetemi felvételihez hasonló pontrendszerben javítjuk, tehát a rész-megoldásokért járó pontokat

összegezve alakul ki a vég-ső eredmény. Mivel a feladatok egyre nagyobb nehézségűek, egyre több pontot lehet megdőlésükért kapni. Így tulajdonképpen ahhoz, hogy valaki a végső értékelésen részt vehessen, nem kell valamennyi feladatot megoldania, csak az számít, ki éri el a legtöbb pontot. Holtverseny esetén az azonos pontszámot elérő versenyzők között sorsolással döntjük el a végső sorrendet.

Részeredményeket nem közlünk, a megoldásokat összesítve, csak a verseny végén értékeljük ki.

A versenyen elért eredményéről valamennyi versenyzőnknek tájékoztatót fogunk lapunk hasábjain. Természetesen kérjük, hogy a beküldött megoldásokon minden alkalommal tüntessék fel nevüket, személyi számukat és pontos lakcí-müket.

### 8. feladat

Adjunk meg egy algorimust, amely elhelyez egy NxN-es sakktáblán N királynőt úgy, hogy azok ne üssék egymást! Az algorimust írjuk le papíron, továbbá adjuk meg azokat az N-eket, melyekre nem létezik a kívánt elrendezés.

Írjunk programot, amely megvalósítja a megadott algorimust, továbbá, amely megadja az összes lehetséges különböző elrendezés számát adott N-input mellett! N=4, 5 és 8-ra adjuk is meg a kapott eredményt. (A bábukat nem tudjuk megkülönböztetni egymástól, azaz egy elrendezés esetén a bábuk egymás közti permutációja nem ad különböző megoldást.)

## Sári Gusztáv 1928-1990

Tragikus közlekedési baleset következtében elhunyt Sári Gusztáv nyugdíjas vezető szaktanácsadó. Halálának fájdalmas híre mélyen megrendítette mind azokat, akik őt ismerték, szerették és nagyra becsülték.

A debreceni tanítóképzőben tanító, majd az egrai Tanárképző Főiskolán magyar-történelem szakos tanári oklevelet szerzett. Pályáját tanítóként szülőfalujában, Kabán kezdte, később itt kapott igazgatói megbízást, több évtizedig a közoktatás megyei irányításában dolgozott főelőadóként, majd csoportvezetőként. Mindig vonzódt az iskolához, ezért saját kérésére 1978-ban a Gyengénlátók Általános Iskolájához került vezető tanárnak, és a szakmai irányításban pedig vezető szaktanácsadóként működött. Olyan pedagógus volt, aki ennek a szép, de nehéz hivatásnak valamennyi lépcsőfokát bejárta, és minden bosztásában alkotó módon kiemelkedő teljesítményt nyújtott. Színvonalas munkáját számos kitüntetéssel, köztük Apáczai-, Maróthi-

díjjal méltán ismerték el. A számára igaz elismerést azonban a pályatársaktól, a munkatársaktól, volt tanítványaitól kapta mindazokért, amiket tehetsége, kiváló felkészültsége és emberi érveiny alapján értük tett. Alkotó, tehetséges egyéniség volt Németh László-i értelemben, vagyis megvolt benne az az erő, amelynek révén képességeit sokoldalúan kifejleszthette. Tapasztalatait, eredeti pedagógiai eszmerendszerét számos cikk, tanulmány, tankönyv, önálló kötet őrizte meg számunkra. Talán nem sokan tudják, hogy nemcsak a szavak, gondolatok, koncepciók szobrása volt, hanem képzőművészettel is tehetséggel foglalkozott. Többen hiányolják, hogy a pedagógiai lexikonban sajnálatos módon nem jutott két sor munkásságának méltatására.

Szerény, derűs egyéniségét, példás pedagógusi és munkatársi magatartását szívünk és emlékezetünk mindig őrizni fogja.

Ungvári János



4026 Debrecen Darabos u. 7  
Tel.: (52)22-821

1122 Budapest XII., Városmajor u. 74.  
Tel.: 156-5366



Most már Debrecenben is kéznél vagyunk!

Az APEH által elfogadott pénztárgép előnyös áron!  
BEKO-CASIO 108SR 43.000.- Ft + áfa

8

Kiismerhetetlen és mély egy nép s ge. Ki tudná te magyarázni péld hogyan és miért le a magyar nép emlé a legjobb, legiga király? Mert idege királyok után ma valóban? Vagy me gos, szegényparti tehetséget s képe kintette legfőbb é nek? Vitézsége, tu révén? Egy bizony szeretetének ércr dandóbb építőköve fel a közösségbe Mátyas király po véletlen, hogy vadásznak, saját nak látja őt vándó rán a nép.

Ujváry Zoltán Gömörben máig éli teket adja ki egy tetben Mátyas halá évfordulója alk Könyve valódi ol igazi népkönyv. A ja, amit egy tájegy emlékeztetőben ő nem alakít, abban logat, legyen bár a monda, mese, a tréfa, vagy csak emlékfoszlány. És hálás emlékező. N lenül, hiszen máig a legszebb magya emléket, ott kapta Mátyas saját maga s ott kapálta me kától fázó urakat. S szoborékesége n Gömör: a nép azt akit magának fog Ezekben a történe megfigyelhetjük, válik Mátyas szinte

A magyar i

Arany

A kisebbségi m kérdése gondolkodá — érthető módon zép-kelet-európai korlátozódiak. Nem azonban figyelme hagyni azt sem, ho nak olyan országok, nyitottak a magyart felé. S ez a nyitottsá talan lehetőséget re ban, csak ki kellett nálni.

Itt van például szág. Látszatra ma kulturális kapocs f mászh Magyarorsl Olaszországot. Legt magyar turista áló ben villan fel a me olasz táj. Pedig évsz kal ezelőtt egésze a helyzet. Gondolju ara, hogy a magy miség, köztük költő ne-java — Janus Pa tól kezdve Babits m — klasszikus műv nevelődött fel. Máty uralkodása idején a „értelmiség” java riai egyetemeken s magába a korabeli nyos eredményeke merkedhetett meg művészi teljesítmén

És ma? Ismerhet olaszok Illyés Gy Esterházy Péternek kait? Vagy ez hiú á Sárközy Péter, a egyetem magyart nek a vezetője lassan éve tanít Olaszors

KÖNYVJELZŐ

# Mátyás király Gömörben

KÖNYVKÜLÖNLEGESSÉG AZ ÉVFORDULÓRA

Küismerhetetlenül gazdag és mely egy nép szellemisége. Ki tudná teljeskörűen magyarázni például azt, hogyan és miért lett Mátyás a magyar nép emlékezetében a legjobb, legigazságosabb király? Mert idegen házbéli királyok után magyar volt valóban? Vagy mert igazságos, szegénybarát volt, aki a tehetséget s képességet tekintette legfőbb értékmérőnek? Vitézsége, tudománya révén? Egy bizonyos: a nép szeretetének ércnél maradandóbb építőköveiből épült fel a közösségekben őrzött Mátyás király portré. Nem véletlen, hogy diáknak, vadászoknak, saját boldogjána látja őt vándorlásai során a nép.

Ujváry Zoltán most a Gömörben máig élő történeteket adja ki egy szép kötetben Mátyás halálának 500. évfordulója alkalmából. Könyve valódi olvasmány, igazi népkönyv. Azt láttatja, amit egy tájegység népe emlékezetében őriz, azon nem alakít, abban nem változtat, legyen bár a történet monda, mese, anekdota, tréfa, vagy csak egy szép emléktöredék. És Gömör halás emlékező. Nem véletlenül, hiszen máig ott őrzik a legszebb magyar király-emléket, ott kapálta valahol Mátyás saját maga a szőlőt, s ott kapáltatta meg a munkától fázó urakat. Sajógömör szoborkecsége nem csak Gömörre: a nép azt őrzi így, akit magának fogadott.

Ezekben a történetekben is megfigyelhetjük, hogyan válik Mátyás szinte minden

olyan eset főhősévé, ahol az igazságtétő, a szegényeket pártfogoló magas személyiség a főhős. Hiszen lám, még a cinkotai kántor történetét is csak 1806-ban (!) kötötte Mátyáshoz és a cinkotai kántorhoz Kis János, ezt megelőzően a hasonló népmeséi alaknak külföldön közel 600 változata ismert. Ujváry szövegei ezt a folyamatot is visszaadják: a motívumok keveredését, a változatok saját színezettel ellátását is mint józú történeteket követhetjük nyomom. Azt mondtam: népkönyv. Abban az értelemben az, hogy még az én gyermekkoromban is ilyen könyvekből olvastam a felnőtteknek a hasonló meséket, anekdotákat, Mátyásról is, másokról is. Használója is lenne bár a nép ennek a szép könyvnek.

Mert egyenértékű alkotótársa Ujváry Zoltánnak a grafikus Szilágyi Imre, akinek a népművészetben és a groteszk szabadgondolkodásban gyökerező grafikáit eddig is igen szerettük. Mostani lavírozott túsrajzai azért nagyszerűek, mert azt a sugárzó derűt, nyugalmat és harmóniát árasztják, amit a nép Mátyás királyhoz kötött. Az arcképek egy-egy mosolya, a mesebelivé torzított városi és természeti háttér, az előtérbe állított emberek finom jellemzése a meghatározó Szilágyi remek grafikáin. És az, hogy a könyv e grafikákat eredeti méretben adja közre, a grafikus által készített reneszánsz keretekben (amelyek

a szövegoldalakat is keretezik) csak növeli a grafikák értékét.

A könyv harmadik társszerzője Imolay Lenkey István, akinek tervező munkája nyomán a Piremon nyomda eddigi legszebb kiadványa született meg. Lehetséges, hogy ezt a kis nyomdát éppen a könyvművészet egyik műhelyévé lehetne s kellene tenni közszükségleti tevékenysége mellett? (Ne feledjük, Knerék is így nőttek igazi magyar műhellyé!) Szép a forma, a kiválasztott papír, jó a betűtípus, igen harmonikus az oldalak tükré, bár itt ott egy-két sorral több szöveg került egy-egy oldalra, mint amit a kerettel való harmonikus arány elbírna zsúfoltság képezte nélkül. Talán a szövegek keretét is lehetett volna egészen kicsit halványabba színezni, mert így néha a keret, a dekoráció ránd, rátelepszik a fontosabbra, a szövegre. Így is nagyon szép munka ez, igazi könyvkülönlegesség, olvasók, gyűjtők valódi csemegéje.

Az meg bizonyára véletlen, hogy a könyv éppen akkor látott napvilágot, amikor Ujváry Zoltán Móra Ferenc-emlékéremmel tüntették ki. Így aztán a sok-sok eddigi érv és bizonyíték után odateheti a mindig kétkedők asztalára ezt a gyönyörű könyvet. Az igazságot kereső és néphez hű Mátyás király szellemiségének egyfajta folytatását.

Bényei József

## Száz éve született Fehér Géza

# Egy őstörténész útja

„Mint debreceni diákvezérnek... a legnagyobb élményem Juhász Nagy Sándor és Balthazar Dezső volt... Miko. a baloldal érdekében kitört a nagy sztrájk és a függetlenségi párt összefogott a szocialistákkal, megjelent a Kollégiumban Juhász Nagy Sándor — valóban ifjúsági ideálnak való alak! Tele lelkesedéssel, mint akit Franciaországba küldtek tanulni — mert ilyen emberek is voltak Debrecenben.”



A fenti lelkes szavakat Fehér Géza hagyatékában találtuk leírva, aki 1909–1912 közt volt a debreceni Kollégium akadémiai tagozatának hallgatója. Fehér Géza 1890. augusztus 4-én született Kunszentmiklóson, édesapját korán elvesztette, s így a Kollégium tanáraiban atyai támaszt is keresett. Talált is: a fenti ideáljain kívül különösen két tanára: a klasszikus filológus és bizantinológus Darkó Jenő, továbbá a finnugor nyelvész Pápay József voltak nagy hatással rá. Minthogy a debreceni egyetem csak 1914 után adhatott doktorátust, Fehér Géza Budapesten szerzte meg 1913-ban magyar őstörténeti témából a doktori fokozatot, majd 1913–14-ben a sepsiszentgyörgyi református Székely Mikó Kollégiumban tanított, majd a szabadkai gimnáziumba nyert kinevezést. 1916–17-ben az első világháborúban vett részt, ezután rövid ideig a konstantinápolyi—isz-tambuli magyar tudományos intézetben folytatott kutatómunkát. Visszatérve Szabadkára (itt csak egy évig taníthatott) közbeszóltak ismét a történelmi események... Rövid ideig a Fővá-

rosi Könyvtárban dolgozik, majd a kispesti gimnáziumban tanít. Ennyi nehézség ellenére buzgón folytatja őstörténeti, bizantinológiai anyagyűjtését és 1921-ben megjelenik első munkája a bolgár—magyar őstörténet köréből német nyelven, melyet később könyvek és tanulmányok sora követett. Ez a napjainkig alapvető mű juttatta ki Bulgáriába, ahol a szófiai magyar követségen teljesített szolgálatot — tanári fizetéssel. Bulgáriai kutatásait a magyar turkológia legnagyobb egyénisége, Németh Gyula professzor így jellemzi: „Fehér Géza... fáradhatatlan lelkes munkával és agitációval nagy eredményt ért el a bolgároknál: a bolgár köz-

vélemény az ő hatása alatt kezd ráeszmélni, hogy a bolgár őskor török vonatkozásainak kultuszát és kutatását a szláv vonatkozások mellett a bolgár tudomány nagyon elhanyagolta, pedig a régi bolgár törökség Kelet-Európa legelső népei közé tartozott”. Itthon a kiváló tudóst egykori tanára, Darkó Jenő magántanára habilitálta a debreceni egyetemen, ahol Fehér Géza a magyar őstörténet bizánci forrásairól tartott előadásokat. 1931-ben már a professzori címet is elnyerte; Szófiában pedig az Akadémia rendes tagjává választotta.

A II. világháború végén Isztambulba került, ahol előbb egyetemi előadásokat tartott, majd a Top Kapi Szeraj Múzeum munkatársa lett. 1948-ban, hazakerülvén, a Magyar Nemzeti Múzeum megbízásából folytatta kutatásait, mégpedig a Magyarország területén élt szlávok régészeti anyagának feltárását. Négy éven át ő vezette a jelzett témakör szempontjából nagy jelentőségű zalavári ásásokat. Fehér Géza 1955. április 10-én hunyt el, búcsúztatására a debreceni krematóriumban került sor.

Kádár Zoltán

## Továbbá

# BARTÓK, AZ ÁLDOZAT

Ez ám a bátorság! Ez ám az egyenes lélek, a patyolatstílus: bele a kamerába! Hadd hallja, aki kíváncsi rá; hadd bámuljon, akinek van szeme hozzá. Most legalább megtudja az ellenség is, ha eddig nem tudta: a tényekkel nem lehet lafacfaczni!

A Vatra Romaneasca színeiben nyilatkozó úr nem pipogya kozmopolita: szemrebbenés nélkül közli a nagyvilággal, hogy a Bartók nevű zeneszerzőt a magyarok gyilkolták meg. A Bartók nevű zeneszerző sajnálatos módon nem nyilatkozhat a kérdésben — logikus: a magyarok épp azért tették el láb alól, hogy ne nyilatkozhasseék. A merénylet tényén túl a titok fellebbentése hozzájuttat bennünket egy mellékes, bár nem kevésbé fontos információhoz is: a Bartók nevű zeneszerző nem volt magyar — más különben hogyan is ölheték volna meg a magyarok? Nem kétséges, hogy eredetileg román nemzetiségű kolindaszerző volt, s csak a horthysta-rákossista rományulóló propaganda csinált belőle magyart a világ szemében. S mikor a Bartók nevű zeneszerzőben fölébredt a nagyromán lelkiismeret, és ki akarta teregetni Amerikában a magyarok szennyését, jött a hírhedt magyar titkoszolgálat, és örökre betapasztotta a száját. Az már csak gyermekes utólagos álcázás, hogy utcákat, iskolákat és kultúrházakat neveznek el róla, sőt család módjára még az ördög bankóját, az ezerforintos is az ő képével ékesítik.

A világméretű konspiráció szervesen illeszkedik a nagy román koponyák posztumusz elmagyarosításának stratégiájába. Nem volt elég, hogy Dózsáról, a nagy román paraszttvezérről újpesti focicsapatot neveztek el (tiltakozott is ez ellen éber nagykövetségünk); nem volt elég, hogy Petru Grozát a magyarok folyton legrozapéterezték: a budapesti történészek nem állották meg azt sem cáfolni, hogy Hunyadi Mátyás személyében már fél évezrede román uralkodó került a magyar trónra, hogy végre-valahára civilizálja a barbár hun hordát. Nem ő tehet róla, hogy ez nem sikerült: a magyarok javíthatatlanul leragadtak a nomád technikáknál — nyereg alatt puhítják a közvéleményt.

Mi bezzeg kiállunk szemtől szembe, és a képmutatók arcába vágjuk az igazságot. Elmondtuk azt is, hogy Tőkés László feudális módon gyakorolta püspöki kerületében az első éjszaka jogát — nem is csoda, hogy a magyarok Szerencsen el akarták némitani sokat tudó úgynököket. Elmondjuk ezután is, ami a szívünket nyomja, s ami felszínre kívánkozik. Azt például, hogy Ceausescu a legújabb adatok szerint kétségkívül magyar volt, és Budapest csak azért ültette fondorlatos módon a nyakunkra, hogy kiéheztesse a büszke dákokat...

Takács Júlia

(c)

## A magyar irodalom Olaszországban

# Arany Jánostól Esterházy Péterig

A kisebbségi magyarság kérdése gondolkodásunkban — érthető módon — a közép-kelet-európai térségre korlátozódik. Nem szabad azonban figyelmen kívül hagyni azt sem, hogy vannak olyan országok, amelyek nyitottak a magyar kultúra felé. S ez a nyitottság számtalan lehetőséget rejt magában, csak ki kellene használni.

Itt van például Olaszország. Látszatra ma nem sok kulturális kapocs fűzi egymáshoz Magyarországot és Olaszországot. Legfeljebb a magyar turista álmokpeiben villan fel a mediterrán olasz táj. Pedig évszázadokkal ezelőtt egészen más volt a helyzet. Gondoljunk csak arra, hogy a magyar értelmiség, köztük költőink színe-java — Janus Pannoniustól kezdve Babits Mihályig — klasszikus műveltségen nevelődött fel. Mátyás király uralkodása idején a magyar „értelmiség” java része itáliai egyetemeken szívhatta magába a korabeli tudományos eredményeket, s ismerkedhetett meg magas művészi teljesítményekkel.

És ma? Ismerhetik-e az olaszok Illyés Gyulának, Esterházy Péternek a munkáit? Vagy ez hiú ábránd? Sárközy Péter, a római egyetem magyar tanszékének vezetője lassan már tíz éve tanít Olaszországban.

Így a magyar kultúra ottani helyzetéről mint „bennfentes” tud nyilatkozni.

— A magyar kultúra, pontosabban a magyar irodalom most is jelen van Olaszországban. Szerepét természetesen nem kell eltiltozni.

— Mit jelent az, hogy most is?

— Ha visszatekintünk akár 1918-ig, akkor sokak számára meglepetést okozhat az, hogy eddig az időpontig a magyar irodalom majdnem minden klasszikusát kiadták olasz nyelven. Arany János költeményeit, Madáchnak Az ember tragédiáját...

— Mi lehet, illetve lehetett annak az oka, hogy Olaszországban figyelemmel kísérik a magyar irodalmat?

— Valószínű, hogy nem sokan tudnak arról, hogy Fiumének milyen nagy szerepe volt ebben a folyamatban. Fiume, amely ma Jugoszláviához tartozik, mint különálló rész a magyar királyság területét gyarapította. Horvát környezetben ebben a városban olasz, német és magyar népesség élt egymás mellett. 1822-től olasz nyelven a magyar kultúra tanítása kezdődött el Fiumében. Ez tette lehetővé, hogy csakhamar számottevő magyar értelmiségi éljen a városban. Később ez a fiu-me generáció szóródott szét

Olaszországban. Nagyobb-részt nekik köszönhetjük, hogy Olaszországban magyar irodalmat fordítanak a mai napig.

— Mi viszont napjainkban nem nagyon kísérjük figyelemmel az olasz irodalom változásait. De talán maradjunk a magyar kultúra helyzeténél! Köztudomású, hogy az Európai Közösség Magyarország és Lengyelország felé tájékozódik. Ezt teszi Olaszország is. A kultúra szempontjából a Tempus-program érdekes számunkra. Mi is ez a Tempus-program?

— Évszázadokkal ezelőtt a magyar diák is külföldön, jó hírű egyetemeken tanulhatott. Néhány évvel ezelőtt a külföldi egyetem közismerten csak a szovjet vagy orosz egyetemre korlátozódott. A Tempus-program diákcserével lehetőséget nyújt arra, hogy magyar hallgatóink olasz egyetemeken tanulhassanak.

— Jelenleg hány magyar diák tanul olasz egyetemen?

— Tudomásom szerint egyetlen egy sem. Mint a római egyetem magyar tanárának a vezetője, pillanatnyilag csak olasz hallgatókat oktatok. Olaszországban egyébként 10 egyetemen folyik magyar szakos képzés. Ez 150–200 hallgatót jelent. Viszont a Tempus-

NxN-  
k egy-  
k meg-  
rende-

algo-  
tséges  
N=4,  
bukat  
elren-  
em ad

gazi  
a  
ap-  
áló  
ján  
ség  
yis  
vén  
tte.  
sz-  
ny,  
zá-  
gy  
ep-  
vé-  
ben  
sor

lás  
sát  
zni

os





Bölcsőtől a koporsóig

# „Egy kenyéren éltünk”

A nagycsalád a hagyományos paraszti társadalomban

Az ilyen és ehhez hasonló megfogalmazások: „egy karra dolgoztunk”, „egymásnak vetettük a hátunkat” — jól kifejezik, milyen fontos és biztonságot adó kerete volt a család a hagyományos paraszti életnek.

Ebben a családban mindenkinél pontos helye és munkaköre volt, amit részben teherbírása, másrészt a család előtt álló feladatok határoztak meg.

De nemcsak gazdasági, hanem morális egység is volt a család. Mindegyik családtag viselkedése kihatót az egész család hírére. Amikor a galgamácsai Dudás Juli férje gyerekként diót lopott, a hirtelen felbukkanó gazda első mondata egy kérdés volt: „Kinek vagy a fija?” A második pedig egy viszonyítás: „Apád nagyon becsületes ember, fiam, te meg ilyen csibész vagy?” Ez a mondat egy életen át elkísérte, bántotta a címetet.

Ez az állandó viszonyítás a testvéri viszonyt is jellemezte: „Egyik néném megesezt. Később aztán férjhez ment, de az egész családnak fejét vették emiatt. Ez az eset kitakarta az egész családnak”.

A család kifelé véd- és dacsözvettségként működött. Ha veszekedés volt és valaki jött, azonnal elhallgattak. „A bajodat végezd el a szobában, s ne vidd az utcára, hogy az egész családodat megszegyenítsd”.

A hagyományos parasztcsalád feje a gazda volt. „Édesapám parancsa, az szentírás volt a mi családkban”.

Különösen így volt ez a korábban országosra átalánosított nagycsaládban. Itt nem volt ritka, hogy négy nemzedék élt és gazdálkodott együtt. A családfő elsőszülöttjét a szerteágazó gazdaságot irányító szerepe adta. Ő mondta meg reggelente az egyes családtagoknak, aznap ki hol szánt, vet, fuvarozik, legeltet. Tekintélyét viselkedése is alátámasztotta: keveset beszélt, azt is nyomtatékkal, az asztalnál a főhelyen ült.

De a századunkra már falu-helyen is általános kiscsaládban is nagy volt a családfő tekintélye. Ő szegte például a kenyéret. „Ha mezőre mentek kapálni vagy gyűjteni, az ember megindult szó nélkül kifelé a kapun, az



Családi fénykép (Köröstarján, Bihar megye)

asszony aztán kapkodott... s lódult. Mentek szó nélkül, elől az ember, utána az asszony. Az urát nagyon ki kellett szolgálni. Ő készíti a mosdóvizet, odaadja a törülközőt, az ingét, az ételt elébe teszi.”

Országosra ismert a mondás: „A férfi a feje, az asszony az alja.” De azt is hozzátesszük: „Hiába kapar a kakas, ha a tyúk széjjelhányja.” Vagyis a jó gazda mellett legalább olyan fontos a jó, beosztó gazdaasszony is.

Míg a férfi képviselte kifelé a család nagyvonalú gesztusait, amit a legjobban a pohárborral kínálás szimbolizál, addig az asszonytól a takarékoságot várták el. Emellett az asszony legfőbb ékességének az engedelmességet tartották. „Ugy teremtetted az Isten, az asszony engedelmeskedjék a férfinak, megvan az az írva mindenütt.”

Ha a családban veszekedés van, abban „nem az ember hibás, mindig az asszony.” „Azért van az asszony előtt nagy kötő, hogy azzal min-

dent betakarjon.” A fiatalabb asszonyok ezen a ponton térnek el legjobban a régi asszonyi normáktól: „Anyám mindig azt mondta, túrjél, túrjél. De én nem látom értelmét.”

A hagyományos parasztcsaládban az egyes tagok értékét munkájuk adta. A gyermek ebben a családban az utolsó helyet foglalta el. „Sutra, pulya!” — zavarták el őket láb alól. A gyermek nem szólhatott bele a felnőttek beszélgetésébe, nem ülhetett az asztalhoz, csak ha már önállóan aratott, kaszált. A nagyobb gyerekek gyakran erejüket meghaladó feladatokat vállaltak, „csak hogy ebből a gyűlölt gyereksorból szabaduljak” — ahogy Veres Péter életrajzában.

De nemcsak keménységével nevelt ez a család, hanem mindazzal a szépséggel, melegséggel, amit a szokások, ünnepek, emberi kapcsolatok kerete nyújtott. Mindebben az egyén, mint egy család tagja vett részt.

Jávor Kata



Gyimesi csángó család

## Amnesztiavonaton

Az amnesztiatörvény révén június közepén több mint háromezer elítélt szabadult a börtönökből. A törvényhozók politikai szempontok vezérelte kegyesítő humanizmusával homlokegyenesen ellentétes volt a társadalom reakciója. Az állampolgár fél, aggodalmaskodik, amúgy is megingott biztonságát emlegeti. És rendőrért érzi úgy, hogy mindent elvettek tőle, előítéleteihez legalább fogal-körömmel ragaszkozik. A posztoszocialista magyar nem türelmes, nem mérlegel, s mások sorsába (a káröröm jól esően bizsergető érzésén túl) még csak véletlenül sem helyezkedik bele. Elvégre megvan neki a maga baja. A jogállamiság helyi érdekű vonata pedig folytonosan reparálásra szoruló kötétt pályákon döcög — mennyi feltételes megálló! — jól megérdemelt végállomásra felé.

De hogy ne csak rébuszokban beszéljünk, vegyünk például egy fővárosból 7 óra 55 perckor induló személyvonatot.

Mivel a második osztályon nincs hely, kénytelen vagyok az első osztályú vörös pluszszéken kivárni a kalauzt. Feszitelenül elterpeszkedő utitársaimra pillantva erőt vesz rajtam is a megvásárolható komfort stréberséghez hasonlatos érzése. Persze ettől én még jegyileg csak másodosztályú maradok. Velem átellenben, az egyszemélyes soron, favágó arcú markotányosnő csülkeit a szembeni ülésen szellőzteti.

Amikor egy kosarakkal felszerelkezett, kofának álcázott nagymama illendően érdeklődik, hogy ugyan már kedveském, ha volna szives, a válasz természetesen: NEM.

A hosszadalmas eszmecsere — markotányosnő kontra nagy —, melynek végén a néni kegyelemben részesül, „Ne lőjjön! Ne lőjjön!” könyörgő kappankiáltások szakítják félbe. A dohányszakaszról jön a do-

hang, amire első osztályú sorstársaim egy emberként az ajtónál teremnek. „Kelltek nekünk az amnesztia”, csóválja a fejét a szeplős koponyájú öregúr. „Most aztán ránk szabadították ezeket...”, teszi hozzá egy vékonyka férfisziprón, melynek tulajdonosát takarja előlem az üléstámla.

Látnom sem kell, mi történik, tucatnyi szpiker közvehasonlatos érzése. Persze én frissen szabadult fegyencsel vív a kalauz, akinek nincs első osztályú jegye, de az istennek sem akar a másodosztályú köznéppel vegyülni.

„Aki bűnöző, abból sohasem lesz ember” — sommázza hetven éve minden tapasztalatával az esetet egy hozzánk átmenekült öszes hölgy, nyilván kriminológus. Egyre többen találnak nálunk menedéket, egyszéfrontba tömörült amnesztiellenes magyarok.

Az apró termetű, kopaszra beretvált, heggekkel díszített fejű exrab persze jócskán túlzott az előbb. A kalauznál ugyanis nincs fegyver. Vagy már eltette. Mindenesetre

most meglehetősen tanácstalanul teregeti az amnesztiát, aki szerinte nem Baracs-kán, de még Kelenföldön merészkedett föl a vonatra. Aztán a konduktornak hirtelen önkéntes segítői is akadnak, rágógumi száju nyakig-láb gimiszökevények, akiket annak idején nyilván kiszuperáltak az Ifjú Gárdából, de most úgy döntöttek, hogy megleckéztetik „ezt a pofátlan bunkót”. Hármán persze, plusz a kalauz.

Kizárólag az ő érdekükben avatkoztak közbe, hiszen az a mokány, de csupaizom emberke, aki már föl szabadult a várakozást megkönynyíteni hivatott nyugtatók hatása alól, még mielőtt a kezüket fölemelnék, rongygyá verné őket.

Egyetlen asszony akad, aki nyugtatgatja Jean Valjeanunkat, s velem együtt igyekszik rávenni a kalauzt, hogy hagyja már békén. A kocsi közben kiürült, s az istenadta nép most az elválasztó ajtó mögül lesi a fejleményeket. Nincs szánalmasabb a bosszúra éhes, ám gyáván meghunyhászokdó tömegnél.

Kalauzunk, aki végül is az utasokért van, mit tehet mást, mint hogy Fehérváron, ahol először állunk meg, rendőrért sprintel. Próbáljuk meggyőzni emberünket, hogy jobban teszi, ha most velem együtt ő is leszáll, de erre nem hajlandó.

Trikozóját jobb kézfeje tengeri, bokszozó alapállást vesz fel. Ahogy a kiürült vagonban ülök a szemmel, meztelen felsőtestén megfeszülnek az izmok.

Tódor János

## „Gyönyörű képességünk, a rend...”

Elgondolkozva József Attila verssorán, úgy vélem, a rend valóban „gyönyörű képesség”, a civilizált ember különös kiváltsága az állatokkal és a primitív népekkel szemben. A kisgyermeknek sincs meg még az igénye a rend iránt, holmiját összevissza dobálja, az elmozdított tárgyaknak nem találja meg az eredeti helyét. A szocializáció folyamatában sajátítja el a rendrakás képességét és a rendszereteket a szülei elvárásai és példaadásai alapján.

Miért szép a rend? Nehéz megmagyarázni; nem érti, inkább érzi az ember, hogy kellemesebb és megnyugtatóbb, ha mindennek megszokott helye van az íróasztalon, vagy ha a székek viszonylag egyenes távolságra sorakoznak a teremben. (Bár az összevisszaság is lehet „festői”.)

A rendszeret és rendtelenség ellentétpárjáról a régi pavlovi felosztás szerinti „tudóstípus” és „művésztípus” jut az eszembe. Nem mintha nem lennének szép-számú kivételek, de a komoly tudósról a rend — katonánosan sorakozó fölhiszok, papírra vetett sűrű és egyenes sorok, tévedhetetlenül levezetett képletek — jut az ember eszébe. A rendtel-

ség: a kiürített poharak, a szétdobált papírlapok, összevissza hajigált modelltárgyak képzete a művészt idézi fel bennünk.

A rendszeret és rendtelenség bizonyos fokig személyiségsajátosságok, melyek a gyermekkori nevelésben alapozódnak meg. Ugyanaz a személy mégis másképp viszonyulhat a renndhez más-más lelkiállapotában.

A rend és a rendtelenség egyaránt túlzásba is vihető. Kényelmetlen, szinte kellemetlen a vendégek és az ottlakók számára az a lakás, melyben minden apró tárgy kínos precízsgel, mereven ül a helyén. A túlzott lazaság, összevisszaság is kellemetlen lehet a látogatóknak.

A túlzások szintén személyiségsajátosságok, de szélsőséges esetben betegségeket is lehetnek. Vannak olyan neurotikus személyek, akiknél szinte beteges mértékben nyilvánul meg a rendezkedés (ellenállhatatlan kényszerű érzések, hogy többször ellenőrizzék és megigazgassák a tárgyakat). Bizonyos személyiségszavarban szenvedő emberek pedig szinte nem tűrik a rendet, holmijukat szétdobálják, esetleg a mások által terem-

tett rendet is szándékosan feldúlják.

A tárgyak külső rendje és a bennünk lakozó „rend” összefügg egymással. Megfigyelhetjük, hogy a külső rendtelenség lazává teheti, de el is bizonytalaníthatja és felzaklathatja az embert, a külső rend pedig belül is megnyugtató. Sokan ösztönösen is alkalmazzák az utóbbit, például ha önbizonytalanság, belső kétségek, érzelmi ellentmondások gyötörnek valakit, akkor (főleg a nők) szekrényében buzdogni rendezgetni kezd. Ezzel levezeti feszültségét és közben — észrevétlenül — bizonyos mértékben rendezői gondolatait, így megnyugodhat, és megoldáshoz juthat.

Társadalmi szinten is vannak korok és körülmények, amikor az egzisztenciális bizonytalanság, az érdekek összeütközése, az eszmék és értékek zűrzavara, az indulatok kavargása egyre inkább felkelti az emberekben a „rend” iránti igényt. József Attila is ilyen korban élt, és több versében sóvárogja ezt a rendet. Ma sincs ez másképp, így aktuális lehet egy másik versora is: „Jöjj el, szabadság! Te szűj nekem rendet...”

Dr. Ignác Piroksa

## Idő

A temesvári Dómba barokk tereként társadalmi emlékművek épületek s ódon hangulatukkal.

A Dóm téri templom hallatszik. A világosság, akik megszűnő hangszereket.

A múlt emlékei Temesvár polgári múzeumában, ahol Lisztre koszorú került, megfordult, itt találtak ünnepelni a múltat megidézni.

Bármilyen furcsa is, a tér egykori hangulatát részben magasodó múltjával 1740-ben udvari tanácsos, a Johann Anton Dessewicz történelmi ritka



Júliusi kámi

# Időben nyugszik a múlt

A temesvári Dóm teret Közép-Európa egyik legszebb barokk tereként tartják számon. Szakértelemmel renovált műemlék épületek idézik a múltat „marasztalják a múlt időt”, időn hangulatukkal romantikus nyugalmat árasztanak.

A Dóm téri templomból vasárnap esténként orgonaszó hallatszik. A világ minden tájáról érkeznek ide vendégművészek, akik megszólaltatják a méltóságban és zeneiségben egyedülálló hangszert.

A múlt emlékei belengik a teret. Itt lüktetett egykor Temesvár polgári város élete. Itt volt a városháza (ma múzeum), ahol Liszt Ferencnek, a zongora királyának fejére koszorú került, itt volt az a szálloda, ahol Ady Endre is megfordult, itt találkoztak művészek, politikusok, ide voltak ünnepelni a néhai polgárok.

A múltat megidéző közelebb kerül hozzánk a jelen. Bármilyen furcsa is lenne az, bármilyen összeférhetetlen a ter egykori hangulatával, rendeltetésével. A tér központi részén magasodó Szentháromság szobor, 250 esztendő múltjával 1740-ben csináltatta Bécsben De Jean Hannsen udvari tanácsos, aki miután osztrák nemesi rangot kapott Johann Anton Deschan von Hannsen nevet vette fel. Művészettörténeti ritkaságnak számít még akkor is, ha az idő

foga alaposan kikezdte a dombormű alakzatait. Ennek ellenére ma e szobor körül állva rockkoncertet hallgat az ifjúság, vagy politikai szónoklatokat tapsol meg, esetleg hurrog le, sőt nemrégiben még demokratikus jogokat követelő tüntetések is zajlottak itt a társadalom betegségei (pestisei?) orvoslásáért.

A Dóm téri római katolikus templom jelenéhez tartozik a nemrégiben lezajlott püspökavatás. Krauter Sebastian római katolikus püspök a szent szertartás lezajlása után, régi temesvári szokás szerint románul, németül és magyarul köszöntötte híveit.

A téren gyógyhatású víz buzog (epe-, máj- és gyomorbántalmak enyhítő itala), s gyógyító hatása a nyugalmat árasztó tér maga is, ahol pihenőpadokra húzódnak az öregek és játékerteret találnak maguknak a gyermekek. A kereskedelem itt most kap lábra. Kávéház, illatszerbolt, virágüzlet, Színes napernyők alatt ülnek, beszélgetnek, meláznak itt az emberek.

Nem tudni, hányan gondolnak itt a múltra, de körös-körül minden emlék. S megidézni igazán érdemes.

Pongrácz P. Mária



Ahol játszani is lehet



Fiatalok a Dóm téren



A temesvári Opera erkélyéről hangzottak fel a forradalom jelszavai. A tér most békés hétköznapjait éli

## Mosdatlan szóbombák és a falra hányt borsó

„Utálok a nosztalgias fiatalokat. Hát hova az anyjuk p... (a szövegben a szó végéig kiírva) vágyakoznak vissza? Úgy látszik, valóban oda. Elfelejtették már a nyomorultak, hogy az a luk már újszülött korukban is túlságosan szűk és sötét volt nekik?...”

Nem folytatom, csak izelítőt kívántam adni a szövegből. Mit gondolnak, milyen címmel jelent meg ez az eszmefuttatás a 2000-ben, irodalmi és társadalmi havi lapunkban? Pedagógiai esszé a hitről és a hitetlenségről, alcíme pedig: *Fiatal apák és anyák számára. A szerző talán azt hiszi, hogy fiataloknak mosdatlan szavakkal, ocsmány stílusban kell „pedagógiai esszét” írni, a lap pedig úgy gondolja, hogy bátor, avantgárd, fiatalos, ha helyet ad az ilyen hangvételnek?*

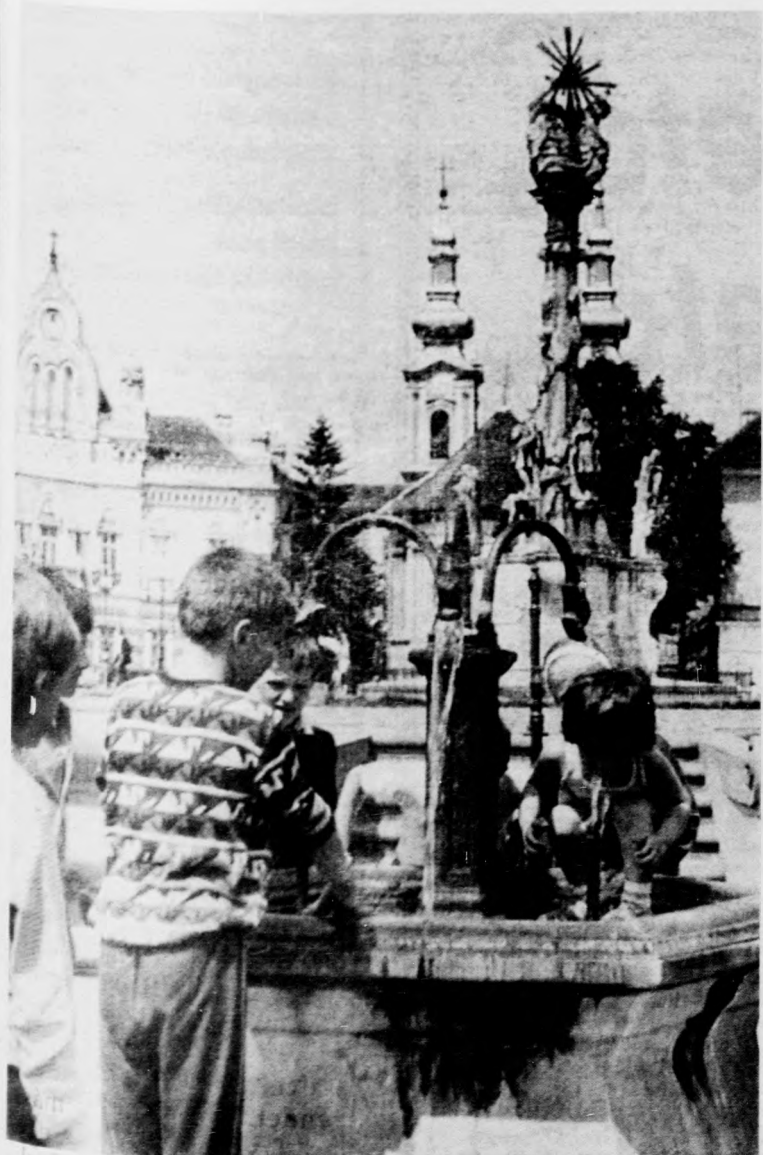
Háborgásom oka nem holmi prudéria, álszent farizeus-ság, inkább egyfajta értetlenség, hiszen az idézett esszének sava, borsó, veleje van, nem volt szüksége a szerzőnek arra, hogy mondandóját efféle „vagány” stílusba csomagolja.

Talán azért „akadtam ki” a kelletnél jobban, mert éppen egy friss szóbombatámadás ért.

Négy fiatal lány mögött ballagtam az utcán. Gyönyörködtem bennük. Öltöztük csinos, hajuk frissen mosott, járásuk ruganyos. Láthatóan valamilyen alkalmi rendezvényre igyekeztek. Amikor elkerültem őket ocsmány, mosdatlan szózuhatag ért, olyan váratlanul, olyan erővel, hogy valószínűleg összerendeztem és szinte futva menekültem. A hátulról csinoska formákat mutató lányok ettől a nyelvi szennyáradattól, a szellemi, lelki mosdatlanságtól ellenszenves-sé, csúnyává váltak — az én szememben. A kortárs fiúknak a szeme sem rebben a csókos, rúzsos ajkáról fröcsögő nyelvi mocskoktól, sőt, ha lehet — ilyesmiben módfelelt találékonyság — még néhány lapáttal rá is tesznek.

Emberről beszédéről, ebet szóréről — tartja a népi bölcsesség, de hát sokra nem megyünk vele. Papolhatunk, cikkezhetünk, nyelvelhetünk, nyelvelheteket rendezhetünk, falra hányt borsó minden szó, minden prédikáció addig, amíg nem alakulnak ki azok a társadalmi, gazdasági viszonyok, amelyek kultúrlénné nevelik, kényszerítik az embert.

— zágoni —

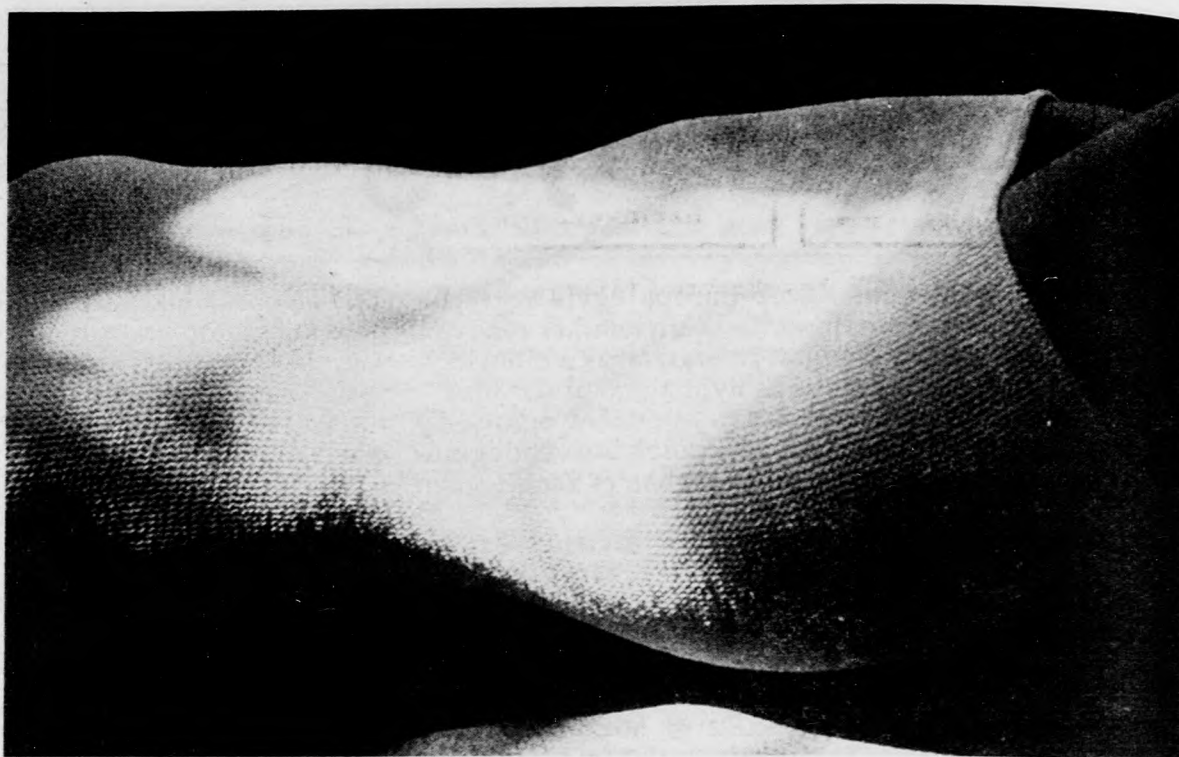
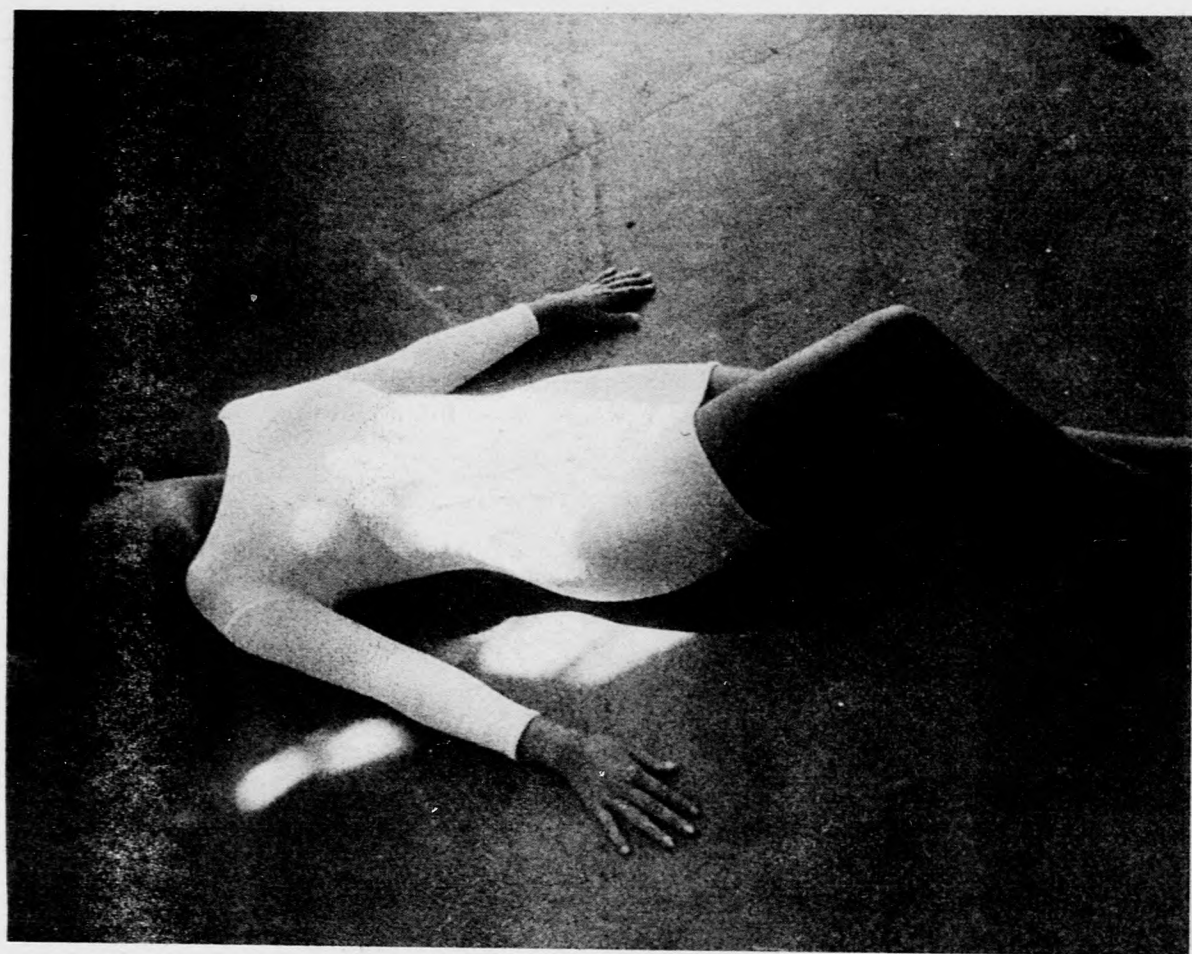


Júliusi kánikulában ízlik a gyógyforrás vize (Robicsek Imre fényképei)



A Dóm téri római katolikus templomban avatták püspökké ez év áprilisában Sebastian Krautert

# FÉNY FORMA JÁTÉK



MÁTHÉ ANDRÁS FOTÓI



Tisztelt vásárlóink!  
Felhívjuk figyelmüket, hogy a népszerű, jó minőségű és olcsó **ELEKTA** híradás-technikai készülékek kizárólagos magyarországi forgalmazója az **AKKORD Elektronikai és Vegyipari Kereskedelmi Kft.**

Néhány példa ajánlatainkból:  
ELEKTA 32 programos 51 cm-es színes televízió 29 900 Ft,  
ELEKTA VC 7R ON-LINE videorekorder 23 900 Ft,  
ELEKTA 201-es forgótányéros mikrohullámú sütő 14 900 Ft.

Keresse az ELEKTA japán készülékeket az egész ország területén, melyek kizárólag az AKKORD Elektronikai és Vegyipari Kereskedelmi Kft. egy év teljes körű garanciát vállal.

52397

A Balmazújvárosi Lenin Mgtsz fémpipari önelszámoló egysége

**felvételre keres**

**német nyelvtudással rendelkező, lakatos- és forgácsoló-munkában jártas technológust gépészmérnöki, vagy gépész üzemmérnöki végzettséggel.**

Bérezés: megegyezés szerint,

Jelentkezni lehet írásban vagy személyesen az önelszámoló egység vezetőjénél (Balmazújváros, Bolyai u. 2. sz.)

52359

A Pest Megyei  
Hűtőipari Részvénytársaság

felvételre keres  
zöldség-, gyümölcs-  
feldolgozásban jártas

**termelésvezetőt,  
gyártásvezetőt**

tartósítómérnöki végzettséggel.

**BÉREZÉS:**

megegyezés szerint.  
Szolgálati lakást biztosítunk.

**JELENTKEZNI LEHET:**

2730 Albertirsa,  
Baross u. 78.,

az üzleti vezetőnél.

nttelor

52356

Színvilág a Color Centerben.

Kicsiknek import játékok,  
nagyoknak színes másolások  
(papírképről,  
diáról,  
negatívról,  
tetszőleges  
méretekben)  
Közületeknek is!

Color Center \* Color Center

Az Aranybika bejáratánál  
naponta 10-18-ig,  
szombaton 9-13-ig.

Lézeres színes kidolgozás,  
import játékok,  
kozmetika széles választékban.

51078

**Új! Új! Új!**  
Lézeres színes  
fénymásolás  
a **Repro Express**  
Kft.-nél

Simonffy u. 1/C (Halköz)  
Telefon: 23-916  
Színes képről, diáról,  
kazettaborítóról, tárgyakról  
extra minőségű nagyítás,  
poszterkészítés, kicsinyítés  
a helyszínen megvárható!  
A nyitás napján, holnap,  
augusztus 24-én  
rendkívüli kedvezmény!  
Minden vevő  
1 példányt ajándékba,  
további ötöt féláron kap!  
Nyitva tartás:  
8.30-19-ig,  
szombaton: 8.30-13-ig.  
Ugyanitt nyomdaipari  
munkák is megrendel-  
hetők.  
Parkolási lehetőség  
az üzlet előtt, a Halközben.

52291

**ALVIUS USA**  
Idegenforgalmi  
Kereskedelmi  
6720 Szeged, Könyv-  
II. em. Telefon: 46588  
Fax: (62) 23-900  
magán és köz-  
vállalkozókat ke-  
feltételekkel jól  
nyugati autók  
kiegészítő a  
forgalmazás  
Folyamatos á  
A keverőber  
biztosít

**INGATLAN**

EGYETEMHEZ közel (C  
gey u. 14. I. 13.) kétszob  
lakás (51 négyzetméter)  
garázs eladó. Iskolák érde-  
2 + 2 szoba vagy kert  
(félkősz. is) 2,5 millió  
Telefon: 29-994 \*46588

BELVÁROSBAN aláp  
zett ház 100 négyzetméter  
lekkel eladó. Érdeklődni  
32-905 telefonon. \*4709

NAGYERDŐN 125 négy-  
szöglet eladó. „Or-  
ség” jellegű a kiadó  
\*43426/2\*

ELADÓ négyosztós te-  
lé-beépítéssel családi h  
Debreceen, Mátyás kir  
u. 26/A. \*49421/1\*

BOCSKAIKERTI, új, k  
szintes, 70 nm-es lakó-  
Vorosilov u. 30. (csa-  
mögött) eladó. Víz, vill  
központi fűtés, ipari ár  
van. \*49820/2\*

ELADÓ 3 szobás, komf  
tos családi ház. Hajdú-  
boszói, Kemény u. 12. sz  
alatt, 40 négyzetméter tel-  
kel. Két generáció szám-  
ra is alkalmas. Érdeklődni  
helyszínen. \*50032/2\*

ELADÓ Tiszalókon az ép-  
lő új strandhoz közel 3  
nm-es üdülőtelek. Tiszal-  
József Attila u. 20/A. Te-  
fon: 131, érdeklődni 17 ó-  
tól. \*50305/4\*

HAJDÚSÁMSONBA  
keresek megvételre va-  
csere négykamarás csá-  
di házat. Bőr József, Haj-  
sámsón, Rózsa Ferenc  
10. sz. \*50831/1\*

A KELETI-FŐCSATOR-  
NA balmazújvárosi szar-  
szán horgásztelep eladó  
Érdeklődni: egész nap  
30-797. \*51082/2\*

KERTESZ ház eladó. Gör-  
u. 15. \*51373/2\*

EGYSZOBÁS, komfort-  
házzal eladó. Veres u. 3  
Érdeklődni: délután, Tó-  
német. \*51515/2\*

ELADÓ 2 kis szoba, kom-  
ha, hátsó telek olcsón, azo-  
nal beköltözhető, na-  
mennységű igénytrágya  
gumis kocsit. Érdeklődni  
landon, Tegez u. 79. J  
szágitásra alkalmas  
\*51525/2\*

ELADÓ Kondoroson 20  
négyzetm. kert vízzel, v  
lanival, házzal. Irányár  
210 000 Ft. Érdeklődni  
Thomas M. u. 23. IV. 1  
18 óráig. \*51552/1\*

ELADÓ Pacon buszmeg-  
lőhoz négy percre, 40  
négyzetm., részben gy-  
mölcsös, villany van. Érde-  
lődni: Salétrom u. 8., fel-  
csengő. \*51565/2\*

NYULASON a Trafóház  
140 négyzetm. gyümölcs-  
eladó. Telefon: 10-338 es  
\*51566/1\*

SZOBA-KONYHÁS ház  
udvarral, jöszágtartási leh-  
tőséggel bétházra cserele-  
Érdeklődni: Császár P. u. 3  
\*51569/1\*

KISMARJA, Damjanic  
u. 4. alatti ház 1400 négyz-  
m. telekkel eladó. Érde-  
lődni: Kismarja, Pestői ú-  
alatt, minden nap. \*51600/1\*

BELVÁROSBAN két csa-  
lakás alkalmas alkalm-  
100 nm-es ház szórakoz-  
helynek kialakítható punc-  
vel eladó. „3 400 000” je-  
igére a kiadóba. \*51604/1\*

ELADÓ Tegez u. 58. alatti  
szoba konyha, spá-  
nyárkonyha kis kertje  
\*51605/1\*

TISZALÓKON 420 nm  
üdülőtelek engedélyezve  
építési tervvel eladó. „1  
osztás” jellegű a kiadó.  
\*51617/1\*

EGY családi ház 421 négy-  
szöglet plusz építési leh-  
tőséggel eladó, egy másik  
szobás, hitelmentes, távfűt-  
tes, II. emeleti, szövetkeze-  
lakást beszámítunk a Tó-  
Doboz kizárva. Homokke-  
utca 23. \*51628/1\*

ELADOM kis telek, gázfű-  
téses, kertes ház  
1 300 000 Ft-ért. Vásárolni-  
vidéken házat 3-400 000 Ft-  
ig. Debreceen, Szilágyi u. 20  
\*51639/1\*

TETŐTÉR-BEÉPÍTÉS  
családi ház eladó 340 négy-  
zetm. térmű gyümölcsösse  
Érdeklődni: Felsőjózsa  
Hátvezer u. 13., hétvégén é  
délután 15 óráig. \*51656/1\*

ELADÓ új családi ház  
Magyar u. 4. Érdeklődni  
Úszó u. 3. \*51657/1\*

ALVIUS USA-Magyar Idegforgalmi és Kereskedelmi Kft. 6720 Szeged, Kőlcsey u. 4. II. em. Telefon: (62) 11-807

Hajdú Volán személyforgalmi üzemeltetés helyi forgalmi üzeme alkalmaz: menetjegyellenőrköt főfoglalkozásában (érettségivel). Jelentkezés: Debrecen, Déli sor 55. sz. Dobos László üzemvezetőnél. 52287

A Délibáb Kft. ABC-osztályának irányítására osztályvezetőt és osztályvezető-helyetteseket keres. Feltelek: szakirányú végzettség, 5 éves vezetői gyakorlat, erkölcsi bizonyítvány. A munkakör 1990. október 1-jétől tölthető be. Jelentkezni a kft. ügyvezető igazgatójánál lehet, Debrecen, Laboncz A. tér 6/A sz., telefon: 29-811.

A Hajdúhadházi Téglás ÁFÉSZ Bútorboltjában (Hajdúhadházi téglás Mester u. 26. sz.) egyes szekrény sorok 20-30%-os engedménnyel kaphatók, amíg a készlet tart.

ALVIUS USA-Magyar Idegforgalmi és Kereskedelmi Kft. 6720 Szeged, Kőlcsey u. 4. II. em. Telefon: (62) 11-807. Fax: (62) 25-099. kapcsolatokkal és gépkocsival rendelkező főállású üzletkötőket alkalmazna a megyében. Erkölcsei bizonyítvány szükséges. Érdeklődni: telefonon vagy levélben. 52283

INGATLAN

EGYÉB TITKOS KÖZEL (Görög u. 14. 133) kétszobás lakás (81 négyzetméter) + garázssal. Iskolák, boltok, szomszédok. Teljesen új, 2 szobás vagy kétszobás (kétszobás is) 2,5 millió Ft. (Kétszobás is) 2,5 millió Ft. Tel: 28-944. \*46588/1\*

NAGY, komfortos kertés házat cseréltek másféle tanács bérháza. Ráfizesték kérek. „Komfort 666” jellegű a kiadóba. \*51676/1\*

ELADOM vagy elcserelem 2 szobás, kis családi házat másfél szobás tanácsra, esetleg hétvégi telkekre. Többféle variáció lehetséges. Érdeklődni: Kunhalom u. 29. (Nagy Sándor telep), csütörtök, péntek, egész nap. \*51677/2\*

HAZREZS kis telkekkel, építési engedéllyel belvárosban eladó, ill. csere is érdekel. Érdeklődni: 26-220-es, illetve 32-260-as telefon számokon. \*51680/1\*

KERTES házat vendék legkelebb 200 négyzetm. tel. k. „Gyöngyvirág” jellegű a kiadóba. \*51684/1\*

ELADÓ kertés családi ház: részben vagy elcserelem Mata 10. u. környékén, földszintes vagy I. emeleti. Érdeklődni: minden nap, 16-678, 9-20 óráig. Landler Jenő u. 10. \*51688/1\*

VASÁRUS u. 6. alatti 280 négyzetm. építési tel. k. \*51696/1\*

ELCSERÉLEM 2,5 szobás, összkomfortos + melléképít. 600 négyzetm. telken lévő hajdúszomszói kertés házam debreceni, kis kertű családi házra, vagy eladom. „Szerelem ha sikerülne” jellegű a kiadóba. \*51701/1\*

70 NM-ES kertés ház eladó. Déli sor 25. \*51720/1\*

HATVANI István utcán épült társasházban 70 nm-es és 85 nm-es lakásokhoz tartsanak kerékek. Telefon: 13-670. \*51136/2\*

MICSURIN u. 257 alatti 2 szobás, 61 nm-es lakás eladó. Az egyik szoba megújított. Ár: 1,5 millió Ft. Érdeklődni: 23-479. \*51226/2\*

ELCSERÉLJÜK 3 szobás, 70 négyzetméteres tanács lakásukat egy 35 négyzetméteres tanácsra és ráfizest kérének. „Tanács utca” jellegű a kiadóba. \*51333/1\*

TANÁCSKÖZTÁRSASÁG útján 43 nm-es, II. emeleti lakás eladó, egyáltalán Ft. kérés nélkül. Azonnal eladás 222. jellegű a kiadóba. \*51389/2\*

GARZON eladó, Angyalút 10. III. 42. Érdeklődni: 17 óráig. \*51409/2\*

ALBÉRELET FIALAT pár egy gyermekkel főbőrlő nélküli keres házát keres 3000 Ft-ig, legkelebb félkomfortos. „Virág” jellegű a kiadóba. \*51699/1\*

HOSSZABB időre bérelni bútoroztatni 1 + feles lakást Hajdúszomszólón. „Férvé” jellegű a kiadóba. \*51736/1\*

HÁZASPÁR főbőrlő nélküli albéreltet keres Debrecenben szeptember 1-jétől. Tel: 21-843. este. \*51813/1\*

ELCSERÉLEM tanács, kétszobás, komfortos lakás kicserél. Minden megoldás érdekel. „Ráfizest kérének” jellegű a kiadóba. \*52211/1\*

ELCSERÉLEM kétszobás, 54 négyzetméteres, összkomfortos tanács lakásra. „Üjkeret napfényes” jellegű a kiadóba. \*52213/1\*

ELCSERÉLEM tanács, kétszobás, komfortos lakás kicserél. Minden megoldás érdekel. „Ráfizest kérének” jellegű a kiadóba. \*52211/1\*

ELCSERÉLEM kétszobás, 54 négyzetméteres, összkomfortos tanács lakásra. „Üjkeret napfényes” jellegű a kiadóba. \*52213/1\*

ELCSERÉLEM kétszobás, 54 négyzetméteres, összkomfortos tanács lakásra. „Üjkeret napfényes” jellegű a kiadóba. \*52213/1\*

ELCSERÉLEM kétszobás, 54 négyzetméteres, összkomfortos tanács lakásra. „Üjkeret napfényes” jellegű a kiadóba. \*52213/1\*

ELCSERÉLEM kétszobás, 54 négyzetméteres, összkomfortos tanács lakásra. „Üjkeret napfényes” jellegű a kiadóba. \*52213/1\*

ELCSERÉLEM kétszobás, 54 négyzetméteres, összkomfortos tanács lakásra. „Üjkeret napfényes” jellegű a kiadóba. \*52213/1\*

ELCSERÉLEM kétszobás, 54 négyzetméteres, összkomfortos tanács lakásra. „Üjkeret napfényes” jellegű a kiadóba. \*52213/1\*

ELCSERÉLEM kétszobás, 54 négyzetméteres, összkomfortos tanács lakásra. „Üjkeret napfényes” jellegű a kiadóba. \*52213/1\*

ELCSERÉLEM kétszobás, 54 négyzetméteres, összkomfortos tanács lakásra. „Üjkeret napfényes” jellegű a kiadóba. \*52213/1\*

ELCSERÉLEM kétszobás, 54 négyzetméteres, összkomfortos tanács lakásra. „Üjkeret napfényes” jellegű a kiadóba. \*52213/1\*

ELCSERÉLEM kétszobás, 54 négyzetméteres, összkomfortos tanács lakásra. „Üjkeret napfényes” jellegű a kiadóba. \*52213/1\*

ELCSERÉLEM kétszobás, 54 négyzetméteres, összkomfortos tanács lakásra. „Üjkeret napfényes” jellegű a kiadóba. \*52213/1\*

APRÓHIRDETÉSEK

ANGYALFÖLD téren garzonlakás hitelmentesen eladó. „Nagy erkély” jellegű a kiadóba. \*51603/1\*

„EGYÜTT GYERMEKEINK EGÉSZÉGEÉRT” sorsjegyjacsi Nyertes száma: Sorszám: E Nr. 000559 A CITROËN személygépkocsi átvethető 60 napon belül (október 19-éig) a Paletta Rt. központjában, Debrecen, Beloiannisz u. 2. alatt. Gratulálunk a nyertesnek, és köszönjük mindazoknak, akik sorsjegyet vásárlással segítettek jótékonyági akciónál!

ELCSERÉLEM kétszobás, 54 négyzetméteres, összkomfortos tanács lakásra. „Üjkeret napfényes” jellegű a kiadóba. \*52213/1\*

ELCSERÉLEM kétszobás, 54 négyzetméteres, összkomfortos tanács lakásra. „Üjkeret napfényes” jellegű a kiadóba. \*52213/1\*

ELCSERÉLEM kétszobás, 54 négyzetméteres, összkomfortos tanács lakásra. „Üjkeret napfényes” jellegű a kiadóba. \*52213/1\*

ELCSERÉLEM kétszobás, 54 négyzetméteres, összkomfortos tanács lakásra. „Üjkeret napfényes” jellegű a kiadóba. \*52213/1\*

ELCSERÉLEM kétszobás, 54 négyzetméteres, összkomfortos tanács lakásra. „Üjkeret napfényes” jellegű a kiadóba. \*52213/1\*

ELCSERÉLEM kétszobás, 54 négyzetméteres, összkomfortos tanács lakásra. „Üjkeret napfényes” jellegű a kiadóba. \*52213/1\*

ELCSERÉLEM kétszobás, 54 négyzetméteres, összkomfortos tanács lakásra. „Üjkeret napfényes” jellegű a kiadóba. \*52213/1\*

**Árrendményes ajánlatunkból:**  
**3 személyes csehszlovák,**  
**import SÁTOR,**  
**asztali VENTILLÁTOROK 40%,**  
**ITT TELEVÍZIÓK 5000 Ft**  
**engedménnyel kaphatók,**  
**amíg a készlet tart!**



Délibáb Áruház,  
 műszaki osztály.  
 Telefon: 29-811

ELADÓ: Ford Sierra fehér színű 2300 típusú, dízel, 40 ezer km-rel. Érdeklődni: 31-228-as telefonon. \*52245/1\*

6-10 éves, különböző márkájú, jó állapotban lévő, garanciával keves km-t futott nyugati személyautók vásárlására megrendelést veszünk fel. Ár: 3-5000 DEM + vám. „Megbízható autó” jellegre a kiadóba. \*52247/1\*

**HÁZASSÁG**

ÖZVEGY, 60 éves, közép-termetű, dohányzó, nyugdíjas katonatiszt vagyok. Fletvagy házastársi kapcsolat céljából megismerkednék 45-55 éves, kegyes, olvasó nővel, aki független és önálló lakása van. Debrecen melletti városban él, debreceniek és környékiek előnyben. Fényképes levelekre válasszunk. „Szalmonsa” jellegre a kiadóba. \*52153/1\*

**BÜTOR**

MINDENFÉLE szőnyegbutor vétele, eladása OTP-részletre is. Garantált ár. Arany János u. 13. Telefon: 20-019. \*49567/9\*

ANTIK és modern bútorok készpénzes felvásárlása. Telefon: 14-130. Azonnali megvétel. \*44505/3\*

BÜTOR vétele, eladása OTP-hitelre is. Nagyállomással szemben 150 m-re, Wesselényi u. 53. Telefon: 15-582. \*49312/8\*

MODERN bútor vétele, eladása OTP hitelre is. 33-672. Arany János u. 24. \*50068/6\*

ELADÓ új állapotban lévő mezőbényi koloniali ékezőasztal, 6 db kárpított székkel. Nap u. 4. \*50858/8\*

KITŰNŐ állapotban lévő Mátyás király székény-sor. eladó. Arpa u. 10/B. \*51565/1\*

ELADÓ egy új, nagy hálószobabútor. Érdeklődni: Létező, Alkotás u. 24. \*51655/1\*

SÖTÉTBARNA, 7 részes hálószobabútor. Cím: Suba Imre, Debrecen, Nagycesere 92. \*51747/1\*

ELADÓ fehér gyermekbútor 4 részes beépített heverővel és 3 db Horizont egytörzses szekrény, 2 db ágyműtörtös heverő. Érdeklődni: 12-549. \*51757/1\*

ELADÓ bútorok Bonanza, Living és üvegáruháza, valamint szekrény és egyedi darabok. Érdeklődni: este és hétvégén, Sándor utca 5. \*51817/1\*

FIRENZE szekrény-sor sűrűn eladó. Érdeklődni: 17 óráig, a 11-817-es telefonon. \*51989/1\*

SZEKRÉNYSOROK, üvegáruháza vétele eladása. Külső Vásártér 12. Telefon: 24-800. \*52146/1\*

**KULTÚRCIKK**

JÓ ÁLLAPOTBAN lévő klasszikus dobogótársasok, ajánlatok a 25-842, 20-548-as telefonokra, 18 óráig. Kovács Tibor. \*51592/1\*

C-64-ES 2 db joystickkal, magnóval és játékokkal eladó. Magiár u. 26. Lencse-tépel. \*51621/1\*

**GÉP, SZERSZÁM**

UTÁNFUTÓ, betonkeverő, láncfűrész kölcsönzése. Rába u. 12/A (Csapókerti állomásnál). \*48145/3\*

NYUGATI típusú, különböző mennyiségű sűrű kenyer- és pékáru sütőgépek eladó. Homayk Imre, Debrecen, Jósika u. 22. \*49133/3\*

SZÁLLÍTÓSZALAG, habarcskeverő, habarcszivattyú, betonkeverő eladó. Két malom u. 12. \*49840/4\*

CAPRIGIANI 5 káros fagyállógép eladó, hérbéda. Telefon: 33-246. \*51556/1\*

ZSUZSI kőgép eladó. Marx Károly u. 33. \*51590/0\*

UNION villany varrógép eladó. Sántha Kálmán u. 36. \*51642/1\*

ELADÓ 220 V betonkeverő. Eötvös út 102. \*51762/2\*

RMVE Revolver esztérga eladó. Derecske, Kandia u. 5. \*51956/1\*

1 DB új TZ 4-K ekével, pótkocsival eladó. Nádudvar, Alkotás u. 91. sz. \*51961/1\*

**ALLAT**

BERNÁTHEGYI kutyát állatszeretőnek ajándékozik „Kutya” jellegre a kiadóba. \*51566/1\*

3 ÉS 7 éves igazlovak eladók. Szabó Imre, Hajdúszoboszló, Lorántffy u. 4. \*51601/1\*

KUVASZ kan és szuka kutyák eladók. Érdeklődni: Hajdúszoboszló, Landler Jenő u. 6. Telefon: 61-250. \*51608/1\*

7 DB méheslád NB 24 keretes kaptárral eladó. Érdeklődni: Hajdúszoboszló, Tessedik S. u. 41. \*51644/4\*

KÉT egy éve beállított csinosilacsálad szaponulal eladó. Érdeklődni: Hajdúszoboszló, Klapka u. 22. \*51646/1\*

SPÁNIEL kölykök eladók. Berettyóújfalun, Zóia u. 3. Telefon: 534. \*51652/1\*

KÉREM, aki talált egy nimfa papagályt, jutalom ellenében adja le a Jerikó u. 18. VI. 40. alá. \*51951/1\*

CSIVAVA kölykűk eladó. Szabadság útja 60. fszt. 3. ajtó. \*52159/1\*

FELNÖTT komodor kan kiadó. Megbízható, állatszerető helyre olesón eladó. Telefon: 19-274. \*52234/1\*

3 HÓNAPOS, törzskönyvezett komodor kiskutyák kiadó. Nagytestű háziállatból eladó. Telefon: 19-274. \*52235/1\*

ELADÓ új, nagy hálószobabútor. Érdeklődni: Létező, Alkotás u. 24. \*51655/1\*

SÖTÉTBARNA, 7 részes hálószobabútor. Cím: Suba Imre, Debrecen, Nagycesere 92. \*51747/1\*

ELADÓ fehér gyermekbútor 4 részes beépített heverővel és 3 db Horizont egytörzses szekrény, 2 db ágyműtörtös heverő. Érdeklődni: 12-549. \*51757/1\*

ELADÓ bútorok Bonanza, Living és üvegáruháza, valamint szekrény és egyedi darabok. Érdeklődni: este és hétvégén, Sándor utca 5. \*51817/1\*

FIRENZE szekrény-sor sűrűn eladó. Érdeklődni: 17 óráig, a 11-817-es telefonon. \*51989/1\*

SZEKRÉNYSOROK, üvegáruháza vétele eladása. Külső Vásártér 12. Telefon: 24-800. \*52146/1\*

SÖDER, homokszállítás, pinceömb-kimelés, romeltávolítás, földmunkát vállalkozások. Telefon: 31-862. \*48662/3\*

LEGMAGASABB áron készpénzért vásárolunk mindenféle régi bútor, festményt, kereteket, hibás, sérült állapotban is. Jeli- és zsebóráit, díszes üvegeket, régi babát, porcelánokat, szobrokat és hagyatékot. Régiességbolt, Pacsirta u. 19. Csapó utcából. Telefon: 31-906. \*48751/5\*

PARKETTÁZÁS, csiszolás, lakkozás, szőnyegpadlóragasztás garanciával. Koltvási, Huszár Gál utca 59. Telefon: 24-286. \*48887/6\*

ZSALUGÁTER, redőny, relaxa készítése vidékre is. Közvetlenek is. Telefon: 11-422. \*49022/7\*

FESTÉSI-MÁZOLÁSI munkálatokat készítünk. Monoki festőmester, Jerikó u. 20. \*49134/4\*

RELUXA készítői árkedvezménytel, garanciával, rövid határidőre vállalom. Telefon: 23-323. \*49767/4\*

ELADJUK vagy debreceni lakásra cseréljük 720 négyzetméteres telken lévő kiváló műszaki állapotú, magas komfort fokozatú hajdúnánási családi házat. Cím: dr. Kulcsár Dániel Hajdúnánás, Bocska u. 36. Telefon: 78. \*49819/1\*

CZLETHELYISÉGET tartósan bérelnénk vagy vásárolnánk, 25-40 nm-es. Kizárólag városközpontban, telefon lehetőséggel. Telefon: 34-438. \*49839/4\*

**TORA**

**TEHER TAXI**  
**23-953**  
 1-10 tonnás mindenféle anyagszállítás, költöztetés, konténerrel, törmelékiszállítás, autódaruzást. KCR-es órákadást rövid határidőre vállalom. 45736

ÉPÍTKEZŐK, figyelme! Fényképezdék, szarufák nagy választékban, valamint hajópadló, lambéria, tetőfólia, mész és hullámpala egy helyen kapható. Herczeg u. 11. 8-17 óráig. Telefon: 22-187 (Vargakert utcából nyílik). \*50093/8\*

DUGULÁSÉLHÁRTÁS falbontás nélkül, géppel. Telefon: (52) 12-809. \*50168/4\*

FÖLDIEPER palánta legjobb fajtákból kapható. Érszékett u. 22. I. 4. vagy Szeremlői u. 25. 15-934. \*50300/2\*

TEJ-TERMÉK boltként üzemeltetett helység (20 négyzetméter) felszereléssel Csapókertben bérbéradó. 6.000 Ft/hó + rezszi. 20-107. \*50642/2\*

GYALULT tölgyfa kerítéslecek eladók. Érdeklődni: 86-167 vagy 29-171-es telefonon. \*50788/2\*

NSZK gyártmányú, variálható babakocsi 13.000 Ft-ért originál állapotban, sürgősen eladó. Debrecen, Micsinai u. 22. X. 167. \*50806/6\*

REDŐNY-RELUXA akció most árérendménnyel, rövid határidőre, garanciával. Díjtalan felmérés! Telefon: (52) 12-809. \*50867/3\*

PARKETTÁZÁST, PVC padlót készítenk lakosság és közület részére vidékre is. 4029 Debrecen, Baross u. 20. \*50887/3\*

NAGYERDŐN 2 + fél + ékező, lársasházi lakás garázzsal eladó. Érdeklődni: Komlóssy u. 88. IV. 9. Miskovics. 19 óráig. \*50888/2\*

TV-ANTENNAK, egyedi asztra-vevők gyors, pontos szerelése. Mogy István antennaszerviz. Telefon: 26-674. Legyen szerencsénk! \*50918/3\*

ÉPÍTKEZŐKNEK! Nagy választékban új fagerendák, ajtók, ablakok, lambériák, mész kaphatók. Érdeklődni: minden nap 17-19 óráig. Debrecen, Flúvelyes u. 18. vagy 33-676 telefonon. \*51084/2\*

KÖLTÖZTETÉS, bútorszállítás garanciával, építőanyag-szerzés, szállítás. Telefon: 26-674. \*51126/1\*

VÉNKERTEBEN Dózsa György, Ibolya u. környékén garázs bérletnek szertem. 1-jelű hosszabb időre. Ibolya u. 5. I. 6. \*51332/1\*

ÉPÍTKEZÉSBE! Kimaradt betétes ajtó, és dán tetőkéri ablak eladó. Almos u. 8. \*51346/1\*

VIDEOFELVÉTELEKET bármiről, bármikor, azonnal is! Telefon: 28-317. \*51427/7\*

ÉPÍTŐANYAG-SZÁLLÍTÁS megrendelhető a 12-809-es telefonszámon.

LAMBÉRIA, kerítéslelem, léccáruk kedvező áron. Hétfőtől péntekig 9-17 óráig. Tanácsköztársaság útja 51.

ELADÓ 90 db vörös bramac cserép, erékgyújtó, ablak, új és bontott faanyag. Érdeklődni: Kiss Áron u. 14.

ELADÓ 600 db békéscsabai mázas tetőcserép (piros) kedvező áron. Berettyóújfalun, Bem út 76. \*51645/1\*

**Nyárutó Görögországban, Paralián, szeptember 1-8, 8-15. Elhelyezés Mini Szállodában. 4870 Ft + 4000 Ft-ért költőpénz. Jelentkezés és felvillagoztatás: UNION TOURS Debrecen, Vörö Hadserég út 77., az udvarban. Telefon: (52) 13-266.**

**A Kelet-magyarországi Vízügyi Építő Vállalat**  
 (Debrecen, Vágóhid u. 18. sz.)  
**2 db 20 négyzetméteres szobát irodahelyiség céljára hosszabb időre kiad.**  
 Érdeklődni a helyszínen, vagy a 19-622-es telefonon.  
 Gondnokság, Orszag Lászlóné.

**Szamócapalánta szuper elit minőségben!**

Gorella és hakraszromata fajtájú palánták. Tiszta forrásból! Őszi telepítésre. Öriásszeműek, bötémők, méz-édesek, zamatosak. Megrendelhetők: fajtánként 50 db-tól postán, utánvétellel, természetesen útmutatóval. Darabjuk 3,50 Ft. Cím: KÉKI-Kertészet 7601 Pécs Pf. 431. 52257

ANTENNASZERVIZ! Vállalom egyedi, központi- és műholdvevő antennák szerelését. Vidékre is! Garanciával! Megyenlibor antennaszerviz. Címjelölés: Antennaszerviz, Csapó u. 62. Telefon: 13-492. \*51959/9\*

GÁZKÉMÉNYEK készítése rövid határidőre, garanciával. Debrecen, Rigó u. 97.

REDŐNY, relaxa készítése még a tavalyi áron. 5 év garancia. Telefon: 15-710.

PORCELÁNOKAT, régi üvegpoharakat, vázákat, órákat, festményeket, bútorokat veszünk. Arany János u. 13. Telefon: 20-019. \*49574/6\*

ÚJSZERŰ állapotban eladó Csöpi-Baby-Timi szekrény-sor, bársony ülógarnitúra, csillárak, autótanús mosógép. Érdeklődni: a hirdetés napján 18-20 óra között. Debrecen, Gyergyó u. 9. V. 32. \*52149/1\*

REDŐNY, relaxa készítése, szállítását egy héten belül vállalom. Szűcs Gyula Debrecen, Ibolya u. 10. Telefon: 27-723. \*52163/1\*

KÖLÖNLEGES, variálható, originál babakocsi realitások. Csapó u. 102. III. 7. \*52166/1\*

FARENDYOK javítása, komplet felújítása olesón, csak nálunk. Telefon: 34-607. \*52175/1\*

**REDELJEN nálunk! Legmodernebb menasszonyi, alkalmi és sírcsokrok, koszonik megrendelése és házhoz szállítása. Megrendelést lakásán is felvesszünk. Telefon: 34-887, üzenetrögzítővel. \*52181/1\***

TÖLTÉSRE alkalmas homok elszállítható. Kút u. 39. Telefon: 32-814. \*52186/1\*

FORGALMAS helyen üzemeltetett eladó. Telefon: 14-562. \*52192/1\*

ÉRTESETJÜK a lakosokat, hogy Hajdúszoboszló, Dorogi u. 27. sz. alatti vegyesparcik- és vasúti boltunkat megnyitottuk. Búza- és árka adás-vételre műanyagban is. Autó-karosszéria alkatrészek nagy választékban. Szalagfűrészek kerékek minden méretben. Benzin és dízel üzemű gépkocsija motorját úja várásolja a nálunk kapható HIT-FLON 2000 kültéri PIFE olajadalek. Várjuk vásárlóink szives érdeklődését. VEZÜNK GmK, Hajdúszoboszló. Telefon: (55) 11-586.

ÉPÍTKEZŐK, figyelme! Új világ minden tételeiben kapható. Cím: Hajdúbagos, Bocska u. 131. \*52233/1\*

FAJÁRÓKA, kézi kőgép, ROMET kismotor, cscesemő és fűrész, cipők eladók. Munkás u. 76. \*52236/1\*

LAKOSSÁG, közlelekek, társasházak részére víz-központi fűtés szerelés, csatornák felújítása, javítása tisztítás, és dugulás-elhárítása. Telefon: 34-887. \*52239/1\*

ÉPÍTKEZŐK, figyelme! Most érkezett 6 im-es fenyőfák 13.000 Ft/ökös méteres áron 130-tól 800-ig. Fűrészelt gerenda: 23.000 Ft/ökös. Fehér csempé: 352 Ft/négyzetméter. Betonacél 12- és 30 Ft/kg. Az ár a 25%-os áfát tartalmazza. Várjuk Kft. Debrecen, Hegy Mihályné u. 22. Telefon: 31-228. \*52246/1\*

GARÁZS, nagyméretű, kiadó a Tanácsköztársaság útján. Telefon: 20-557. Érdeklődni: este hat után. \*49671/1\*

GARÁZS a Jerikó utcán eladó. „Jól jár 333” jellegre a kiadóba. \*51562/1\*

GARÁZS kiadó hosszabb időre a Jerikó utcán. 27-700.

12 NMJES faház bontva eladó. Érdeklődni: Tegez u. 146. \*51702/1\*

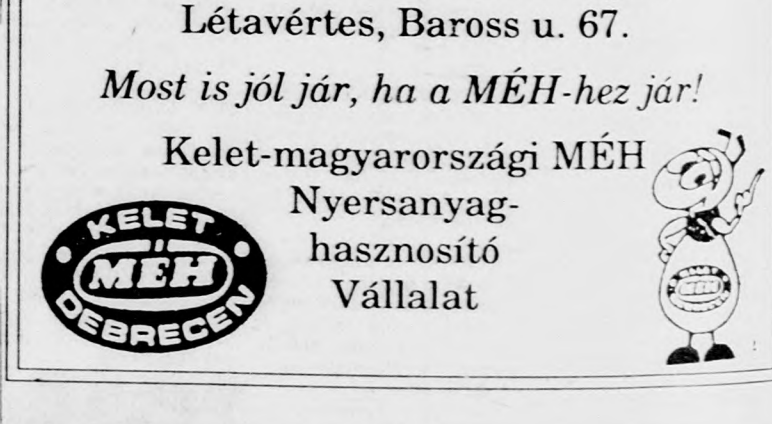
... csak tiszta FORRÁS-ból!  
**Várjuk önt**  
 Hajdúszoboszló szívébe,  
 a most megnyíló  
 Forrás Áruházunkba!  
**OSZTÁLYAINK**  
 A földszinten:  
 Lakástextil-méteráru,  
 Divatáru: bébi, gyermek, férfi,  
 Rövidáru,  
 Mini supermarket.  
 Az emeleten:  
 Konfekció: gyermek, női, férfi.  
 Cipő: gyermek, női, férfi.  
 Divatáru: női.  
*Szeretettel várjuk kedves vásárlóinkat!*

**Figyelem!**  
 Értesítjük tisztelt ügyfeleinket, hogy a papírhulladék alábbi minőségeit Debrecenben és a hozzá tartozó átvevőhelyeken emelt áron vásároljuk:

hullámpapír	2,2 Ft/kg,
leporelló	6 Ft/kg,
fehér fatartalmú	6 Ft/kg,
fehér famentes	7 Ft/kg.

Átvételi helyeink:  
 Debrecen, Bajnok úti MÉH-telep  
 Átvevőhelyek: Apafi u. 74., KELETKONT, Hortobágy u. sarok. Faragó u. 21., Vendég u. 1., Szabó K. u. 20. augusztus 31-éig zárva!  
 Hajdúszoboszló, Keleti zug 7., Létavértes, Baross u. 67.  
 Most is jól jár, ha a MÉH-hez jár!

Kelet-magyarországi MÉH Nyersanyag-hasznosító Vállalat



**Hajdúszoboszlón a Hőforrás Kft. üzletei augusztus 20-26-áig költözés miatt zárva tartanak.**

**DE!**  
 Augusztus 27-étől új környezetben, őszi-téli divatújdonságokkal új, mini supermarketünkben import, különleges áruféleségekkel állunk kedves vásárlóink rendelkezésére!

**GANZ-IAS RT.**  
**ajánlata:**  
 Egyedi műholdvevő berendezések nagy választékban.  
 6-féle beltéri egység, robbantott technikával készült  
 110 cm Ø alu antennával  
 1,2-1,3 dB fejk  
 NEVELING,  
 ECHO-STAR,  
 GRUNDIG,  
 12, illetve 18 havi részletfizetéssel!  
 Helyszíni ügyintézővel.  
 Debrecen, Sumen u. 26-28.  
 Telefon: 16-300, fax: 16-300

**A Debreceni Konzervgyár felvételre keres dobszűrőkezelő, csatornakarbantartó, fűtőszerező, vízvezeték-szerelő szakmunkásokat.**  
 Jelentkezés a gyár munkaügyi osztályán (Debrecen, Monostorpályi út 92.).

hő  
 M É  
 Hajd  
 2  
 A Mozgás  
 Kisvállalata  
 érettségi  
 az al  
 Vámosp  
 A P  
 pá  
 a Hajdúszo  
 alatti (a f  
 méteres ruh  
 bérlet  
 A bérleti jog k  
 A bérleti díj a  
 A pályázatoka  
 benyújtani a k  
 (1223 B  
 Bärki pályázh  
 tatására vállá  
 detett alapár  
 díjként a jelen  
 készpénzben l  
 A versenytárg  
 14 órákor ker  
 József Attila u  
 A pályázat ny  
 bérleti jogot n  
 ősszeg szerző  
 A feltételeket  
 rögzítik. Az el  
 gyalás időpont  
 sodik részlet l  
 dekessé. A pály  
 által fizetendő  
 a többi pályáz  
 követő 8 napo  
 Bővebb felvilá  
 – előzetes tele  
 irodáján (226-  
 A PG. A  
 és -fo  
 Bi  
 fel  
 német nye  
 felsőfokú  
 végze  
 pic  
 ü  
 Felvétel  
 legalább  
 rendelke  
 gépész  
 techno  
 Bérezés  
 Debrec  
 autóbussz  
 Jelent  
 Címünk: 4110 B  
 Telefon:

# hőforrás

**MÉG NÉHÁNY NAP  
ÉS NYITUNK!**  
Hajdúszoboszló központjában  
2600 négyzetméteren



ruházat, cipő, méteráru, ajándék,  
lakástextil, valamint  
műszaki és üveg-porcelán áruk  
széles választékával várjuk  
kedves vásárlóinkat!

palette

A Mozgáskorlátozottak PIREMON  
Kisvállalata vámospécsi nyomdaüzeme  
érettségizett munkatársakat keres  
az alábbi munkakörökbe:

- fényképész,
- montírozó,
- gépiró-számítógép-kezelő.

Vámospécs, Malom u. 2. Telefon: 69

52031

## A PÁVA Udvar Kft. pályázatot hirdet

a Hajdúszoboszló, József Attila u. 2. sz.  
alatti (a fürdő melletti), 46 négyzet-  
méteres ruházati-vegyszeriparcsikk üzlete  
bérleti jogának elnyerésére.

A bérleti jog kezdete: 1990. október 1.  
A bérleti díj alsó határa: 900 000 Ft/év.  
A pályázatokat 1990. szeptember 7-éig kell  
benyújtani a kft. irodáján  
(1223 Budapest, Terv u. 1.).

Bárki pályázhat, aki a fenti tevékenység foly-  
tatására vállalkozik és egyidejűleg a meghir-  
detett alapot 5%-át (45.000 Ft-ot) pályázati  
díjként a jelentkezési határidőig a kft.-nél  
készpénzben letétbe helyezi.

A versenytárgyalásra 1990. szeptember 19-én  
14 órakor kerül sor a Hajdúszoboszló,  
József Attila u. 2. sz. alatti üzlethelyiségben.  
A pályázat nyertese a meghirdetett üzletre  
bérleti jogot nyer, a licit során kialakuló  
összeg szerződés szerinti befizetése ellenében.  
A feltételeket a felek bérleti szerződésben  
rögzítik. Az első 50%-os részlet a versenytár-  
gyalás időpontját követő 8 napon belül, a má-  
sodik részlet 1990. március 31-éig válik ese-  
dékessé. A pályázati díj a pályázat nyertese  
által fizetendő bérleti díj összegébe beszámít,  
a többi pályázónak a versenytárgyalást  
követő 8 napon belül visszafizetik.

Bővebb felvilágosítást kaphatnak a pályázók  
- előzetes telefonbejelentkezés után - a kft.  
irodáján (226-8222) 8 és 14 óra között.

52339

## Divatbemutató

a Forrás Áruház választékából  
1990. augusztus 26-án 21 órakor  
a BÉKE Szállóban!

Tekintse meg kollekciónkat.

Telefon, telefax: 36 (52) 61-024

52285

## A KÉZISZERSZÁMGYÁR pályázatot hirdet

- nyugdíjazás miatt megüresedett -  
püspökladányi gyáregységébe  
igazgatói munkakör  
betöltésére.

A gyáregység címe:

Püspökladány, Tánecsics Mihály u. 27.

Fő tevékenységi köre:

ipari és mezőgazdasági láncok, kézi mozgatható emelők,  
egyéb vasszerkezeti munkák, légfegyverlővedék.

Az alkalmazás feltételei:

szakirányú felsőfokú végzettség, legalább öt éves vezetői  
gyakorlat (lehetőleg gépíparban),  
modern, piacorientált vezetői képesség.

A pályázat tartalmazza a pályázó személyi adatait,  
eddiggi szakmai tevékenységének leírását,  
rövid önéletrajzát, iskolai végzettségének ismertetését,  
3 hónapnál nem régebbi erkölcsi bizonyítványát.

A pályázattal kapcsolatos felvilágosítást ad

személyesen vagy telefonon

Gál Gyula személyzeti és oktatási főosztályvezető.

Cím: Budapest, XIII. Hun u. 4/B. Telefon: 1408-176.

A pályázatokat a megjelenéstől számított  
30 napon belül az alábbi címre küldjék el:

Kéziszerszámgépgyár,

Budapest, XIII. Hun u. 4/B. 1389 Pf. 148.

A pályázatokat bizalmasan kezeljük,  
a döntés után a pályázók értesítést kapnak.

51461

## A PG. Acélszerkezet-gyártó és -forgalmazó Kft., Biharkeresztes felvételre keres

német nyelvismerettel rendelkező  
felsőfokú műszaki-kereskedelmi  
végzettségű szakembert

## piackutató- üzletkötő

munkakörbe.

Felvételre keresünk továbbá  
legalább 5 éves gyakorlattal  
rendelkező gépészmérnököket,  
gépész üzemmérnököket  
technológus munkakörbe.

Bérezés megegyezés szerint.

Debreceniek kijárását saját  
autóbuszszal biztosítani tudjuk.

Jelentkezés személyesen.

Címünk: 4110 Biharkeresztes, Felszabadulás u. 42.

Telefon: (52) 10-822, (52) 10-754/13

52353

## Bérbe adjuk a Főnix szállóban működő büfét

1990. szeptember 1-jétől.

Versenytárgyalás 1990. augusztus 27-én  
10 órakor a Főnix szálló halljában.

Érdeklődni lehet:

HAJDÚTOURIST, Kálvin tér 2/A,

Darócziné Less Valéria gazdasági vezetőnél.

Telefon: 13-931.

50454

## A Debreceni Építőipari és Tervező Vállalat megvételre felajánlja

Debrecen belvárosában levő,

Csapó u. 66. szám alatti,

154 négyzetméteres, gyógyszerártnak  
épült üzlethelyiségét a hozzá tartozó  
13 négyzetméteres raktárhelyiséggel.

Érdeklődni:

Debreceni Építőipari és Tervező Vállalat Debrecen,  
Darabos u. 9-11.,

az ingatlanközvetítő irodában.

Telefonszám:

18-344/48



52369

1990. augusztus 24-én  
11 órakor nyílik az  
ERGONETT Rt.  
legújabb boltja  
Hajdúszoboszlón  
a Hősök tere 15. sz. alatt,

amely  
hobbyruhák,  
munkaruhák,  
szabadidő-  
öltözékek,  
lábbelik,  
divatárúk,  
lakástextiliák  
bő választékát  
kínálja  
a kedves  
vásárlóinak.



Ergonettben szebben!



## Építkezők, felújítók figyelmébe! Csak itt!



Szakáruház, 4030 Debrecen, Monostorpályi út 5.  
Telefon: (52) 32-831

Csak most!

Július 16-ától szeptember 1-jéig  
háromat fizet (60 kg) négyet kap (80 kg)  
a KAPITOL®

vizes diszperziós szilikongyanta bázisú  
homlokzatfestékből!

A Kapitól® dekoratív, jól lélegző,  
csapó esőt lepergető, mosható!

Kiváló áru!

Vizszenteladók árkedvezményekkel szolgálunk ki.

52388

## A Forrás Áruház ajánlata:

paplanokat, konyharuhákat 30%-os,  
valamennyi iskolaruhát 20%-os  
árengedménnyel,

1/4 kg-os import osztrák kávét 75 Ft-ért,  
3 db női harisnyanadrágot 130 Ft-ért  
kínálunk, továbbá

minden pár női cipőhöz  
1 db női harisnyanadrágot,  
és minden pár férficipőhöz  
1 pár férfizoknit adunk.

Nyitás:

1990. augusztus 27-én, 10 órakor!

Várjuk kedves vásárlóinkat!

52273

# EXPRESSZ

SUMEN presszó felszolgálókat és eladókat azonnali belépéssel felvessz. Jelenkezés: Tanács u. 7-9., délelőtti órákban. \*51908/1\*

DB-S Polski FIAT 126 műszakított, extrákkal eladó. Érdeklődni: a 61-658-as telefonon. \*51986/1\*

SZÁRAZTÉSZTA-KÉSZÍTŐ dolgozókat vesz fel. „Azonnal 555” jellegre a kiadóba. \*52002/1\*

BÚTOROZOTT lakás 4 diáklány részére kiadó. Halap u. 1. I. 4. Jakab (Wesseleányi-lakótelep). Érdeklődni: augusztus 24., 25. \*52006/1\*

3,5 hónapos angol cocker spániel eladó. Este 7 után, Debrecen, Kisgyezyi út 34. I. 3. \*52013/1\*

EGYETEMHEZ közel bútorozott szoba két egyetemistának kiadó. Telefon: 29-688, vagy 80-275. \*52018/1\*

KERTVÁROSBAN eladó két családnak is alkalmas, garáttal, kerttel, szőlővel. Érdeklődni: a 10-503-as telefonon. \*52020/1\*

FÜRDŐKÁD, gázzelvezetett palackokkal, tizedesméterig, garázsajtó, tetőcserép, kis ablak, gumikerék tárgyonca eladó. Árpád tér 16. \*52021/1\*

NAGYMÉRETŰ bontott tegla eladó. Érdeklődni: Barók Béla u. 28. \*52024/1\*

GARÁZS a Menyhárt téren sürgősen eladó. Laboncz tér 7. VIII. 67. \*52027/1\*

MINIGARZON eladó Dienes János u. 25. alatt. Érdeklődni: Csapó u. 70. VII. 2. \*52009/1\*

KEREKESZTELEP környékén keresek 200 négyzetméter területet megvásárolni. \*52033/1\*

FERTŐDI ezüstfény dug-hagyma eladó. Józsa, Elek u. 20. \*52033/1\*

BUDAPEST X. kerületében külön bejáratú, egyszobás lakás 3 diáklánynak szeptember 1-jétől kiadó. Érdeklődni: Debrecenben, 23-020-as telefonon. \*52035/1\*

400 nm terület, esetleg építéssel is alkalmas, Buda-Nagy Antal utca felőli bejárattal eladó. Érdeklődni: Debrecen, 23-020-as telefonon. \*52037/1\*

ELCSEPERLEM György utcai liftes, hitelmentes, telefonos, kétszobás lakásomat kisebb telefonos hitelmentesre, fizetéskönnyítéssel. Ajánlatokat „Költözés később 888” jellegre a kiadóba. \*52039/1\*

3 SZOBÁS, hallos, gázzelvezetés, telefonos családi ház eladó. 15 éve épült, 200 négyzetméterrel, melléképületekkel, fűtő mellett. Érdeklődni: (52) 16-793.

CIROKSEPRŰ készítésében gyakorlott anyagost felvessz. Érdeklődni: Debrecen, Apafi u. 89. \*52047/1\*

FŐBÉRLŐ nélküli másfél szobás, bútorozott lakást bérelnek. „Ujker” és környéke 111” jellegre a kiadóba. \*52051/1\*

ELADÓ a Viola utcán (a Dézsa ABC-vel szemben) 19 nm alapterületű garázs és kiutató állapotban lévő, 8 éves, keves km-t futott Skoda 105 S típusú személygépkocsi. Érdeklődni: Ibolya u. 21. IV. 10. alatt délután.

4 ÜTEMŰ 0 km-es Wartburg limuzin eladó. Érdeklődni: 13-785, 18 óra után. \*52083/1\*

NAGYMÉRETŰ bontott tegla és 20 cm-es vízszigetelésű padló. Érdeklődni: Bajcsy-Zs. u. 65. sz.

1 DB 1000-as, tégla nélküli ház, 100 m<sup>2</sup>-es alapterületű, 20-as vízszigetelésű padló. Érdeklődni: 10-503-as telefonon. Nagybotas u. 7. \*52096/1\*

A TÍPUSU garázs szeptember 1-jétől kiadó. „Honvéd u. 1.” jellegre a kiadóba.

JOGOSÍTVÁNNYAL rendelkező sofőr keresek. Érdeklődni: Bajcsy-Zs. u. 65. sz.

DEBRECENI 3 és felszobás lakásomat használni tudó buda-pestre cserélem. Érdeklődni: Bajcsy-Zs. u. 65. sz.

0 KM-ES új Moszkvics és 6 éves turbo dízel VW Jetta kis karosszékkel, sűrűn használt. Többitom u. 12. \*52096/1\*

SZÉNÁT vennék. Ajánlatokat a 19-274-es telefonon várak. \*52098/1\*

ELADOM vagy elcserélem 3 szobás, III. emeleti, hitelmentes lakásomat 3 szobás kertes házra. „Sürgős, értékesítéssel” jellegre a kiadóba. \*52100/1\*

4,5 éves Wartburg személygépkocsi eladó. Érdeklődni: Hajdúszoboszló, Rákóczi u. 78. Telefon: 61-235. \*52106/1\*

PACON 524 négyzetméteres gyümölcsös kis házzal megosztva is eladó. Viz, villany van. Érdeklődni: 21-849. \*52108/1\*

42 NÉGYZETMÉTERES, IV. emeleti, libakerü lakás eladó. Telefon: 14-093. \*52109/1\*

ELADÓ 2104-es 1300-as bordó Lada kombi megkímélt állapotban. Novemberben lesz 3 éves. Érdeklődni: 29-844-es telefonon. \*52111/1\*

GX-ES fehér Lada 1200-as 55.000 km-rel eladó. Telefon: 32-765. \*52113/1\*

ELADÓ KS frsz. Polski 126-os Csonka u. 6. \*52118/1\*

NAGYERDEI kőöntő és Dobozi lakótelepen 3 szobás telefonos lakások bútorozott kiadó. Érdeklődni: 76-176-os telefonon délután, hétfőig 16-323. \*52119/1\*

1 DIÁKOT vagy dolgozó nő kis szobába felvessz. Telefon: 32-968. \*52121/1\*

KIS kertes ház Kisgyezyi út 126 alatt eladó. Érdeklődni: István út 35. I. 4.

15.000 főről, leeggett, 600 négyzetméteres csirkék 1,5 hold földdel nagy tanyával ipari árammal, vízzel eladó. Autót beszámítok. Hajdú János u. 17. III. 9.

LADA 1500-as DZ rendszámú 1981-es jó állapotban reális áron eladó. Cserautót beszámítok. Hajdú János u. 17. III. 29. \*52131/1\*

SZOBABÚTOR eladó. Érdeklődni: 17 óráig, Jambor L. u. 6. \*52133/1\*

KELETI főcsatorna mellett készíntes hévígi ház és Skif sátras utánfutó eladó. Érdeklődni: 61-237. \*52136/1\*

BÚTOROZOTT felszoba dolgozó vagy diáklánynak kiadó. Fényes udvar 11. X. 32. \*52137/1\*

0 KM-ES 1300-as Lada kombi eladó. „Lada 2104” jellegre a kiadóba. \*52139/1\*

1300-AS Dacia friss műszaki, sürgősen eladó. Petőfi tér 10. II. 7. Egész nap.

## Csak 1 napig!

### Cipőboltunkban

(Debrecen, Vörös Hadsereg út 51., Arany János sarok)

## Női-, gyermekszandálók és nyári férficipők

# 60%-OS engedménnyel.

Ne feledje, csak 1 nap, használja ki a lehetőséget!

**Fönix Fönix Fönix Fönix**

## Építkezők, figyelem!

# A FAGÉPKER Kft.

## építőrészlege felajánlja szabad kapacitását:

szakiparra, vagy csak kőműves munkára is, közületek és magánszemélyek részére, kedvező áron, Debrecenben és környékén.

Magánszemélyeknél lehet bér munka is, meglévő anyaggal.

Közepes, de kisebb nagyságrendű munkát is vállalunk.

Érdeklődni lehet: személyesen Debrecen, Kartács u. 25. sz. alatt, vagy telefonon: 19-106-on a reggeli órákban.

## A Tartósítói Kombiát

### tökés export osztálya

## 1 fő nemzetközi szállítványozási ügyintézőt keres angol nyelvtudással.

A jelentkezőnek szállítványozói tanfolyami végzettséggel vagy külkereskedelmi gyakorlattal kell rendelkeznie.

Jelenkezés önéletrajzzal a személyzeti vezetőnél.

## H.-B. M.-i Tanácsi Építőipari Vállalat

### lakóépület és középület festő-mázoló munkáinak rövid határidőre történő végzéséhez

# vállalkozókat keres.

Jelentkezés: H.-B. M.-i. Tanácsi Építőipari Vállalat Debrecen, Simonffy u. 34-36. sz., műszaki osztály, Szűcs Gyula szerződésosztályonél.

## GYÁSZHÍREK

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szerietl ferjem, édesapánk, nagypapánk, sógorunk és jó rokonunk.

### BÍRÓ GYULA

64 éves korában, hosszan tartó, súlyos betegsége után elhunyt. Szerietl halottunk temetése 1990. augusztus 24-én, délelőtti 10.00 órakor lesz a hajdúszoboszlói temetőben a református egyház szertartása szerint. Lakás: Hajdúszoboszló, Nagyszőlősi u. 26. A gyászoló család. \*52347/1\*

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szerietl férjem, édesapánk, nagypapánk.

### NÉMETHI ANDRÁS

64 éves korában, rövid, súlyos betegség után, csendben, örökre eltávozott. Szerietl halottunk temetése 1990. augusztus 24-én, pénteken, 12 órakor lesz a hajdúszoboszlói temetőben a református egyházi szertartás szerint. Lakás: Hajdúszoboszló, Árpád u. 92. sz. A gyászoló család. \*52351/1\*

Megrendült lélekkel tudatjuk, hogy szerietl ferjem, édesapánk,

### FENYI LAJOS

sírfelrakása 1990. augusztus 24-én, pénteken 15 órakor lesz a debreceni Köztemető XIV-5. táblában. A gyászoló család. \*51958/1\*

### Köszönetnyilvánítás

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejtethetetlen halottunk

### TASONYI JÓZSEFÉNE

temetésén megjelentek, ravatalára koszorút, virágot helyeztek, és mélyszéges bánatunkban részvételüket osztozták. A gyászoló család. \*52361/1\*

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejtethetetlen halottunk,

### KISS GYULÁNÉ

temetésén megjelentek, ravatalára koszorút, virágot helyeztek, és mélyszéges bánatunkban részvételüket osztozták. A gyászoló család. \*51199/1\*

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejtethetetlen halottunk,

### JUHÁSZ GYÖRGYNÉ

temetésén megjelentek, ravatalára koszorút, virágot helyeztek, és mélyszéges bánatunkban részvételüket osztozták. A gyászoló család. \*51200/1\*

## DOLGOZÓKAT ALKALMAZNAK

A Hajdú megyei Állami Építőipari Vállalat felvessz üveges, kőműves, ács, vasbetonszerelő, hegesztő szakmunkásokat. Munkásszállás, étkezés biztosítva. Jelenkezés a munkaadó-gazdálkodószalonon Debrecen, Kálvin tér 11. \*47524/7\*

A TITÁSZ Vállalat Debrecen Erőműve felvessz váltóműszakos munkarendbe vasipari szakmával vagy gépész szak-középszkolai végzettséggel rendelkező munkavállalókat kazánigépezési, kazánkezelői munkakörbe. A tanfolyam elvégzésének lehetőségét biztosítjuk. Jelenkezés: az Erőmű munkügyi csoportjánál Debrecen, Mikepályi út 1. \*51070/1\*

Üzletszerzőket építőipari- és szakipari munkák szerzésére, fő- és mellékfoglalkoztatásban, valamint eseti megbízással felvesszünk. Telefon: 22-102. \*51422/2\*

A 124. sz. Ipari Szakmunkásképző Intézet keres magyar-történelem szakos tanárt 1990. szeptember 1-jétől. Alapbér: 8-14.000 Ft. Jelenkezés: Balmazújváros, Batthyány u. 1-7. Telefon: 70-447.

A DEÁSZ azonnali belépéssel felvessz közzgazdasági érettségivel és gyakorlattal rendelkező statisztikus. Fizetés meg egyezés szerint. Jelenkezés: DEÁSZ Debrecen, Rákóczi u. 37. Munkaügyi. Telefon: 19-566/17-es mellék. \*51671/1\*

4 óras takarítókat alkalmaz a Centrum Áruház. Jelenkezés: a munkaügyi osztályon. \*51672/1\*

A KLTE Bőcsőde 1990. szeptember 1-jétől felvessz 1 fő mosónőt és egy fő takarítónőt. Jelenkezés a bőcsőde vezetőjénél, Debrecen, Nagyerdői krt. 68. alatt, délelőtti 8-12 óra között. \*51881/1\*

Azonnali belépéssel éjjelőrrel felvesszünk. DAKISZ Debrecen, Galamb u. 1. sz. \*51977/1\*

Felvétele keresünk két műszakba 18 éven felüli nő munkavállalókat betanított munkáknak, valamint gyakorlattal rendelkező, elektronikában jártas villanyszerelő. Jelenkezni lehet: Debrecen, Cípőgyár, Debrecen, Hét vezér u. 16.

Debreceni Házipari Szövetkezet, Gőrgy utca 4. sz. felvétele keres: könnyűipari végzettséggel szalagvezető, vezető szabó. Szakképzett varrónőket, kézi szövésű szövetőket, gépi kötőket. Középszkolai végzettséggel statisztikus. Jelenkezés a személyzeti vezetőnél.

Felsőfokú szakirányú képesséssel, költségvetési gyakorlattal pénzügyi- és számviteli osztályvezetőt alkalmazunk. Jelenkezni a gazdasági igazgatóhelyettesnél, KÖHÉM Építőgépek Képző Központ, Debrecen, Bokányi Dezső u. 84. szám alatt lehet. \*51990/1\*

Gyakorlott FÁLASZ képestelést rendelkező főnökyi könyvelőt keresünk. Nevelőotthon, Hollós u. 17. \*51992/1\*

Kárpitos szakmunkást és varrónőt felvesszünk. Cím: Bútoripari- és Használati Kiszövetkezet Debrecen, Galamb u. 23-29. \*51993/1\*

Gyakorlattal rendelkező varrónőket keresünk Debrecen belvárosában működő varrodánkba. Érdeklődni: 13-094-es telefonszámon. \*51974/1\*

Költészetben jártas nyugdíjas belső ellenőrt keresünk felvétele. Jelenkezés: részletes önéletrajzzal, „Intézmény” jellegre a kiadóba. \*52366/1\*

Gyors- és gépről felvesszünk. TÚZEP. Kirendeltség Debrecen, Beloiannisz u. 2. \*52364/3\*

„Béke” Kft. debreceni tartósító üzeme ősi szezonjára szeptember 01-december 20 közötti időszakra női fizikai dolgozókat alkalmaz. Jelenkezni lehet: Vámospercsi út 160., üzemevezetőnél, telefon: 10-297. \*52373/2\*

## KÖZLEMÉNYEK

Szakmát a TIT-tel! Már most biztosítsa helyét! Egy esély az elhelyezkedéshez... Élelmiszereladó, háztartási felszerelések eladója, könyvesbolt eladó, kultúrcikk eladó, szakmunkásképző tanfolyam kezdődik szeptemberben a TIT-ben. Jelenkezni lehet folyamatosan a TIT-ben. A jelenkezési feltétele: 8 általános iskola, betöltött 17. életév, egészségügyi alkalmasság. Telefon: 12-283, 14-970. \*40578/1\*

ÉRTESETJÜK Tisztelt megrendelőinket, hogy a BODIS Raktarház Gmk 1990. június 28-i időponttal Kft.-vé alakult 1.000.000 Ft törzsbetéttel. \*50367/1\*

Irány az ELAN! Még pótolhatja elmaradt nyaralását! Görög apartmanok a Kaszandrai félsziget legszebb részén, egész szeptemberben. Reklam ár: 3800 Ft/6/7 éjszaka. ELAN TOURS és GALÉRIA Debrecen, Kossuth u. 29. Telefon: 32-999. \*50983/3\*

A Budapesti TOURIST ajánlatlabból: 29-én, 7200 + vízum + 2000 zsebpénz. Asprovalla (Görög) Iztambul: 11 nap autóbusszal, szept. 9-19-én 13.600 + 4000 zsebpénz. Velence: 4 nap 2 ej szállással, szept. 19-22. autóbusszal. Irányár: 6000 + 2000 zsebpénz. Jelenkezés: Debrecen, Csapó u. 4. I. 22. Telefon: 25-229. \*52355/1\*

ISZTAMBUL: szept. 18-22., szept. 25-29.: 6500 Ft + vízum felpanzálással, busszal. JESOLO-VELENCE-PADOVA: szept. 19-22., október 10-13.: 35 DEM + 3600 Ft. Jelenkezés: Alfa Tourist, Debrecen, Batthyány u. 3-5. Telefon: 13-909. \*52392/1\*

Utazzon a VIA-val! Bécs: aug. 24., aug. 31.: 900 Ft. Tarvisio: szept. 21., okt. 5.: 1279 Ft + 5 DEM. Iztambul: szept. 25-30., 8760 Ft, költőpenz váltható 1000 DEM. (6 nap, 3 felpanzálással, vízummal). VIA Utazási Iroda Debrecen, Simonffy u. 1/A. Telefon: 22-916. (x) \*52405/1\*

## A Hajdú Volán üzemi konyhája kedvező áron vállal:

- kétmenüs választékkal
- üzemi étkeztetéssel (magánszemélyek részére is),
- eljegyzési, esküvői ebédek,
- vacsorák és egyéb rendezvények megtartását, bonyolítását.

Részletes tájékoztatást az üzemi konyha vezetője ad.

Szoboszlói út 4-6. sz. Telefon: 14-777/197 mellék.

## Fönix Fönix Fönix Fönix

# Nyári vásár a Modellházban!

Szoknyákat, blúzokat 500 Ft-ért, pólókat 390 Ft-ért, bakfis nadrágokat 300 és 500 Ft-ért kínálunk, amíg a készlet tart!

Érdemes felkeresni szaküzletünket!

Címünk: Modellház, Debrecen, Csapó u. 13.

**Fönix Fönix Fönix Fönix**

## Műhold-vevők a Radian-tól!

Egyedi és közösségi rendszerek.

**RADIAN Gmk**  
4150 Püspökládány, Boeska u. 15.  
Telefon: 313 52337



Centrum Áruház bevásárlócsúttörtőki ajánlata: emeleti Cipő-, divatosztályunkon iskolatáskák **30% engedménnyel** vásárolhatók.

## Engedményes elektródavásár!

Eladásra kínálunk EB és ER típusokat 2-5 mm-es méretekben. Szeptembertől szombaton is nyitva tartunk 7.15-12.30-ig.

ABI Kereskedelmi Kft., Debrecen, Diószegi út 36.


1990. AUGUSZT

## Megyei b Hús

A Hajdú-Bihar megyei fordulóban összesen háromszor a piros, ha fel a játékosoknak. Szatmári Nyírlugos Hajdúszoboszló is.

Nádudvar—Körösapáti 4-0 (2-0). Szegedapáti, 200 néző, Kovács Gy. Nádudvar—Tani, Kovács, Orbán, Szilágyi, Székely (Hirzics), Tótona L., Varga, Szegedapáti: Bethlendy Pápa, Farnosi, Górti, Rác, Bethlendy Berke, Szűcs, Lakatos Z., Juhász (Szabó). A gól szerző mérkőzésen különbséggel érdemelten nyertek udvariak. Gólszerzők: L. 2, Varga és Tóntek: Tani, Szalai, S. illetve Berke, Laka Kúrti. — Ifjúsgági: udvar—Körösszegapáti (2-1).

Nyírlugos—Körösapáti (1-0). Nyírlugos néző, vezette: Pataki. Nyírlugos: Tátrai — Borza Balogh L. (Balogh F.), mős, Sinka L., Zsukés, Kerek (Cispkés), rik, Perge, Huszták, Sz. — Körösszakál: Na Gombos, Tankó, Cs. Samok, Berke, Csorba (Jónás), Gombos II., Tonoly. Ennyi külvolt a két csapat köz.



A kapusé a labda!

### A megyei

- Nádudvar Nyírlugos
- Miképercs
- Derecske
- Komádi Hajdúszoboszló
- Földes
- BUSE
- Hajdúhadházi Bocskai
- Biharkeresztes Hajdúdorog
- Polgár
- Sárrétudvari
- Hajdú Volán
- Körösszakál
- Körösszegapáti

Totó

34. hét

- Békéscs. (10) — Debrecen (1)
- Ferencváros (3) — Tatabánya (4)
- Rába ETO (12) — Pécs (4)
- Veszprém (6) — Szeged (1)
- B. Műcsen (1) — VEB Stut (1)
- Herta BSC (1) — K. ruhe (1)
- F. FC Köln (2) — Bremen (7)
- Nürnberg (8) — St. Pauli (1)
- Uerdingen (14) — Leverkusen
- W. Scheid (2) — M. Gladbach
- Darmstadt (16) — Freiburg
- Braunschweig (7) — Müns
- Saarbrücken (3) — Hannover
- Schalke

Megyei bajnokság

Húsz gól a nyitányon

A Hajdú-Bihar megyei labdarúgó-bajnokságban is elkezdődtek az 1990-91-es idény küzdelmei. Az első fordulónban összesen húsz gólt értek el a csapatok, a bírák háromszor a piros, hét ízben pedig a sárga lapot mutatták fel a játékosoknak. A két újonc mérkőzésén a szabotcsalmári Nyírlugos győzött és nyert a volt NB III-as Hajdúszoboszló is.

EREDMÉNYEK

Nádudvar—Körösszegapáti 4-0 (2-0). Körösszegapáti, 200 néző, vezette: Kovács Gy. Nádudvar: Farkas—Tani, Kovács, Szalai, Orbán, Szilágyi, Selyem, Székely (Hirzics), Tóth, Kátóna L., Varga. — Körösszegapáti: Bethlendy G. — Pápa: Farnosi, Gerencs, Kürti, Rácz, Lakatos, Rácz Z., Juhász (Szabó). A vége sportzerű mérkőzésen különbséggel megérdemelten nyertek a nádudvariak. Gólszerzők: Kátóna L., Varga és Tóth. Kiállították: Tani, Szalai, Selyem, illetve Berke, Lakatos és Kürti. — Ifjúsági: Nádudvar—Körösszegapáti 5-1 (2-1).

Nyírlugos—Körösszakál 4-0 (1-0). Nyírlugos, 500 néző, vezette: Pataki. Nyírlugos: Tatrai—Borza (Kiss), Balogh L. (Balogh F.), Kúzmós, Sinka L., Zsuk (Kecskés), Krekk (Csipkés), Pazurnik, Perge, Hustvák, Sinka Zs. — Körösszakál: Nagy—Gombos, Tankó, Csurka, Samok, Berke, Csorba, Turi (Jónás), Gombos II., Szabó, Tónoly. Ennyi különbség volt a két csapat között. A

(Szilágyi). — Sárrétudvari: Makai A. — Kiss, Megyesi, Szabó A., Makai T. (Szabó Z.), Török, Popovics, Gulyás, Furka, Komoróczy (Somogyi), Hegedűs. A változatos iramú mérkőzésen a hatékonyabban játszó Derecske — sok helyzetet kihagyva — megérdemelten nyert. Kiállította: Megyesi (64. p.). Gólszerzők: Csekő (11-esből — 16. p.) és Kesjár (39. p.). Kiállították: Kiss L., Lénárt J., Kiss S., illetve Makai A. (a mezőny legjobbjá), Szabó A. és Popovics. — Ifjúsági: Derecske—Sárrétudvari 8-1 (5-0).

Komádi—Hajdúdorog 2-1 (2-1). Komádi, 300 néző, vezette: Németh. Komádi: Kiss—Puskás, Sárvári, Butt, Turai, Fekete (Beke), Méhes, Balázs (Lukács), Gombos (Tóth), Farkas (Oravec), Vass. — Hajdúdorog: Szűcs—Zoványi (Debreczeni), Pajkos, Percze, Kelemen, Dobos (Fehér), Orosz, Rákó (Szilágyi), Lelesz, Tóth (Balla), Gergely. Változatos, közepes iramú és színvonalú játék — szerencsés gólok, sportzerű küzdelem. Gólszerzők: Farkas és Sárvári. Kiállították: Sárvári, Farkas és Méhes. — Ifjúsági: Komádi—Hajdúdorog 1-1 (1-1).

Hajdúszoboszlói Bocskai—Biharkeresztes 2-1 (1-1). Biharkeresztes, 300 néző, vezette: Fazekas. Hajdúszoboszló: Pinczés—Czidor, Kereki (Loós), Erdei, Pintér, Belényesi, Kárász, Magyar (Csisztu), Bordás, Cseke, Héjas. — Biharkeresztes: Szikora—Kondacs (Erdei), Szondi, Papp I., Karácsony, Fekete, Rácz (Papp A.), Szemán, Tani (Nagy), Juhász, Goldea. Végig jó iramú, változatos, sportzerű volt a játék. Egyenlő erő. A gólok sorrendje: Rácz (11-esből — 5. p.), Belényesi (32. p.) és Magyar (65. p.). Jók: Héjas, Cseke, Pintér, illetve Rácz, Szemán és Karácsony. — Ifjúsági: Hajdúszoboszló—Biharkeresztes 9-0 (3-0).

Földes—Polgár 1-0 (0-0). Földes, 700 néző, vezette: Vilmányi. Földes: Tokaji—Tarr, Vajdam, Kovács, Alker, Bene (Fülöp), György, Andirko, Papp S. (Rusznayak), Magyar, Papp A. — Polgár: Kiss—Ádám, Szilágyi, Szabolcsi, Orosz (Lajos), Bihari, Papp A., Szabó, Mészáros, Varga, Rausch. Kiállította: Rausch (50. p.). Megérdemelt hazai győzelem. Gólszerző: Magyar (11-esből). Kiállították: Vajda, Papp S., illetve Kiss és Papp A. — Ifjúsági: Polgár—Földes 1-0 (1-0).

Berettyóújfalu—Hajdúhadházi Bocskai 0-0. Berettyóújfalu, 400 néző, vezette: Takács. Berettyóújfalu: Szabó—Horváth, Daróczy, Kádár, Háló, Cseke, Dobszai, Sztó, Várad, Pércsi (Muzsnai), Négyesi. — Hajdúhadházi Bocskai: Koós—Major, Kiss, Tahóczy, Balogh (Hernek), Druzsek, Fábian, Kovács, Fűrj, Kóka, Karsai. Küzdelmes, helyenként kemény játék. A hazaiak 11-est hibáztak. Kiállította: Négyesi. Kiállították: Horváth, Kádár, illetve Koós, Kiss és Kóka. — Ifjúsági: Berettyóújfalu—Hajdúhadházi Bocskai 1-1 (1-1).

Labdarúgó hírek

Kedden kezdődött és ma, csütörtökön ér véget a DMTE nagyerdei sportcsarnokában az a nemzetközi kispályás labdarúgóturna, amelyet a Barnevál-kupaért írtak ki. Ezen hat-hat női és férfi csapat vetélkedik, a nőknél többek között két olasz, a férfiaknál három olasz gárda. Ma, csütörtökön délután fél ötkor a női döntőt, este 7 óratól pedig a férfiak fináléját tartják meg az Oláh Gábor utcán.

Barátságos labdarúgó-mérkőzésen: DMTE öregfiúk—Nádudvar 3-3 (1-0). A DMTE öregfiúk csapata ma, csütörtökön délután 5 órakor az Oláh Gábor utcán a

Tenisz – csak férfiaknak

A Debreceni Ziccer Tenisz Club pénzdíjas versenyt rendez augusztus 23-tól 26-ig Debrecenben, a Határ úti Ifjúsági sporttelepen. A kírás szerint csak férfiak vehetnek részt a rangos versenyen, I. és II. osztályban, egyesben. A Vénusz-kupaért — 23 szponzor támogatásával kerül sor a négynapos versenyre, melynek összes pénzdíja 150 ezer forint. Ma, csütörtökön délelőtt 9-kor kezdik a selejtezőket, pénteken és szombaton reggel 8 óratól lesz a folytatás, míg vasárnap mindkét osztályban a döntőket vívják.

SOROKBAN

Labdarúgás. Bírőküldés. Augusztus 25., szombat, NB I. Békéscsaba, 17: Békéscsabai Előre Spartacus—DVSC (Fazekas, Nagy, Fekete). — Vasárnap, 17.30: DMTE—Szarvas (Lója L., Mester, Birincsik), Szolnoki MÁV MTE—Kabai Egyetértés (Horváth Gy., Bajkai, Hornyák). Országos jellegű amatőr teniszversenyt rendeztek Miskolcon. A debreceniek jól szerepeltek. Férfi egyes: 1. Domsits, ... 3. dr. Szentkirályi és Palchuber K. — Női egyes: 2. dr. Péterfi E.

KÉZILABDA

Augusztus 25-én kezdenek a megyeiek

A Hajdú-Bihar Megyei Kézilabda-szövetség elkészítette a megyei bajnokságban szereplő csapatok őszi sorsolását. A felnőttéknél, a nőknél nyolc, a férfiaknál 14 csapat szerepel majd. Az időbeosztás szerint az első forduló mérkőzéseit augusztus 25-26-án bonyolítják le, mindkét csoportban. Az első forduló párosítása. Nők. Augusztus 25., szombat: Hajdúszoboszló—Berettyóújfalu, 26.: Nádudvar—Földes, Kaba—Hajdúnánás. Szabad: Hajdúsámson és D. Sportiskola. Férfiak. Augusztus 25., szombat: Földes—Létavértes, D. Spartacus—D. Medicor, Biharkeresztes—Hajdúnánás, Polgár—Hajdúszoboszló, Nádudvar—Ybl Miklós DSE, Berettyóújfalu—Hajdúdorog. 26.: Nyíradony—D. Sportiskola.

Játékvezetői keretek

Labdarúgásban kialakították a játékvezetői kereteket. A hajdúbihariak listája. NB I.: Szilágyi Sándor. NB II.: Csáki Béla, Nyilas Csaba. NB-utánpótlás: Mezei József. NB III.: Fazekas László, Fodor Ferenc, Hunyadi Antal, Mezei József, Németh Vilmos, Nyéki István, Pataki Gyula, Szabó Imre, Tóth Sándor, Vilmányi István. Megyei I. osztály: Cseh István, Duli György, Erdős Antal, Kiss Albert, Kovács Gyula, Kovács Imre, Mészáros János, Nagy Csaba, Nagy Ferenc, Papp Csaba, Sági Csaba, Soós László, Szöllösi Gábor, Takács János, Türk Tamás.

Ifjúsági bajnok

Az 1989-90. évi Hajdú-Bihar megyei ifjúsági labdarúgó-bajnokságban az aranyérmes a Hajdú Volán együttese szerezte meg — veretlenül, 57 ponttal, 11 ponttal előzve meg a második helyezett Berettyóújfalut, 14-gyel a bronzérmes Hajdúhadházi Bocskait. A bajnokságot edzője, immár öt esztendeje Főhn László.



A Hajdú Volán ifjúsági bajnokságot. Állnak, balról: Szilágyi, Paragh, Nagy A., Bóné, Lakatos, Mező, Főhn László edző, guggolnak, balról: Pulya, Nagy Cs., Rácz, Kiss, Lamos, Bacsó.

A megyei labdarúgó-bajnokság állása

1. Nádudvar	1	1	0	0	4-0	2
2. Nyírlugos	1	1	0	0	4-0	2
3. Mikepércs	1	1	0	0	3-0	2
4. Derecske	1	1	0	0	2-0	2
5. Komádi	1	1	0	0	2-1	2
6. Hajdúszoboszló	1	1	0	0	2-1	2
7. Földes	1	1	0	0	1-0	2
8. BUSE	1	1	0	0	1-0	2
9. Hajdúhadházi Bocskai	1	0	1	0	0-0	1
10. Biharkeresztes	1	0	0	1	1-2	0
11. Hajdúdorog	1	0	0	1	1-2	0
12. Polgár	1	0	0	1	0-1	0
13. Sárrétudvari	1	0	0	1	0-2	0
14. Hajdú Volán	1	0	0	1	0-3	0
15. Körösszakál	1	0	0	1	0-4	0
16. Körösszegapáti	1	0	0	1	0-4	0

Totótanácsadó

34. hét	S.fogadás	N.Sport	K.Újság	Napló
1. Békéscs. (10)—Debrecen (14)	1,x	x,1	2,x	x,2
2. Ferencváros (3)—Tatabánya (5)	1,x	1,x	2	1
3. Rába ETO (12)—Pécs (4)	x,1	1,x	2	1,x
4. Veszprém (6)—Szeged (1)	x,1	1	1,x	1
5. B. München (1)—VfB Stuttgart (6)	1,2,x	x,1,2	2	1
6. Hertha BSC (1)—K. ruhe (10)	1,2	1	1,x	1
7. 1. FC Köln (2)—Bremen (7)	1	1,2	2,x	1
8. Nürnberg (8)—St. Pauli (13)	1,x	x,1	1,x	x,1
9. Uerdingen (14)—Leverkusen (5)	x,2,1	2,1,x	2,x	x,2
10. W. weid (2)—M. gladbach (15)	1	1,x	1,x	1
11. Darmstadt (16)—Freiburg (13)	2,x,1	x,2	2,1	x,1
12. Braunschweig (7)—Münster (12)	x,1	1,x	1	1
13. Saarbrücken (3)—Hannover (8)	1	1	1	1
14. Schweinfurt (1)—Schalke 04 (5)	2,x	2	2	x

## PÁRTHÍREK

MDF. A debreceni szervezet környezetvédelmi bizottsága augusztus 24-én 17 óra 30 perckor ülést tart. Napirenden az országos környezetvédelmi problémák megvitatása és a helyi program jóváhagyása szerepel. Az ülés helye: Debrecen, Háman Kató utca 44. szám alatti MDF-székház.

MDF. Fórum a Fórumban! Az MDF debreceni szervezete augusztus 24-én 17 órától fogyasztói érdekvédelmi fórumot tart, ahol tájékoztatót tartanak a vásárlók jogairól, a jótállásról, a szavatosságról, az árucsere-ről. Mindenkit várnak az MDF Háman Kató utca 44. szám alatti székházában.

MDF. A Fórum derecskei szervezete minden csütörtökön 16 órától 18 óráig fogadóórát tart a volt úttörőházban.

FKGP. Kibővített intézőbizottsági ülést tart augusztus 23-án 13 órától a Fügetlen Kisgazdapárt bihari területi központja a Berettyóújfalui, Kossuth u. 6. szám alatti helyiségében. A helyi választási törvény ismertetésén túl a választási feladatokról, szervezési kérdésekről tartanak konzultációt.

FKGP. Véleményeztető fórumot tartottak a biharkeresztési tanács helyiségében a helyi Kisgazdapárt kezdeményezésére augusztus 17-én. A fórumon részt vevő helyi termelőszövetkezeti, állami gazdasági és tanács vezetők, továbbá a Kisgazdapárt bihari központja, valamint a területileg érdekelt helyi kisgazdapárti szervezetek vezetői meghallgatták a gazdálkodó szervezetek problémáit, konzultációt folytattak a magángazdálkodók és a nagyszámú közötti viszony kialakításáról, segítéséről. Egyetértés alakult ki abban a kérdésben, mely szerint a két üzemi forma egy ideig egymás mellett fog élni, a mezőgazdaság átalakításában az agrárértelmiségnek részt kell vállalnia és a folyamat élére kell állnia. Az

üzemi forma életképességét az önköltség alakulása és az eredményesség fogja eldönteni.

MSZP. A Magyar Szocialista Párt megyei területi szövetségének első választmányi ülését tartják augusztus 24-én 16 óra 30-tól a párt Perényi utcai székházában. Az ülésen a párt elnöksége is részt vesz.

KARNEVÁLI TOMBOLA. Az augusztus 22-i számunkban közöltük a virágkarneváli tombolasorsolás nyerménylistáját. A nyerményeket szeptember 20-ig a Kőlcsey Művelődési Központban (Debrecen, Hunyadi 1-3., telefon: 13-977) hétfőtől csütörtökig 9 és 16 óra között vehetik át a nyertesek.

MDF-PIAC. A Barnevál termékeiből lehet vásárolni ma, 23-án Hajdúszoboszlón, a művelődési ház mögötti parkolóban.

BENZINKUTAT AVATNAK Püspökladányban a 42-es főút püspökladányi belterületének keleti határán augusztus 23-án délelőtt 11 órakor. Az AFOR-kút a városi tanács közreműködésével épült.



INTERCOM AZ ÉLETKÉPES SCHWARZENEGGER TOTAL RECALL CAROL

## ÚJ FILMEK

Három új filmprodukciónak szerepel a heti kínálatban. A Total recall — Az emlékmás című szinkronizált amerikai akciófilmben Arnold Schwarzenegger kettős szerepben, saját és képmása bőrében lép föl. Francia erotikus film az Erkölcstelen mesék. A történet négy epizódból áll. A Baseball-bikák főhőse egyformán szereti a baseballt és a szerelmet, s ez az összeszövődés kalandos, érzelmes sztorit eredményez.

A filmek mátol, csütörtöktől láthatók a debreceni mozikban. Vetítési idejüket naponta közöljük.

Évadnyitó a filharmonikusoknál. Miként a Csokonai Színház, elkezdte munkáját a Debreceni Filharmonikus Zenekar is. Az új évadban első teendőjük Bartók Béla két művének, A kékszakállú herceg várának és a Csodálatos mandarinnak próbálása, megtanulása.

## MŰSORAJÁNLAT

## MOZI

Egyre távolabb az élettől. Egyre közelebb az igazsághoz. Egyre valószínűbb az álom...

Total recall — Schwarzenegger — Az emlékmás (színes, szinkronizált amerikai akciófilm, 16). Hungaria: hn. 10, hn. 12, hn. 2. Apolló: 4, 6, 8. Meteor: 5, 7.

Annie Savoy: a pasi mindenre odafüggyel, ha azt hiszi előjártékrol van szó!

Baseball-bikák (amerikai). Hungaria: hn. 6. Apolló: hn. 10, hn. 12. Meteor: 3.

Erkölcstelen mesék (francia erotikus film, 18). Hungaria: hn. 8. Apolló: hn. 2. Hírado: hn. 4.

A bankár (amerikai, 16). Hírado: hn. 6, hn. 8.

Furfangos gályarabok (olasz). Agrár: hn. 7.

Irek (amerikai). Hírado: hn. 2. A magányos farkas (amerikai). Petőfi kertmozi: 11.

Madárka (amerikai, 16). Művész: f. 6, f. 8.

Nászéjszaka kísérletek (amerikai). Meteor kamara: n. 4.

Szappantolvajok (olasz). Meteor kamara: n. 6, n. 8.

Vakláma (amerikai). Meteor kertmozi: 9. (Rossz idő esetén a teremben!)

Vissza a jövőbe, II. (amerikai). Hírado: f. 10, f. 12. Hungaria: hn. 4.

Zsaru és a szex (francia, 18). Petőfi kertmozi: 9.

DREBECENI VIDEOZOZI MŰSORA:

Folytassa a sikoltozást (angol vígjáték). Hírado: n. 10, 11, f. 7, 8.

Gyilkos a toronyházban (amerikai). Hírado: 1, 3, f. 5.

## TELEVÍZIO

BUDAPEST, 1.: 8.48 Műsorismertetés. 8.50 Képváság. 8.55 Tévétorna. 9.00 Linda — Hazajáró lélek (VII/6., ism.) 9.50 Úszó falu egy trópusi folyón (NSZK- ismeretterjesztő film).

10.35 Mozgató. 10.45 Képváság. 17.25 Képváság, műsorismertetés. 17.35 Pannon Krónika — A pécsi körzeti stúdió híradóműsora. 17.45 Vjésti — Hírek szerbhorvát nyelven. 17.50 Műsorajánlat. 17.55 Szép magyar tánc — Karikázó és bukós. 18.00 A világ nagy városai — Leningrád (francia-magyar dokumentumfilm-sorozat). 18.50 Reklám. 18.55 Műsorajánlat. 19.00 „Engedjétek hozzám...” — Gyermekhitán. 19.05 Esti mese — Vízipók-csodapók. 19.15 Lottósorsolás. 19.20 Reklám. 19.30 Hírado. 20.00 Reklám. 20.05 Szomszédok (teleregény, 87. fejezet). 20.35 Reklám. 20.40 Hírhatár — Nézetek, vélemények közérdekű kérdésekről. 21.25 Képes nóták kívánságműsora.

21.25 Képes nóták kívánságműsora.

21.55 Ecuadori pillanatok — Az őserdő (II/2., ism.). 22.20 Segítség '68(dokumentumfilm). 23.15 Hírado 3.

TV 2 Radványi Dorottyaival és Déri Lánossal. 17.00 Képváság. 17.15 TV 2. Benne: Reklám, riportok, időjárás, zene. 17.45 Torpedó — Telefonos játék. 18.00 Telesport. 18.25 Gyerekeknek Ferdý. 18.50 TV 2. 19.00 Mindenki egy brancsban csehsovák bűnügyi tévéfilm. 20.02 TV 2. Benne: A rock gyermeket. 21.00 Hírado 2. 21.20 TV 2. 21.30 Napzárta. 22.15 Almok vonata (kanadai tévéfilm). 23.55 TV 2.

POZSONY, 1.: 16.45 Hírek. 16.50 Autóok-motorosok magazinja. 17.30 Az afrikai díj. 18.30 Bolero-ballet. 18.50 Orvosi tanácsok. 19.00 Esti mese. 19.10 Torna. 19.30 Tévénapló. 19.50 Dama Amsterdamból (NSZK tévésorozat). 20.50 Publicisztikai magazin. 21.30 Portréfilm — Pepek Nősek. 22.00 Események, kommentárok. 22.30 Akkor augusztusban — Orvosok visszaemlékezése. 23.00 A Madam és a Mona Lisa együttesek műsorából. 23.25 Hírek.

POZSONY, 2.: 18.55 Slavia Praha — Sparta Praha labdarúgó-mérkőzés. 20.50 Mérlegelés... — A szabó választásokról. 21.00 Hírado. 21.25 Sport. 21.35 A párbeszéd stúdiója.

MOSZKVA, 1.: 4.30 120 perc. 6.35 Névtelen kastély (film). 7.40 Folklor együttes műsora. 8.25 Poltavai művészeti múzeum. 8.50 Ez a fantasztikus világ. 9.20 Angol nyelvlecké. 10.20 Reklám. 10.30 Széllövés magazin. 14.30 Mobil-1. autós és motorosport. 15.00 Vivó-vb. 16.00 Nemzetközi röplabda. 17.00 Gyelplabda. 18.00 Lovassport. 18.30 Mobil-1. autós és motorosport. 19.00 Eurosport-hírek. 20.00 W.C.T. tenisztorna. 21.00 IAAF Atletikai nagydíj. 23.00 Djugratás. 24.00 Nemzetközi autós és motorosport. 1.00 Eurosport-hírek. 2.00 Műsorzárás.

MŰHOLDAS PROGRAMKÖL

SKY-EUROSPORT: 6.00 Üzleti világhírado. 7.00 DJ Kat Show. 9.30 Eurobic. 10.00 Eurosport. 11.00 Nemzetközi röplabda. 12.00 Széllövés. 13.00 Ökóvilág. 14.00 Széllövés magazin. 14.30 Mobil-1. autós és motorosport. 15.00 Vivó-vb. 16.00 Nemzetközi röplabda. 17.00 Gyelplabda. 18.00 Lovassport. 18.30 Mobil-1. autós és motorosport. 19.00 Eurosport-hírek. 20.00 W.C.T. tenisztorna. 21.00 IAAF Atletikai nagydíj. 23.00 Djugratás. 24.00 Nemzetközi autós és motorosport. 1.00 Eurosport-hírek. 2.00 Műsorzárás.

SUPER: 6.30 E-csatorna. 7.00 Napkezdő. 8.00 Hírek. 8.30 Egyve-

leg. 9.00 Hírek. 9.15 Egyveleg óránként hírekkel. 17.30 Nyári hullámhosszon. 19.30 Hírek. 19.45 Időjárás. 20.00 Kincses sziget (film). 22.00 Hírek. 22.15 Thika lángoló fája (ausztrál kalandfilm). 23.15 Keresedés (új-zélandi film). 23.45 Egyveleg. 0.15 Hírek. 0.30 Időjárás. 0.45—7.00 Egyveleg.

TV 5: 16.05 Hírek. 16.15 40 fok árnyékban. 18.00 Kincskeresés. 19.00 Teleturisztika. 19.30 Hírek. 19.40 Számok és betűk. 20.00 Elmélkedések. 21.00 Nem kell almodozni! 22.00 Tv-hírado. 22.35 Híányjelek — Irodalmi magazin. 23.50 Éjszakai rakomány — Kulturális magazin. 0.35 Műsorzárás.

RTL: 6.00 Halló, Európa! 9.10 A Springfieldek története. 10.05 Gazdaok és szépek. 10.35 Teletutó. 11.00 Frizuraötlet. 11.05 Explosív. 11.50 Csillagallér. 12.00 Játékshow. 12.30 Klasszikusok délidőben. 13.00 Gazdagok és szépek. 13.25 Kaliforniai klán. 14.10 A Springfieldek története. 14.55 Bolondos idők. 15.45 Hírek. 16.00 Hírek. 16.10 A hatmillió dolláros férfi. 20.00 A modell és a detektív. 20.50 Hírek. 21.00 Három idegenlégős (amerikai játékfilm). 22.45 Hírek. 22.55 Idegborzolás (amerikai thriller). 0.30 Frankfurton forróak az éjszakák (NSZK-krimi). 2.00 Műsorzárás.

A részletes műsor a TELEHOLD műsorfüzetben.

## RÁDIO

KOSSUTH: 4.30 Reggeli krónika. 8.00 óratól minden órában: Hírek, időjárás, útközben. 8.05 Hangszere. 8.20 Ez aktuális. 8.50 Külpolitikai figyelő. 9.05 Napközben. 11.05 Műsorajánlat. 11.10 Citeraszó. 11.25 A Szabó család (ism.). 12.00 Déli krónika. 12.30 Ki nyer na? 12.40 Műzeumi híradó, reklám. 12.45 Válaszolunk hallgatóinknak. 13.05 Klasszikusok délidőben. 14.05 Újraolvasva. 14.15 Népzene mindenkinél. 15.05 „Minden nagyság emléke...” 16.00 Délutáni krónika. 16.10 Műsorajánlat. 16.14 „Még fújom a furulyám”. 17.05 A jövő gyümölcsös kertje. 17.05 Filmenze. 18.00 Esti krónika. 18.30 Rádás. 19.05 Sportvilág. 19.15 Látuk, hallottuk, olvastuk. 19.30 Hol volt, hol nem volt... 19.40 Népdalok. 19.50 Hajszaigykerek. 20.05 Hideg fejjel és forró szívvel... 21.05 Romain Rolland és a muzika. 22.00 Késő esti krónika. 22.30 Korkóstoló. 23.05 Zenekari muzsika. 0.10 Himnusz. 0.15—4.20 Éjféli után.

PETŐFI: 4.30—6.00 Reggeli zenés műsor. 6.05 Reggeli csúcs. 7.35 Sportreggel. 7.57 Műsorismertetés. 8.00

## Újabb fényes üstökös a csillagos égen

Legutóbb a májusi hajnalokan csodálhattuk kis távcsöveken keresztül üstökösöt. Néhány hónap elteltével ismét látható egy újabb „égi vándor”. David Levy május 20-án fedezte fel immár hatodik üstökösét, mely augusztus második felében szép látvány lesz az égbolton.

A jöbő ágyazott égi tömeleklélfő jelenleg a Naphoz közeledik, így egyre nagyobb csóvája kezd kialakulni. Augusztus 25-én a Föld mellett halad el 64 millió kilométerre, ekkor az elmosódott folt látványát adó üstökös fényessége a szabadszemes lát-hatóság határán lesz. Látszólagos mozgása ekkor a leggyorsabb, naponta közel két fokot halad dél-keleti irányba (a Hold fél fok átmérőjének látszik). A Sas csillagkép alatt kisebb távcsövekkel érdemes megkeresni (22 órákor a déli horizont felett 40 fok magasságban). Nagyobb távcsővön keresztül a Naptól ellentétes irányba mutató csóvája is látszik. Ezután a közeli Hold fénye néhány napra zavarni fog, de később ismét látható. Szeptember közepéig Debrecenből megfigyelhető, de ekkor már a Nyílvas—Skorpió csillagképek környékére halad át.

## HÍRSZERKESZTŐ: NAGY MIHÁLY

BENCE NAPJA

A Nap kél 5.50 — nyugszik 19.44 órakor

Várható időjárás az országban csütörtök estig: Szerdán még többször megnövekszik a felhőzet, elsősorban gyöngye zápor is lehet. Csütörtökön már csak néha, és csupán az északi országgrész fölött várható időnként kisebb felhősded. Egyébként derült idő lesz. Az északi, északnyugati szél a nappali órákban még többször megélenkül. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 8 és 13, a legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön 20 és 24 fok között alakul. (MTI)

## ÉVFORDULÓNAPTÁR

A Románia nemzeti ünnepe. Az antifasiszta erők szervezésével és vezetésével az 1944. augusztus 23-i népfelkelés megdöntötte a fasiszta rendszert, 25-én Románia hadat üzent Németországnak.

Hitoktatás. A baptista gyülekezet általános és középiskolai tanulóik részére hittanórákat tart Debrecenben, a Szappanos u. 23. szám alatti épületben. A hittanórák idejét egyeztetik a jelentkezőkkel. Az oktatás célja nem felekezeti jellegű ismeretterjesztés, hanem a biblia megismertetése, keresztény erkölcsi nevelés, s a keresztényesség történelmének tanítása. A hitoktatás díjtalan. A jelentkezési lap átvehető és leadható naponta 8-tól 19 óráig a Szappanos utca 23. szám alatt.

## Megválasztották a Választási Bizottságot

A Debreceni Megyei Városi Tanács Végrehajtó Bizottsága augusztus 10-én megtartott ülésén megválasztotta a helyi választási bizottságot.

Titkár: dr. Mohácsi Ferenc, tagok: dr. Hetényi Ede, Fésüs Gyula, dr. Rozgonyi Cecília és dr. Hangya Kálmán.

## Hajdú-bihari Napló

Főszerkesztő: Bakó Endre  
Főszerkesztő-helyettesek: Gulyás Imre, Nagy Zsuzsa  
Szerkesztőség: 4024 Debrecen, Tóthfalu tér 10.  
Telefon: 12-144.  
Sportrovat: 17-152.

Kiadja a Hajdú-Bihar Megyei Lap- és Könyvkiadó Vállalat Debrecen.  
Tóthfalu tér 10.  
Postacím: Debrecen, Postafiók 72. 4001.  
Telefon: 12-144.  
Telefax: 17-985.  
Felelős kiadó: Szabó Imréné  
Fényszerkesztés: Hajdú-Bihar Megyei Lap- és Könyvkiadó Vállalat.  
Nyomtatás: Alföldi Nyomda, Debrecen.  
Felelős vezető: Szabó Viktor vezérigazgató.

Megrendelés száma: 0141.

Terjeszti a Magyar Posta Előfizethető hírlapkezelő postahivataloknál és kézbesítőknél. Előfizetési díj: egy hónapra: 105 Ft, negyedévre: 315 Ft, fél évre: 630 Ft, egy évre: 1260 Ft.  
Index: 25 627

ISSN 0133-1051

## HAJDÚ-BIHARI

XLVII. ÉVFOLYAM. 1990.

ÁRA: 4,30 Ft

1990. VIII. 24. PÉNTEK

## Hétfőtől

## Fír

Az augusztus 27-e tember 2-a közötti időben sorra kerül a Nemzetközi Finnugor nyelvészeti konferencia, amelyet a szervezőbizottság a Kossuth Lajos Művelődési és Sportközpontban tart meg. A konferencia célja a finnugor nyelvek kutatásának előmozdítása, a nyelvészek közötti kapcsolat erősítése, a nyelvészeti kutatások eredményeinek megismerése. A konferencia résztvevői között vannak magyar nyelvészek is. A konferencia díjtalan. A jelentkezési lap átvehető és leadható naponta 8-tól 19 óráig a Szappanos utca 23. szám alatt.

Már a húszas évek felvetődött a gondolat, hogy a közelművelődési központos szervezési formák a II. világháború után a szocializmus idején a leginkább érdekesek voltak. 1960-ban kezdte fel újra a találgatásokat a finnugor nyelvészet. Magyarországon és a Szovjetunióban is voltak olyanok, akik a finnugor nyelvek tanulását és a nyelvészeti kutatásokat tartották fontosnak. A finnugor nyelvészet a II. világháború után a leginkább érdekesek voltak. Magyarországon és a Szovjetunióban is voltak olyanok, akik a finnugor nyelvek tanulását és a nyelvészeti kutatásokat tartották fontosnak.

## MAI

## Miért felelős

Debrecen sárga. A városunkban. Sárga találoztunk sárga kavicssal szőcsön gyönyörködött Csonka templom s megfigyelhetjük, s utóbbi, vagyis a református megváltozásán színi megváltozásán Magyarországot. Az ok roppanatok ósidők óta felhívják a debrecenieket, hogy a debrecenieket megfigyelhetjük, s utóbbi, vagyis a református megváltozásán színi megváltozásán Magyarországot. Az ok roppanatok ósidők óta felhívják a debrecenieket, hogy a debrecenieket megfigyelhetjük, s utóbbi, vagyis a református megváltozásán színi megváltozásán Magyarországot.